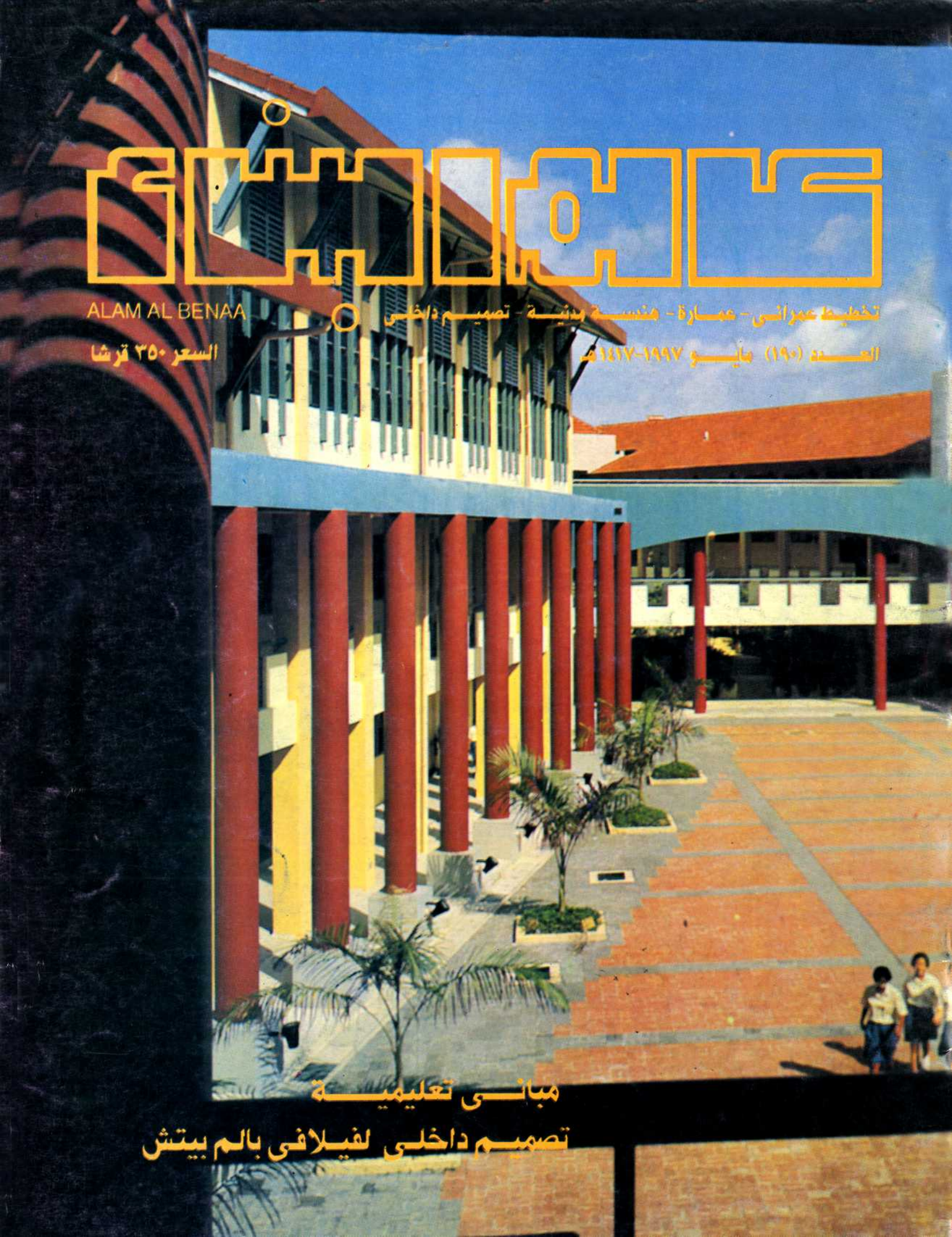
عالم البناء

ALAM AL BENAA

تخطيط عمرانى - عمارة - هندسة بيئية - تصميم داخلى

العدد (١٩٠) مايو ١٩٩٧-١٤١٧هـ

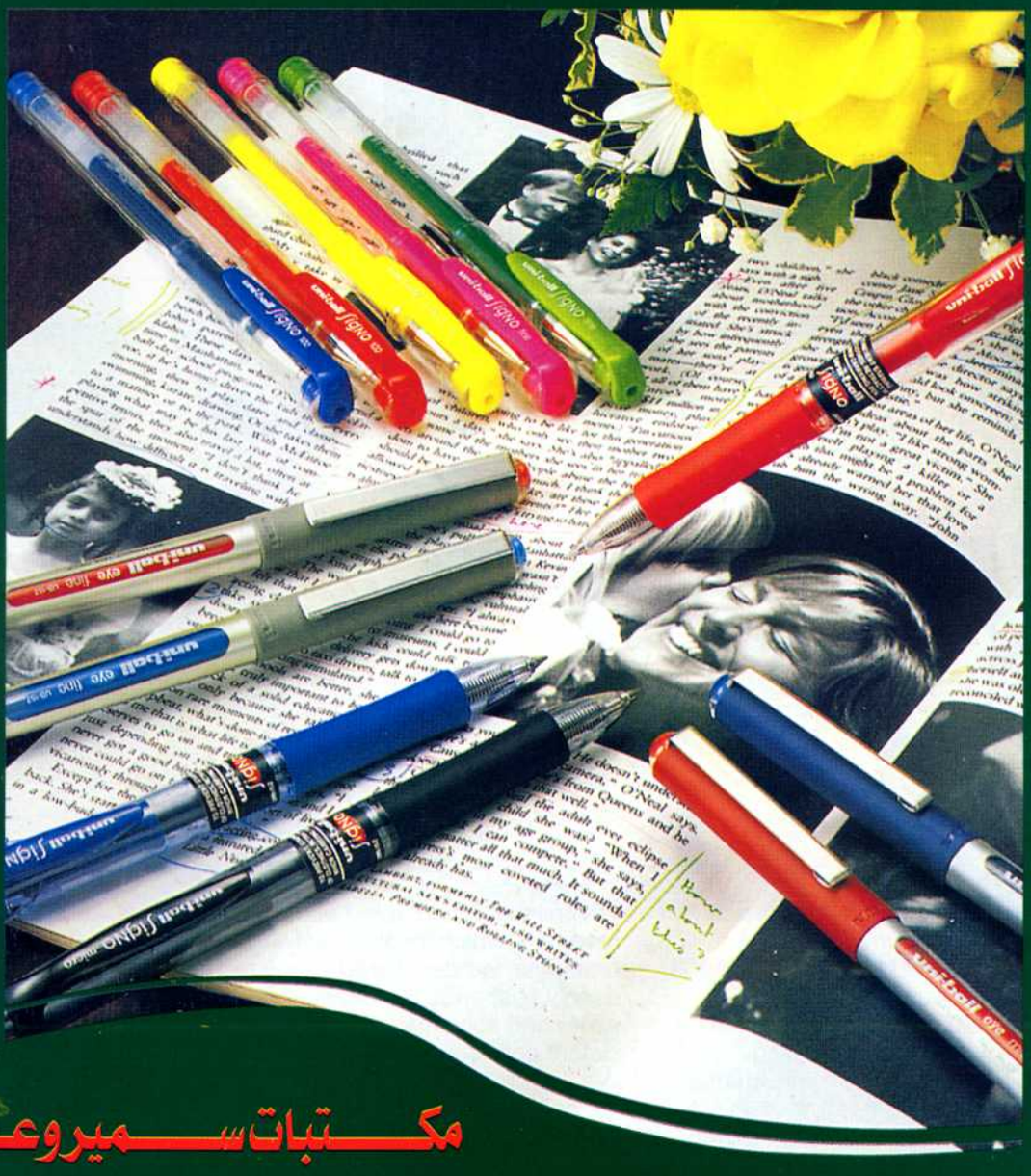
السعر ٣٥٠ قرشا



مبانى تعليمية

تصميم داخلى لفيلا فى بالم بيتش

ROLLER PENS
uni-ball



مكتبات سميروعلي

Mitsubishi pencil presents a wide range of stylish roller pens that are pleasurable to use and produce results of the highest quality. Thanks to advanced research, the water and fade-proof pigment ink flows smoothly and cleanly first time, every time.

المركز الرئيسي : ٦٤ شارع زاكر حسين – مدينة نصر ت: ٢٦٢٧٣٣٣ – ٢٦٢٢١٥٨ فاكس: ٢٦٣٥٣٤٩ (٠٢)
الفروع المختلفة : ٧٨ شارع العباسية ت : ٢٨٤٨٥٥٥ – ٢٣ شارع شريف ت: ٣٩٢٦٠٦٢
٢١ شارع شريف ت: ٣٩٢٩٤٣٥ – برج النيل طه حسين / الزمالك ت: ٣٤٢٠٢٧٥

نابكنتراكت

ش.م.م
مهندسون و مقاولون

NABCONTRACT

رئيس مجلس الإدارة
مهندس
نابه هاشم يحيى

نا ئب رئيس مجلس الإدارة
محاسب
مزدهر هاشم يحيى

العضو المنتدب
مهندس
رخاء هاشم يحيى

Cairo: 26 El Montazah St., Zamalek - Egypt. P.O. Box (238 ZAMALEK)
Tel : 3402363 - 3407705 Fax : 3402952
10th Ramadan City Mogawra 31 P.O. Box (144 El ASHER MEN RAMADAN)
Tel. : 015 / 368382 FAX : 015 / 368382
Hurghada El Fayrouz Building No. 1 Television St. P.O. Box (5 HURGHADA)
Tel. : 065 / 546821 Fax : 065 / 546820

القاهرة : ٢٦ ش المنتزه – زمالك – ص.ب. (٢٣٨ زمالك) ج.م.ع.
تليفون : ٣٤٠٢٣٦٣ – ٣٤٠٧٧٠٥ تليفاكس (٣٤٠٢٩٥٢)
العاشر : مجاورة رقم (٣١) – ص.ب. (١٤٤ العاشر من رمضان)
تليفون: ٣٦٨٣٨٢ /١٥. تليفاكس : ٣٦٨٣٨٢/ ٠١٥
الغردقة : عمارة الفيروز رقم ١ ش التليفزيون – ص.ب. (٥ الغردقة)
تليفون : ٠٦٥/٥٤٦٨٢١. تليفاكس : ٥٤٦٨٢٠/ ٠٦٥

من إصدارات مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية

المنظور الاسلامى للنظرية المعمارية

المؤلف : د عبد الباقى ابراهيم

يتضمن الكتاب عرضا للنظريات المعمارية التى ظهرت فى الغرب وتحليلا لمضمونها الفكرى والمهنى وأين هى من عمارة المسلمين ..ثم أخذ الكتاب يبحث عن المراحل الاسلامية المختلفة لتأصيل الفكر المعمارى من المضمون العقائدى الاسلامى الثابت فى الزمان والمكان مع اختلاف الشكل باختلاف الزمان والمكان. وبهذا تصبح النظرية الاسلامية نظرية عالمية وليست محلية.

(١٣٨ صفحة - ٢٢ × ٢٩سم) ١٩٨٦م.

سعر الكتاب : (١٢ ج.م) - (٨ دولار خارج مصر) شاملا البريد

المنظور الاسلامى للتنمية العمرانية

المؤلف : د. عبد الباقى ابراهيم

يتضمن الكتاب سردا لجميع النظريات التخطيطية التى ظهرت فى الغرب ومحاولة مطابقتها للمدينة الإسلامية ذات الخصائص المختلفة. ثم عرج الكتاب للبحث عن مصادر للفكر الاسلامى التى تتناسب مع المدينة الاسلامية فى أى مكان وأى زمان وبذلك تصبح النظرية الاسلامية نظرية علمية. وتضمن الكتاب محاولة تطبيقها على المدن الجديدة كنظرية جديدة (١٧٤صفحة - ٢٢ × ٢٩ سم) ١٩٩٣.

سعر الكتاب (٢٤ ج.م) و (١٥دولار خارج مصر) شاملا البريد.

للحصول على الكتب الموضحة عاليه رجاء الاتصال بالناشر:

مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية

١٤ ش السبكى - منشية البكرى - خلف نادى هليوبوليس - مصرالجديدة - القاهرة - ت : ٤١٩٠٧٤٤ - ٤١٩٠٢٧١ - ٤١٩٠٨٤٣

وتسدد القيمة بشيك أو حوالة بريدية عادية غير حكومية باسم الدكتور عبدالباقى محمد ابراهيم

Yasmirco

يسميركو

Daiken

أسقف معلقة من المنيرال فيبر
والصوف الزجاجى - عازلة للصوت
مقاومة للحريق - مقاومة للمياه

MERMET

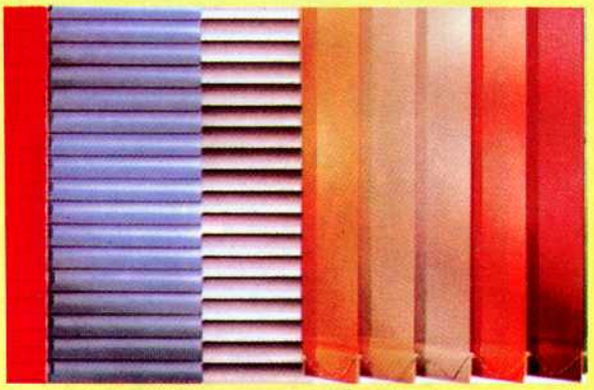
ورق حائط من الفيبر جلاس قابل
للدهان و الغسيل - مقاوم للحريق

SEALSKIN

ستائر حمام من مادتي P. V. C والبوليستر

SKY LIGHT

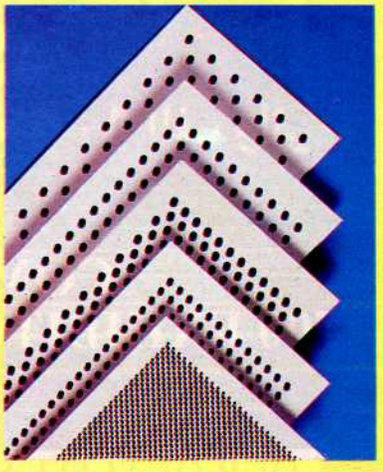
وحدات التغطيات الشفافة السماوية متعددة الألوان
و درجات الشفافية مختلفة - للمنشآت المعمارية
المركز التجارية ،الفنادق، حمامات ،السباحة، الملاعب



ستائر معدنية و راسية

ألوان مميزة تناسب جميع الأذواق للمكاتب
للمنازل - للشركات و البنوك -للفنادق
و البواخر السياحية .

قواطيع وأسقف جبسية



Chicago Metallic

البلاط الصاج المجلفن
بمقاسات مختلفة
حسب الطلب

٢٧ شارع الأندلس -خلف المريلاند -هيليوبوليس - القاهرة ت : ٢٥٦٧٣٣٤/ ٢٥٩٣٥٨٠ فاكس : ٢٥٦٧٣٣٤
27 AL ANDALUS HELIOPOLIS - CAIRO TEL: 2567334/2593580 FAX: 2567334

المعرض والمؤتمر الدولى الرابع للبناء والتشييد

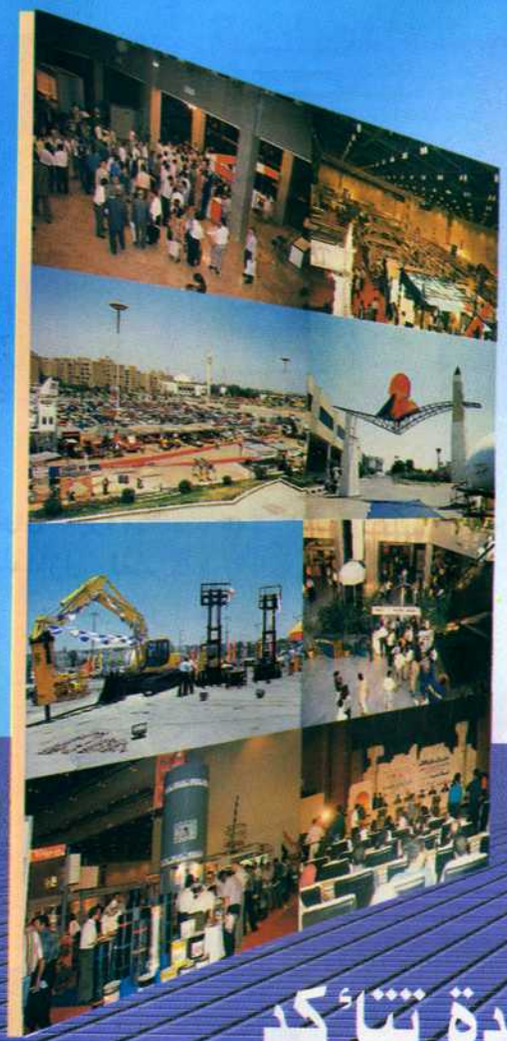
The 4 th International Exhibition & Conference For Building & Construction

من ٢٦ إلى ٣٠ يونيو

From 26 To 30 June

مركز القاهرة الدولى للمؤتمرات

Cairo Int. Conference Center (CICC)



INTER BUILD 97

إنتربيلد ٩٧

نجاح يتجدد ... والفائدة تتأكد

٥٠٠ شركة من ٣٥ دولة و ١٥٠٠ خبير هندسى من ٢٥ جامعة و ٦٠ الف زائر

COME & SEE WHO IS BUILDING EGYPT

500 EXHIBITORS&60,000 VISITORS FROM 35 COUNTRIES

OUR QUALITY SHOWS :

CHEMIA · TEX EXPO · MEDICINA 97 المنظومة الطبية · CHANCE · KiddyCare 97

للحصول على: **دعوة شخصية**

لزيارة المعرض الدولى الرابع للبناء والتشييد
« Inter Build 97 »

أرسل عنوانك على:

المجموعة العربية للتنمية **AGD**

٥٦ شارع الرياض - المهندسين - جيزة - ج. م. ع

ت: ٣٠٤٦٠٤٩ - ٣٠٣١٦٤٠ (٢٠٢) فاكس: ٣٠٤٦٠٠٧ (٢٠٢)

الإسم: _____ الوظيفة: _____

الشركة / الهيئة: _____

العنوان: _____

مدينة: _____ دولة: _____

هاتف: _____ فاكس: _____

أرغب فى: زيارة المعرض الاشتراك فى المعرض حضور المؤتمر

عالم البناء

شهرية . علمية . متخصصة

تصدرها جمعية إحياء التراث التخطيطي والمعماري

أسسها أ.د.عبد الباقي ابراهيم

أ.د. حازم محمد ابراهيم

سنة ١٩٨٠

مركز الدراسات التخطيطية و المعمارية

وحدة المطبوعات و النشر

العدد (١٩٠) ١٩٩٧م - ١٤١٧هـ

رئيس التحرير: د.عبد الباقي ابراهيم

مساعد رئيس التحرير: د. محمد عبد الباقي

مدير التحرير: م. منال زكريا

هيئة التحرير : م. سحر يس

محررون متعاونون : م. لميس الجيزاوى

توزيع : زينب شاهين

سكرتارية : سعاد عبيد

مستشارو التحرير:

- م.نورا الشناوى
- م. هدى فوزى
- م أنور الحماقي
- د. جليلة القاضي
- د. عادل ياسين
- د. ماجدة متولي
- د. مراد عبد القادر
- د. جودة غانم
- م. زكريا غانم (كندا)
- د. نزار الصياد (امريكا)
- د. باسل البياتي (انجلترا)
- د. عبد المحسن فرحات (السعودية)
- م. علي الغباشي (النمسا)
- م.خير الدين الرفاعي (سوريا)

الأسعار والاشتراكات

الدولة	سعر النسخة	الاشتراك السنوي
مصر	٣٥٠ قرشا	٣٨ جنيها
السودان	٢ دولار	٢٤ دولار
الدول العربية	٣,٥ دولار	٤٢ دولار
أوروبا	٥ دولارات	٦٠ دولارا
الأمريكتين	٦ دولارات	٧٢ دولارا

- يضاف ٥جنيهات للإرسال بالبريد العادي أو مبلغ ١٠جنيهات للإرسال بالبريد المسجل (داخل مصر)
- تسدد الاشتراكات بحوالة عادية أو شيك باسم جمعية إحياء التراث التخطيطى والمعمارى

المراسلات : جمهورية مصر العربية -القاهرة- مصر الجديدة ١٤ شارع السبكي -منشية البكري- خلف نادي هليوبوليس ص.ب ٦سراي القبة- الرمز البريدي ١١٧١٢

تليفون: ٤١٩٠٧٤٤ - ٤١٩٠٢٧١ - ٤١٩٠٨٤٣ فاكس: ٢٩١٩٣٤١

E-mail : Srpah @ idsc. gov.eg

يجب الإشارة إلى مجلة عالم البناء في حالة تصوير أو نسخ أو نقل مقالة أو بحث أو مشروع أو غير ذلك من المجلة

الافتتاحية

مواكبة للمهرجانات والمؤتمرات والندوات التى تعقد فى أرجاء الوطن العربى اشتركت مجلة عالم البناء من خلال رئيس تحريرها ونائبه فى فعاليات مهرجان الجنادرية والذى عقد فى الرياض فى أوائل شهر مارس ١٩٩٧، كما شاركت فى ندوة " العمارة الإسلامية والتراث " والتى نظمتها وزارة الأشغال العامة والإسكان بالمملكة العربية السعودية هذا بالإضافة إلى القيام بعدد من الزيارات الميدانية لمواقع العمل فى مدينة الرياض ، وقد كانت فرصة طيبة أن تلتقى أسرة مجلة عالم البناء مع قرائها من الاخوة المهندسين والطلاب فى المملكة وأن تمتد أواصر الصداقة فيما بينهم . هذا وقد قامت عالم البناء بزيارة عدد من المشروعات العمرانية والمعمارية المتميزة في كل من مدينتى الرياض وجده سواء ماكان منها تحت الإنشاء أو تم الانتهاء منه وسوف تعرض تلك المشروعات على صفحات عالم البناء حال وصول الرسومات والمادة العلمية الخاصة بكل منها .

هذا وقد دعيت مجلة عالم البناء إلى المشاركة فى المحاضرات التى تنظمها " الجمعية السعودية لعلوم العمران " وهي تعتبر بحق مثل رائد وقدوة للجمعيات العلمية التى تهدف إلى الارتقاء بأعضائها مهنياً وعلمياً وثقافياً. وعالم البناء إذ يسعدها أن تشارك فى كل تلك الأحداث وغيرها فإنها تسعى إلى تعريف المعماريين والمخططين العرب بتلك الأحداث وتطلعهم على أحدث المشروعات التى تتوافق مع التراث والبيئة المحلية لكل مجتمع .

في هذا العدد

* فكرة

جدلية الجنادرية ٩

* موضوع العدد

نشأة التعليم المعمارى- الجزء الثالث ... ١٢

* مشروعات العدد

- حضانة أطفال -النرويج ١٨
- مدرسة كرسنت للبنات - سنغافورة ٢٠
- شجرة فى أحضان منزل ٢٤
- مشروع مدرسة جوزيف ماريا ٣٠

* المعارسة المهنية

التحكيم فى العصر الحديث ١٦

تصميم داخلى

فيلا فى بالم بيتش ٢٢

* كتاب العدد

موسوعة مهندس المبانى الفنية والإدارية ٢٦

* مقال فنى

الحفاظ علي التراث المعمارى ٢٨

صورة الغلاف:

الفناء الرئيسى لمدرسة كرسنت بسنغافورة

تنويه

يعلن مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية والجمعية المركزية لإيواء المحتاجين وجمعية إحياء التراث التخطيطى والمعمارى (عالم البناء) عن تغيير أرقام التليفونات لتصبح :

٤١٩٠٧٤٤ - ٤١٩٠٢٧١ - ٤١٩٠٨٤٣

يعلن **مركز الدراسات التخطيطية و المعمارية**

عن قيام الدورة التدريبية الثالثة لعام ١٩٩٧ م بعنوان

" الإشراف على تنفيذ عمليات التشييد والبناء "

وذلك من ٥ إلى ١٦ يوليو ١٩٩٧ م

**** أهداف الدورة :**

تهدف الدورة إلى التعريف بالأسس لمهنة الإشراف على تنفيذ المشروعات للعاملين بشركات المقاولات الفردية منها والعامة وشركات إنتاج وتسويق المواد ونظم البناء والتجهيزات كذلك المهندسين حديثى التخرج وطلبة السنوات الأخيرة بالكليات والمعاهد الفنية وكذلك الراغبين والمهتمين فى ممارسة هذه المهنة من خلال الإدارات الهندسية بالهيئات والمؤسسات والمحافظات المختلفة والوحدات المحلية. كما تهدف الدورة إلى الإرتقاء بمهنة الإشراف على التنفيذ بإستخدام الأساليب الحديثة فى الإدارة والتنفيذ.

**** موضوعات الدورة :**

١ - النظريات العامة لتقييم جدوى المشروعات الهندسية .

٢ - إستطلاع السوق وتقدير التكاليف والتسويق .

٣ - تصميم المشروعات وتحليل عناصر تكاليفها الأولية .

٤ - مصادر التمويل وأثرها على تكلفة المشروع .

٥ - برمجة مراحل التنفيذ .

٦ - إعداد جداول التدفق النقدى .

من الساعة ٥,٣٠ حتى ٨,٣٠ مساءاً وتتخللها فترات راحة وشاى .

**** الرسوم المقررة للدورة :**

- الإشتراك للفرد المرشح من قبل هيئة أو مؤسسة من خارج مصر ٦٠٠ دولار أمريكى لا تشمل الإقامة وتكاليف السفر .
- الإشتراك للفرد من داخل مصر للمصالح والهيئات والشركات ٣٠٠ جنيه .
- ترسل الإشتراكات بشيكات مصرفية بإسم مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية أو نقداً بمقر المركز أو تحويله لحسابه لدى البنك الأهلى المصرى فرع مصر الجديدة - القاهرة .

**** تسهيلات :** يساعد المركز على توفير كافة الوسائل للدارسين فى الإقامة والانتقالات والاتصالات.

**** موعد تقديم الطلبات :** تقدم الطلبات قبل ٢٦ يونيو ١٩٩٧.

** إدارة التدريب بالمركز على إستعداد لتنظيم دورات تدريبية متخصصة فى مجال " **إستخدام الحاسب الآلى فى تحليل المنشآت** " ، " **ضبط وتأكيد الجودة للمنشآت** " ، " **صيانة وتشغيل المنشآت** " أو فى أى موضوعات أخرى ذات ارتباط بشئون الهندسة المعمارية والمدنية و الصحية والأعمال التكميلية سواء فى المركز أو خارج المركز.

للإستعلام رجاء الإتصال **بإدارة التدريب**

مسئولة التدريب **مهندسة/ أمانى الدميرى**

د. عبد الباقى إبراهيم

فكـــرة

جدليـــة الجنادريـــة

دعت وزارة الاشغال العامة والاسكان بالمملكة العربية السعودية إلى ندوة علمية موضوعها " العمارة الإسلامية والتراث " كمشاركة منها فى فعاليات مهرجان الجنادرية الذى عقد فى الرياض فى أوائل مارس١٩٩٧ فكانت أول فرصة لمشاركة المعماريين فى هذه المناسبة السنوية. وقد طرح الموضوع على بساط البحث والمناقشة وهو من أهم الموضوعات التى تهم المعماريين والمهندسين... بل وتهم كل التخصصات التى ترتبط بعلوم العمران وبدأ النقاش حول جدلية التسمية الخاصة بالعمارة الاسلامية وهل يصح أن توصف العمارة بالاسلامية وما هى حدود هذا الوصف أو تعريفه خاصة وأن الغالبية ترى هذا الوصف يتمثل فى الشكل... فى القبة والقبو والعقد أو الزخارف وهكذا مع أن الإسلام فى مفهومه الحضارى هو مضمون أكثر منه شكل وأنه دين كل زمان ومكان ... وليس مرتبطا بمنطقة محددة فى العالم – الذى يطلق عليها العالم الإسلامى – وليس محددا بزمان يسمى العصور الإسلامية ... وانتقل النقاش بعد ذلك بحثا عن توجه آخر... وهل توصف هذه العمارة بأنها عمارة المسلمين وكثيرا ما نجد من هذه العمارة ما يتعارض فى مضمونها مع القيم والتعاليم الإسلامية ويقيم فيها مسلمين وغير مسلمين ... وهنا تختلط المفاهيم وتتعقد. وينتهى الحوار بعد ذلك الى عرض توجه آخر يركز فى مضمونه على الجانب الإسلامى فى الموضوع... ويصبح الحديث بعد ذلك موجها إلى موضوع العمارة فى الإسلام ومنها يبدأ البحث فى المفاهيم والقيم والتعاليم الإسلامية التى تؤثر على العمران بشكل متكامل وعلى العمارة بشكل خاص. سواء كانت هذه التعاليم واردة بالنص أو بالقياس فى ما ورد عن الاجتماع والاقتصاد والثقافة فى الإسلام والتى بدورها تؤثر على العمران والناتج المعمارى. وهنا يظهر مفهوم الوسطية فى هذا التوجه الإسلامى ... ودور الفرد والمجتمع فى تشكيل العمارة والعمران. الأمر الذى يقود إلى تعريف عمارة الفرد وعمارة المجتمع فى حوار آخر متجدد فى إشكالية أخرى تعرض إلى دور المعمارى الفرد فى تشكل العمل المعمارى الفرد ودور المجتمع فى تشكيل عمارة المجتمع فقد ظهرت النمطية والجماعية فى عمارة النظم الاشتراكية بينما ظهرت الفردية والانفرادية فى عمارة النظم الرأسمالية وترتب عنها العديد من النظريات والفلسفات النابعة من الاجتهاد الشخصى لواضعيها أو مبتدعيها وهى نظريات وفلسفات متجددة تظهر مع المتغيرات التكنولوجية والفكرية. ونرجع بذلك إلى موضوع العمارة فى الإسلام التى يثبت فيها المضمون ويتغير فيها الشكل بتغير المكان والزمان بما يرتبط بالخصائص البيئية والثقافية. ويعنى ذلك أن المضمون قد أصبح محددا للعمران وما فيه من عمارة وأصبح الشكل المعمارى عاملا متغيرا وهنا يصبح العمل المعمارى مقيدا بالمضمون ومحررا فى الشكل ... فلا نمطية على إطلاقها ولا فردية على إطلاقها بل الوسطية فى كل الحالات. وينتقل الجدل بعد ذلك إلى مدى الحرية الفردية فى العمل المعمارى الذى يرتبط فى داخله بشاغله ويرتبط فى خارجه بالمجتمع وكيف يمكن المواءمة بين الفردية فى الإبداع والحدود الاجتماعية التى يرتضيها المجتمع بين الفردية فى العمارة الداخلية والجماعية فى العمارة الخارجية ... عمارة الشارع والساحة والميدان ... وهى عمارة فى حد ذاتها ترتبط بالمؤثرات التشكيلية الناتجة عن العلاقة بين الحركة والمقياس والمرتبطة بقيم المجتمع وحضارته وتراثه الثقافى ، ويدور البحث عن إمكانية تحقيق ذلك فى المواقع حيث المعمارى والمالك وجهاز تنظيم البناء الذى يمثل المجتمع وكل له دوره فى التشكيل المعمارى من الداخل والخارج، وإذا كان من الإمكان تحقيق هذه المعادلة الصعبة للربط بين الفردية والجماعية فى التصميم. فما هو دور المدرسة فى تعليم أجيال المعماريين ... كيف يمكن أن تتحقق المعادلة الصعبة فى الربط بين التصميم الفردى والتصميم الجماعى خلال بناء الفكر المعمارى وفى تطوير العملية التعليمية ... فالطالب لا يرى عمله إلا بمفرده، هكذا الأستاذ الأمر الذى يتطلب أسلوبا جديدا فى إعطاء المجتمع المتمثل فى مجموعة من الطلبة فى تمثيل المجتمع فى التصميم الجماعى. وبذلك يصبح التصميم الحضرى بأبعاده العامة موجها للتصميم المعمارى فى تفاصيله ... وهنا تظهر قيمة الاختلاف فى إطار الوحدة التى تضمن التجانس والتكامل فى عمارة الشارع ... عمارة المجتمع... وهكذا كانت جدلية الجنادرية فى معالجة موضوع الندوة التى شارك فيها عشرات المعماريين من كل أنحاء المملكة العربية السعودية.

أخبـــار البنـــاء

مصـــــر

* عقد جهاز تخطيط الطاقة عدة لقاءات لتيسير التعاون مع المهتمين بفكرة العمارة البيو مناخية أو العمارة الخضراء وذلك بهدف نشر الوعى البيئى المعمارى بين المهندسين من خلال إقامة ندوات مختلفة كان أولها فى فبراير من هذا العام بدار ضيافة جامعة عين شمس وذلك بالتعاون مع معهد الدراسات والبحوث البيئية. وقد صدر عن هذه الندوة عدة توصيات شملت الإعداد لإصدار دليل للعمارة المناخية يتناول متطلبات العمارة الخضراء التى يحتاجها المهندس المعمارى فى تصميم المبانى فى المناطق المختلفة بأنحاء الجمهورية طبقا لطبيعة ومناخ كل منطقة كما تم الاتفاق على عقد دورات تدريبية يتناول فيها الدارسون مختلف الموضوعات المتعلقة بهذا المجال .والجهاز سيقوم بتقديم نموذج عملى للعمارة الخضراء وذلك فى الدور المزمع تعليته فى مبنى الجهاز الحالى، كما تم الاتفاق على إنشاء نموذج معمارى للعمارة البيوماخية ويجرى الاتصال بالجهات المختلفة لتحديد مكان إنشاء هذا النموذج.

* أعلن الدكتور محمد ابراهيم سليمان وزير المجتمعات العمرانية الجديدة أنه تم الانتهاء من إعداد التخطيط الإبتدائى لمدينة القاهرة الجديدة والتى تضم التجمعات العمرانية الأول والخامس والقطامية بالإضافة إلى الامتدادات الجديدة للمدينة والتى ستصل مساحتها الكلية إلى ٥٤ ألف فدان، وأشار سيادته إلى أن التخطيط الجديد للمدينة يشمل مناطق مخصصة للسكن على أن يكون لكل منطقة طابعها المميز وتستوعب المدينة عند اكتمالها نحو مليون نسمة ويتضمن التخطيط مناطق ترفيهية ومراكز تجارية ومناطق خدمات وأندية رياضية. وتستكمل حالياً مشروعات الخدمات والمرافق بالمدن الجديدة وإعادة تخطيطها لتصبح مناطق جذب للسكان من الوادى الضيق كما أوضح أن مشروع الخريطة العمرانية الجديدة لمصر تضم خطط وبرامج التنمية لمصر خلال ٢٥ عاما القادمة كحل لمشاكل التكدس العمرانى.

الامـــارات

* **تخطيط مستقبلى لمدينة دبى:**

تستعد بلدية دبى لاستقبال القرن الواحد والعشرين بإعداد مشروع متكامل للمواصلات والاتصالات لربط الموانىء والمطارات وقد خصصت الإمارة مبلغ مليار ونصف درهم إماراتى لاستكمال وتطوير مشاريع البنية الأساسية ويعتبر مشروع الطريق الدائرى الذى يربط إمارة أبو ظبى بالإمارات الشمالية عبر إمارة دبى إضافة الى مشروع الطريق الدائرى الذى يربط دبى بالشارقة.

وفى إطار هذه السياسة أيضا بدأت ظاهرة الاهتمام بالمبانى ذات الطابع الأثرى والتى يتعدى عمرها ٢٠٠ سنة كما يتم استكمال مشروع إنشاء القرية الأثرية فى منطقة حتا الغنية بالآثار القديمة.

كما تتجه النية لإقامة حديقة للحيوان على مستوى ضخم فى محاولة للفت الأنظار إلى الإمارة وتحويلها إلى مركز سياحى عالمى.

أبوظبى

تخطط أبو ظبى حاليا لاستثمار ٣ر٧ مليون درهم (مليون دولار) فى توسيع الميناء الرئيسى بها وإنشاء مرفأ جديد.

يشمل توسيع بور زايد وإنشاء عدد من أرصفة الميناء الجديدة وشراء المزيد من الروافع ورفع مستوى الخدمات التى تقدم إلى الحاويات.

ومن المقرر أن يشتمل التوسيع استكمال ٣٥ مشروعا ينتهى بحلول عام ٢٠١٣ وسيتم استبدال الميناء القديم الواقع فى منطقة المصفاة الصناعية بالقرب من أبو ظبى الذى كان يستقبل السفن الصغيرة فقط بالميناء الجديد .

وجدير بالذكر أن مشروع توسيع ميناء زايد هو ثانى أضخم مشروع فى دولة الإمارات بعد مشروع ميناء أبو راشيد بدبى وسوف يضاعف من طاقة استيعاب البضائع به والتعامل معها.

* فى إطار اهتمام حكومة الامارات العربية المتحدة بتوفير دور العبادة وتوثيق وترسيخ القيم الدينية وقعت حكومة الامارات عقدا مع شركة إيطالية لإنشاء صرح إسلامى جديد يعتبر الأكبر من نوعه فى المنطقة.حيث يشيد هذا الصرح على مساحة ٤٠٠ر٤٨م٢ ويقع على مدخل العاصمة بين شارعى المطار والمصفح بجوار القيادة العامة للقوات المسلحة ويستغرق إنشاؤه ٤٢ شهرا بتكلفة إجمالية قدرها مليار ونصف درهم إماراتى. ويتضمن المشروع مسجدا كبيرا إضافة إلى متحف للتراث الاسلامى وقاعات لتعليم القرآن وأخرى للمؤتمرات والمقتنيات الفنية. والمسجد مصمم ليسع حوالى ٤٠ ألف مصلى وسيكون ارتفاع قاعة الصلاة الرئيسية ٢٣ مترا من الداخل ومن الخارج ٢٧-٣٠ متراً ويبلغ ارتفاع القبة المركزية ٧٥ مترا والأخرتين ٦٢ مترا ويرتفع المسجد وصحن المصلى ٨ أمتار عن الشوارع المحيطة وحوالى ١١ مترا عن منسوب مدينة أبوظبى.

المعـــارض

عقد فى الفترة من ١٢-١٥ مارس ١٩٩٧ فى روسيا معرض (Batimat MosBuild 97) وقد اشتمل على كل مجالات البناء والعمران. أقيم المعرض فى أرض المعارض - كراسنايا بريسينا بموسكو - حيث شارك ما يقرب من ٧٠٠ عارض من مختلف انحاء العالم وكان من ابرز العارضين النمسا وبافاريا وجمهورية التشيك وفنلندا وفرنسا وايطاليا. واجتذب المعرض ما يقرب من ٤٥٫٠٠٠ زائر من أنحاء روسيا ودول الكومنولث. وقد جاء معرض موسكو للبناء متوافقا مع معرض موسكو للتصميمات الداخلية والتكييف . وبدأ بالفعل التخطيط والتنظيم للمعرض القادم الذى سيقام عام ١٩٩٨ مع بحث زيادة مساحات العرض بنسبة قد تصل الى ٥٠٪

السعودية

* بدأ فى شهر فبراير الماضى تنفيذ مشروع ترفيهى جديد فى المدينة المنورة تقدر استثماراته بحوالى ٤٠ مليون ريال سعودى يعتمد أساسا المشروع الذى يضم مدينة ترفيهية ومطاعم للوجبات السريعة والألعاب الألكترونية والمائية على إبراز المعالم التاريخية للمدن السعودية عن طريق وضع نماذج لها على شكل مجسمات داخل المشروع.

كما يتم وضع نماذج لعجائب الدنيا السبع فى محاولة إلى إضافة البعد الزمنى وتوفير الفرصة للاطلاع لأطفال المدينة.

* أوشكت اللمسات النهائية أن تكتمل فى أحدث المشروعات التى يتم تنفيذها على شواطىء البحر الاحمر فى مدينة جدة الذى اطلق عليه ا سم " فلارس بلازا" وتصل تكلفة المبنى المكون من ١٣ طابقا حوالى ٩٠ مليون ريال سعودى وهو يتضمن ٢٩ وحدة سكنية وفيلا الروف إضافة إلى منطقة ترفيهية تضم جمانزيوم كامل التجهيز وقاعة مناسبات تتسع لحوالى ١٠٠ شخص.

وقد تم تزويد المبنى بمولدات إضافية وخزانات

الزلاقة المائية العملاقة فى الركن الترفيهى

علوية لتلاشى انقطاع التيار الكهربائى أو عدم وصول المياه كما أقيمت وحدة لمعالجة مياه الصرف وإعادة استخدامها فى السيفونات لرى المساحات الخضراء وغسيل الممرات.

وقد قامت الشركة المنفذة بتأثيث وتجهيز إحدى الوحدات السكنية على نحو متميز لتكون دعاية لباقى الوحدات فى المشروع التى يتراوح سعرها ما بين ثلاثة إلى خمسة ملايين ريال سعودى .

إحدى الوحدات السكنية التى قامت الشركة بتأسيسها للدعاية ويبدو فيها نوعية الأثاث ومستوى التشطيب

مواقف

يحتاج المعمارى والمخطط العربى إلى منظمات ونقابات مهنية ذات دور فعال ومؤثر تساعده على الارتقاء مهنيا وعلميا وفكريا . وذلك من خلال مجالات العمل المختلفة والتى تتراوح بين إعداد الدورات التدريبية وتنظيم الندوات والمحاضرات العلمية وتوفير الكتب والمراجع الحديثة لهم وإصدار النشرات الدورية أو المجلات المتخصصة والتى تعرض عليهم كل ما هو جديد ومتوافق مع البيئة العربية . ومن الجمعيات المعمارية الرائدة فى هذا المجال والتى يجب الإشادة بها الجمعية السعودية لعلوم العمران والتى يوجد لها أكثر من مقر فى عدد من مدن المملكة العربية السعودية .

وتتميز الجمعية بتعدد مجالات أنشطتها وخدماتها التى تقدمها لجموع المعماريين والمخططين العمرانيين. والجمعية تضم فى عضويتها معماريين ومخططين وتخصصات أخرى مرتبطة بالعمران الأمر الذى يؤدى الى إثراء الفكر وتبادل الخبرات بين الأعضاء وتقوم الجمعية بتنظيم وإعداد عدد من المحاضرات والندوات واللقاءات الشهرية والسنوية كما تستضيف شخصيات عربية وإسلامية لإلقاء المحاضرات فى المملكة وذلك بهدف زيادة التفاعل والارتباط بين أعضاء الجمعية والشخصيات والخبرات الخارجية.

هذا بالإضافة إلى وجود برامج للخدمات والتخفيضات خاصة بأعضاء الجمعية.

وتتميز الجمعية السعودية لطوم العمران باصدار نشرة شهرية بعنوان "العمران" تضم أخبار وأبحاث ومشروعات متنوعة تهدف إلى ربط وتوعية أعضائها بكل ما هو جيد وجديد فى شئون العمران. وتقوم الجمعية كذلك بالتسويق لعدد من الأفلام المعمارية العالمية والعربية والمحلية والتى يفتقد الوطن العربى لهذه النوعية من الأفلام ، كذلك تقوم الجمعية بعرضها وتعريف أعضائها بالإصدارات الحديثة من الكتب والمراجع العربية والأجنبية بهدف إثراء المكتبة العربية ولزيادة الوعى الثقافى العمرانى والمعمارى لدى أعضائها.

تحية تقدير وإعزاز للدور الرائد الذى تقوم به الجمعية فهى تعتبر مثالاً وقدوة لزميلاتها فى باقى البلدان العربية.

ى.أ

نشأة التعليم المعمارى

الجزء الثالث

تناولنا فى العددين السابقين نشأة التعليم المعمارى وتطوره منذ بدايات العصور القديمة حتى نهاية " الباوهاوس " ونواصل فى هذا العدد تطور التعليم المعمارى حتى وقتنا الحاضر .

العمارة الموضوعية لميس فان دروه :

تعرض ميس فان دروه للإنكار الشديد من قبل النازيين، وفى أواخر عام ١٩٣٥م عرض عليه منصب تعليمى فى كاليفورنيا ولكنه وجد أن الاغتراب شئ كريه، وفى يوليو ١٩٣٧م عندما شرع فى تصميم منزل خاص فى جبال ويمنج مر ميس بشيكاغو فى طريقه وهناك أضاف مدرسة للعمارة بمعهد الينوى وكتب برنامجا تفصيليا لدراسة الماجستير وأعلن تنصيبه مديرا فى أبريل ١٩٣٨م. وقد أصبح "ميس"المصمم المعمارى لحرم الجامعة وعديد من المبانى الأخرى كالصالة التذكارية لخريجى الجامعات (١٩٤٦) التى استخدمت للعمارة والتصميم حتى تم الانتهاء من الصالة التاجية (١٩٥٦) . وقد اهتم ميس فى دراسته بثلاثة أجزاء هى: الوسائل ، والأغراض والتخطيط والإبداع.

معهد الينوى – شيكاغو– ١٩٣٩ – ميس فان دروه

الوسائل :

فى دراستها وضع فى اعتباره المواد كالخشب والحجر والصلب والخرسانة. كل منهم تمت معاملته بلغة خصائصه وأنواع الإنشاءات التى يمكن أن يستخدم فيها منفردا أو مع مواد أخرى لعمل الشكل المعمارى.

الأغراض :

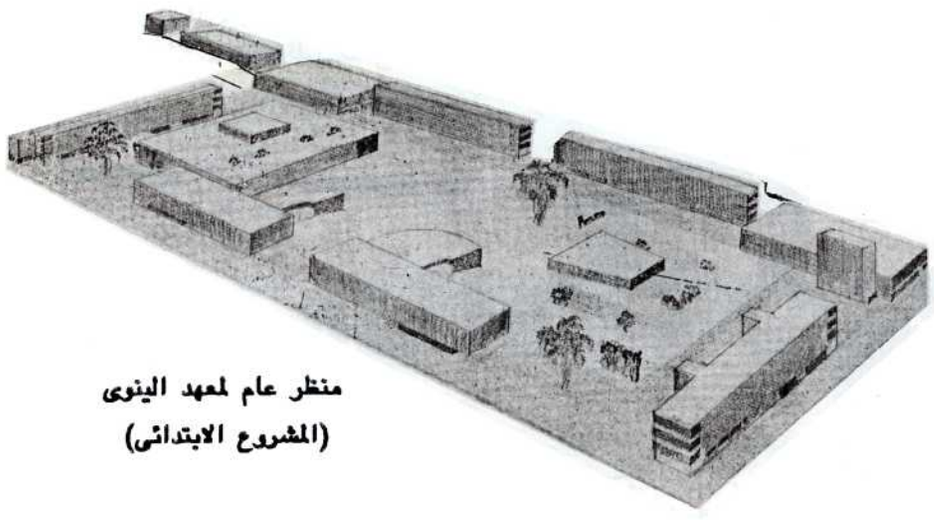
ويعنى بها أنواع المبانى: (الدور) وتتضمن المنازل متعددة الأنواع مثل الفنادق و النوادى و المنتجعات و أماكن النوم و المعاهد والمبانى التجارية كالمحال والمكاتب و أماكن العرض و البنوك و المطاعم و المخازن و المبانى الصناعية و المبانى العامة كالمدارس و المكتبات و المسارح والمتاحف و المستشفيات والمبانى الحكومية ...

ولكن "ميس" أغفل فى منهجه وضع تجمعات المبانى.

التخطيط والإبداع :

تحت هذا العنوان وضع "ميس" قائمة تعتمد على الفترات الزمنية – القوى المساندة والقاهرة للزمن كالمواد وظيفيا ومعنويا – واشتملت مبادؤه الأساسية بالترتيب على العامل الميكانيكى والذى من الممكن أن يكون ميكانيكيا بحتا، والمثالى الذى من الممكن أن يكون مثاليا بحتا . ثم يأتى بعد ذلك العامل العضوى ليس كما ينمو فى الطبيعة ولكن لموازنة اعتبارات "ميس" الميكانيكية والمثالية.

اشتملت عناصر "ميس" للشكل المعمارى على الحوائط والمساحات المفتوحة و السطح والعمق و الفراغ والجماد والمادة واللون و الضوء والظل و الرشاقة والفخامة. وقد رأى الشكل المعمارى كتطوير هيئة وطرق عمل، كما رأى التزام كلى باستيعاب رؤيته الخاصة بالعمارة العضوية كما



منظر عام لمعهد الينوى
(المشروع الابتدائى)

اهتم بالعمارة والرسم والنحت لمزجهم كوحدة إبداعية . وكان هناك تأكيدا كبيرا على الرسم محتويا أدق التفاصيل لأى رسم منظورى أو لأى نوع من الإنشاءات وكان يرسم فواصل الطوب بخط مزدوج كما هو الحال فى الخطوط المهنية لمدرسة " باوهاوس" مما يجعل حرية الفكر واسعة للتصميم وقد كان هناك الكثير من الرسومات المليئة بالتفاصيل الدقيقة المطلوبة للمبانى الموضوعة تحت الدراسة فى الحلقات الدراسية القديمة والتى تدرس التاريخ، وقد تمسك "ميس" بأن يتبع تلاميذه نفس أسلوبه فى التصميم.

وفى الخمسينيات اقتصرت خطوطه المعمارية تقريبا على الأبراج ذات الهياكل المصنوعة من الصلب المغلفة بالخرسانة للوقاية من الحريق والتى تحتوى على بحور واسعة وفراغات مفتوحة. وقد سار معظم الطلبة على نفس المنوال لسنوات عديدة بعد التخرج .

وفى العصر الحاضر ظهرت بعض العيوب فى الأداء المناخى لمثل هذه المبانى نظرا للطاقة الشمسية الهائلة التى تكتسبها وكذلك الحرارة المفقودة والطاقة الحرارية الهائلة المطلوبة لجعل هذه الأبراج صالحة للسكن .

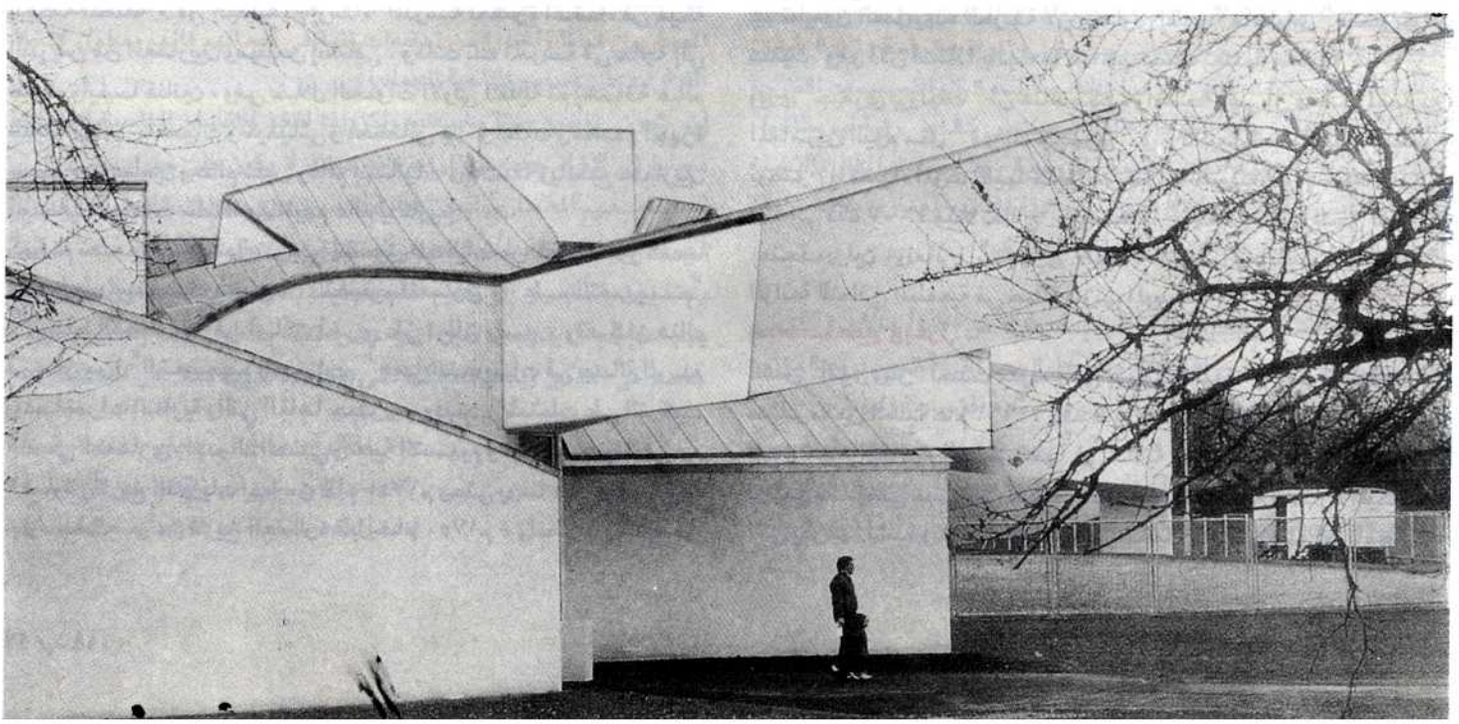
مؤتمر أكسفورد :

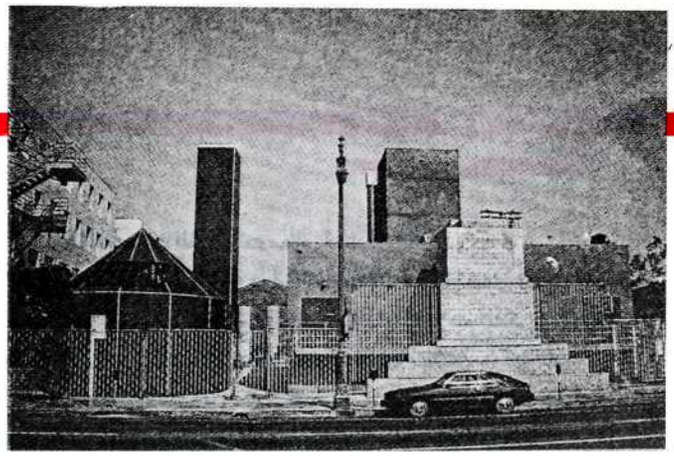
كان هناك شعورا تجاه نهاية الخمسينيات بأن الأمور تزداد سوءا لأن معظم المبانى المحيطة قد تم بناؤها برداءة شديدة ، فقام مجموعة من المفكرين فى المعهد الملكى للمعماريين البريطانيين (RIBA) بقيادة السير" ليزلى مارتن " واللورد " ريتشارد دافيز" – قاموا بإقناع الـ (RIBA) بعقد مؤتمر فى أكسفورد فى ابريل عام ١٩٥٨م وقد عقد هذا المؤتمر من قبل ذلك فى عام ١٩٢٤ م وقد أسفر عن أن التعليم المعمارى يجب أن يحتل مكانته فى الجامعات ، وفى نهاية عام ١٩٥٧م تخرج ٦٨٤ طالبا بنظام تعليم الوقت الكامل عمل منهم ٤١٧ طالبا بما درسوه وبعدما اجتازوا اختبارات الـ (RIBA) الخارجية .

وقد أثير الكثير من المناقشات حول معايير الدخول التى اعتبرت متواضعة جدا قياسا إلى ماتتطلبه دراسة المهن الأخرى كالطب وطب الأسنان و الصيدلة والطب البيطرى وكان ملموسا أن الطلاب المتميزين يشجعون على تقديم مستوى علمى وتعليمى متميز نظريا وعمليا كما أنهم يعملون على معرفة مختلف التخصصات التى كانت مطلوبة بشكل متزايد .

ولذلك أكمل الكثير من الطلبة دراساتهم العليا مع اختصار الزمن المخصص للدورات التدريبية لإتاحة وقت كافى لإظهار تميزهم الفكرى والعقلى أما الطلبة الأقل تميزا فقد كان هناك احتياج اليهم كفنيين . وقد كان من الممكن لطلبة العمارة أن يتداخلوا مع الطلبة فى مختلف فروع المعرفة لمصلحتهم المتبادلة لو أنه تم تركيز هذه المناهج الدراسية فى الجامعات أو المعاهد المناظرة لها . ويعتبر هذا أحد الأسباب التى تزيد من المفهوم المعمارى لدى صانعى القرار فى المستقبل . وتعمل العمارة أيضا كجسر يربط بين الفنون والعلوم و الهندسة و علم الاجتماع و العلوم الإقتصادية . كل تلك المواد من الممكن أن تكون منهج دراسى معمارى ليس بطريق المصادفة ولكن على أساس نظرية تم تعريفها لأغراض المؤتمر كما يلى : مجموعة القواعد التى تشرح وتربط بين كل حقائق المادة ، ويتضح ذلك أكثر فى قول السير ليزلى مارتن : " البحث هو الأداة التى يمكن بواسطتها تقدم النظرية وبدونه فإن التدريس يكون بلا اتجاه والفكر بلا شكل محدد "، ولقد أظهر التعليم بنظام الوقت المحدد عدة مشاكل أحدها كمثال أن الطلبة كان عليهم لإعداد أنفسهم جيدا أن يمروا بالاختبارات التحريرية وعدد ٣٢ رسما فرسب كثير منهم دون أن يستطيع الممتحنون إخبارهم من أين وقعوا فى الخطأ وكانت نسبة النجاح لاتتعدى ٤٠٪ وبالرغم من أن الدراسات النظرية تأكدت فإن المؤتمر قد عرف أهمية اكتساب الخبرة العملية بالتدريب فى مكتب هندسى ، وبمرور الوقت تم التأكد من النظرية التى تقول " المعرفة هى المادة الأولية اللازمة للتصميم ... إنها لاتحل محل الخيال المعمارى ولكنها ضرورية كتدريب حقيقى للإبداع الفكرى والمهارة فى التصميم " فالنقص فى المعرفة يعوق ويقيد المعمارى ويضع حدودا لأعماله الإبداعية ويقلل من المستوى العام .. كما أن الدراسات العليا والبحث يجب أن يكونا محل تشجيع فى أساس تقدم المعرفة وهذه هي الوسيلة التي يمكن عن طريقها تطوير المهنة ككل وهذا يجب أن يشمل : الفراغ والاحتياجات الوظيفية ودراسة الإضاءة النهارية وتخطيط المدن والتركيبات سابقة التجهيز وعملية تصنيع المبنى والمشاكل الخاصة بالمبنى فى المناطق المدارية أو الإستوائية وكثير من هذه

متحف فيترا – ألمانيا – فرانك جيهرى





مدرسة الحقوق – لوس أنجلوس– ١٩٨١ – فرانك جيهرى

الأعمال يجب أن يقوم على أساس العلاقة التداخلية بين العمارة واحتياجات المجتمع و طبيعة البيئة وما إلى ذلك. إن المعماريين يجب أن يعملوا إلى جانب الإنشائيين ، ومهندسى الميكانيكا والإنتاج مع أخصائيين فى الإدارة ودراسة الأعمال بالإضافة إلى علماء الإجتماع و علماء النفس و علماء الطبيعة وعلماء النبات والحيوان . فمعظم الأبحاث المعمارية إلى الآن قدمت فى مجال التاريخ وبالطبع فان هذا يجب أن يستمر ولذلك أوصي المؤتمر بمعايير دخول أعلى والغاء الاختبارات الخارجية و إرساء مدرسة فى الجامعات والمعاهد ذات المستوى المماثل والعمل على أن يكون المنهج الدراسى بنظام الوقت الكامل مما يجعل طلبة العمارة بتلك المؤهلات المتقدمة قادرون على القيام بأعمال أخرى ويشجعهم على ذلك، وتلك هى الطبيعة الأساسية لدراسات وبحوث مابعد التخرج.

بعد ذلك بفترة قصيرة انهمك جيفرى برودبنت – الخبير الدولى فى العمارة وأستاذ العمارة بجامعة بورتسماوث سابقا – فى التعليم المعمارى وفى عام ١٩٦٧م طلب منه إعادة بناء " جامعة بورتسماوث " التى كانت صغيرة وريفية وميزانيتها ضعيفة بشكل واضح فقرر أن يكون " ميس " هو النموذج الذى يحتذي به وعلى العكس فقد كان بصدد تطوير مدرسة " التعددية " لتشجيع الطلبة بها على التطوير فى اتجاهات مختلفة بشرط أن يكون عملهم الأساسى مقنعا فى حد ذاته . كما أخذ بتوصيات مؤتمر أكسفورد بأن طلبة العمارة فى حاجة إلى بناء الأساس الفكرى مع الحفاظ فى نفس الوقت على الممارسة العملية وبدا له أيضا أنه إذا كانت العمارة فى حاجة إلى شحنها بالأفكار الجديدة – وهذا هو الواقع فعلا – فإن ذلك يجب أن يأتى من هؤلاء الناس من خارج المهنة حتي لانسلم بأن كل مايبدو للمعماريين هو الحكمة المطلقة . فى البداية تم إرساء المدرسة بعشرة أعضاء فى هيئة التدريس من المعماريين ومهندس إنشائى . وكانت تلك المدرسة فى حاجة إلى علماء وأيضا فنانين ، وفى خلال السنوات الأولى القليلة تم إضافة عالم طبيعة وعالم رياضيات و كيميائى و أخصائى بناء و نحات و مصمم أجهزة مسارح و رسامين و عالم نفس وعالم إنسانيات و فلاسفة وبالطبع معماريين أصحاب اتجاهات مختلفة بما فيهم عالم بالتاريخ .

كما تم تصميم إطار عمل تدريبى لتنسيق المعطيات من هذا المنظور شديد الاتساع واستخدمت مجموعة "التصميم المعمارى"و "علم التصميم" و"محيط التصميم" فى أماكن أخري على نطاق واسع . وقد كان هناك فرعان من "التصميم المعمارى " هما التدريبات فى صالة الرسم والمحاضرات النظرية والتي ألقاها جيفرى برودبنت واشتملت على التركيب النفسى للمعمارى والإدراك الحسى وعملية التصميم و الاتصالات والمعنى فى العمارة وتاريخ النظريات بدءا من عام ١٧٥٠م وحتى يومنا هذا كما أضيف جزء مختصر عن تاريخ العمارة قبل عام ١٧٥٠م . وانطلقت العديد من المشروعات من هذا المنهج الدراسى وبخاصة بعد أن تم نشر بعضها كتصميم فى العمارة . واحتوت على طرق تصميم جديدة واقعية ونموذجية وقد روعى في تلك التصميمات الاهتمام بالناحية البيئية والاقتصادية المستوحاه من أعمال " هيلر " و " موسجروف " و "سوليفان " وبالطبع فإن علم التصميم احتوى على التشييد ونظرية الإنشاءات والعلوم البيئية والإضاءة والتحكم الصوتى كل هذا تم تعليمه على أيدى علماء أو مهندسين . وكان متوقعا قضائهم لبعض الوقت فى صالات الرسم ليتطموا على لوحات الرسم ماذا يحتاجه فعلا طلبة العمارة ، كما أنهم وضعوا مشاريع متعددة الأنواع وفى أول سنتين تعلم الطلبة في المعمل بالتجارب والاستطلاعات أن درايتهم بالبيئة المحيطة حولهم لها علاقة بكل مايقاس ويمكن التحكم فيه ولم يكن التأكد من هذه الدراسات بواسطة أى وسيلة حسابية ولكن بواسطة تنمية إحساس الطلبة بما يجب أن يكون عليه حجم العامود كما أن غرفة الامتحانات ليست بالمكان المناسب لممارسة علم الحساب .

وفى "محيط التصميم" عنى بالخلفية الفكرية التى تنبعث منها التصميمات التى تظهر تاريخ العمارة والفن والعمران والتى احتلت مساحة كبيرة من وقت المحاضرات والمناقشات العلمية كما درست العلوم الانسانية وتنسيق المواقع وعلم النفس والفلسفة . واحتلت هذه المواد مساحة فى صالات الرسم وبخاصة المشاريع المقدمة كنماذج والتي كانت تدور حول فكرة أساسية هى دراسة عمل معمارى وطرق العمل و تحليل هذه الطرق ، وبالتالى تحليل التصميم . وامتازت كل هذه المشاريع فى معظم الحالات بالنجاح مع ملاحظة أن الطالب إما أن يستمر فى العمل بهذه الطريقة لبعض الوقت قبل أن يتطور أو أن يتفاعل ضدها بشدة – وفى هذا قد تتبلور لغته الخاصة به وسواء كان هذا أم ذاك فإن المحصلة هى وجود مجموعة رائعة من الأعمال.

وفى بداية التسعينيات مثلا كان من الممكن رؤية التشوه والكلاسيكية المتفتحة في نفس صالة الرسم وكان الخريجون فى مجملهم يراعون الاحتياجات الإنسانية أكثر من الشكليات فى أعمالهم التى تميزت بالنجاح المذهل وكثيرا من مدارس " هامشاير " الشهيرة تم تصميمها بالكامل أو أجزاء منها على أيدى خريجى " بورتسماوث " واضعين فى الاعتبار كل ماتعلموه أثناء دراستهم حول أنظمة انتقال الطاقة ، وقد كان خريجوا " بورتسماوث " يستطيعون العمل بهذه الطريقة لأن معمارى إقليم " هامشاير " السير كولين سميث "وهو الآن أستاذا بالجامعة صاحب بصمة تعددية مشابهة .

ويرى "جيفرى برودبنت " أن هناك مكيدة واضحة وهى أن معظم المعماريين المغامرين اليوم مثل " فرانك جيهرى " و " دانييل ليبسكيند " يهتمون بوضوح بالأشياء المؤكد عليها كثيرا من قبل كالصوتيات والإضاءة النهارية وما الى ذلك ... فمثلا نماذج " ليبسكيند " للإضاءة فى الملحق اليهودى بمتحف برلين ، ونماذج "جيهرى " للإضاءة لفيترا وميتيسوتا ومجموعته الرائعة للنماذج السمعية في صالة ديزنى الموسيقية.

معهد أمير ويلز:

أسس "أمير ويلز" أحدث مدرسة فى بريطانيا للعمارة وقد استقبلت أول مجموعة من الطلبة عام ١٩٩٢، وقد كان اهتمام الأمير منذ البداية موجها إلى ترسيخ المفاهيم التى صاغها فى كتابه "رؤية لبريطانيا" حيث وضع برنامج تأسيسى مبنى على الحرف المضادة والمعاكسة للعمارة الميكانيكية التى يكرهها بشدة وذلك لتنمية القيم الإنسانية، وقد كان هذا البرنامج قائما

مركز تجارى -ليسبون- ١٩٨٦- توماس تافيرا

على الحرف اليدوية مع قليل من النظريات وبهذا فقد كان مشابها للمنهج الدراسى للباوهاوس كما كان هذا البرنامج يحتوى على قدر كبير من الرسومات الحية والألوان ودراسة التفاصيل التقليدية وكان ذلك يتم فى كراسات الرسم وكذلك بالرسومات الدقيقة.

وقد تعلم الطلبة أساسيات الرسم والتصميم بدراسة النماذج السكنية (الهندية - الأوروبية) وهندسة التغطية بالقرميد فى النماذج الإسلامية بالإضافة إلى دراسة التصاميم المشابهة للباوهاوس وكان لذلك ميزة كبرى وهى الدقة العالية فى تصميماته المجردة.

وقد امتدت هذه الدراسات الهندسية إلى ثلاثة أبعاد إنشائية: التركيبات الدقيقة للدعائم والكابلات - الإنشاءات المستخدمة كالأغطية الواقية المصنعة يدويا لأماكن الانتظار - وكما فى منهج الباوهاوس فهناك أعمال حرفية فى السيراميك وتشكيل الطفلة و الأعمال المعدنية و نحت الأحجار والخشب كان هناك بعضا من هذه الأعمال موجهة لدراسة الزخارف المعمارية وطريقة إسقاط الضوء على الأسطح المجسمة وهكذا.

هناك أيضا مشروعات على النطاق العمرانى مثل التجسيم بمقياس الرسم للأماكن التاريخية وإدخال مبانى جديدة فى المواقع الهامة هناك . أيضا دراسات للكلاسيكيات، ولكن كل هذا بالطبع لا يسود كل التصميمات المقترحة وإلى الآن فإن التاريخ والنظريات التى درست فى كتاب "رؤية لبريطانيا" كانت تؤكد على أهمية القيم الدينية والروحية ، على سبيل المثال بالنسبة للإنسان المبنى والكون. ومازال الدارسون بهذا المعهد المعمارى يناقشون أن التعلم بالعمل هو الطريق الوحيد لتعلم فن العمارة.

مدارس متنوعة :

بالطبع هناك الكثير والكثير جدا الذى يمكن قوله عن الأنواع الأخرى للتعليم المعمارى وحول المدارس المختلفة مثل "بارتليت" التى أصبحت بعد مؤتمر أكسفورد مدرسة علمية بالكامل، والمدارس مثل "المؤسسة المعمارية" والتى أدى وجود العديد من الأسماء فيها مثل " ريم كولاس" و"برنارد شومى" و "زها حديد" وآخرين أدى ذلك إلى وجود تربة خصبة إبداعية يتولد عنها طراز معمارى مميز. ومن هنا كانت بداية ظهور "عمارة التفكيك والهدم"

ولكن كانت هناك أيضا مشكلة فى نهاية الثمانينات حول "الطاقة الإبداعية" عندما بدأت الوحدات المختلفة فى التشرب من بعضها مع وجود بعض الاستثناءات الجديرة بالاحترام حتى بدأ التشابه والرتابة فى التسلل إلى الأعمال المعمارية . وكانت هناك مدارس مثل " لوتن" تؤكد على الصفات التقنية والاجراءات الإدارية، أيضا هناك بعض التغيرات كالتى حدثت عندما أصبحت مدرسة "بارتليت" شبيهة بالمؤسسة المعمارية لأقصى درجة.

جامعة العمارة:

كانت خطة " توماس تافيرا" هى الخطة الأكثر طموحا للمستقبل، وهو معمارى من لشبونة يعمل على إقامة جامعة للعمارة. فقد وجد فى نفسه الصلاحية لأن يكون عميدا للعمارة فى جامعة تقنية محاطا بالمهندسين الذين يملكون القدرة على ابتكار الأفكار الناجحة الضخمة والذين ينتمون إلى تخصصات هندسية مختلفة. ولكن المعماريين لهم طرق تفكير خاصة بهم تتضمن ترسيخ العلاقة الثابتة بين الثقافة والتاريخ ومهارات واضحة فى الرسم والتصميم وفهم عميق للقيم الإنسانية وبالتحديد الروحية والدينية والاجتماعية والقدرة على حل المشكلات المعقدة والمليئة بالغموض والالتباس. كما أنهم يحتاجون معرفة حرف عديدة وتقنيات حديثة وكذلك القدرة على التعامل مع المتخصصين فى مختلف المجالات وهكذا فإن التفكير من وجهة نظر "تافيرا" من الممكن تطبيقه بنفس الصلة الوثيقة لكل الفنون المرئية للمسرح بمظاهره المتعددة لذا فإن "تافيرا" يحاول إنشاء جامعة للعمارة يجمع فيها كل هذه المجالات التى تنهل كل منها مباشرة من الأخرى.

صالة التصميم:

كان "دونالدشون" مفتونا بالمعماريين وأعمالهم التى قام بتحليلها بكثير من التفاصيل فى كتابه صالة التصميم ١٩٨٥م حيث يرى "شون" أن هذا هو النموذج الأمثل للتعليم فى كل المهن بما فيها الطب والقانون وحتى الأعمال الحرة لأن كل المتخصصين فى هذه المجالات كالمعماريين أيضا لا بد لهم من الاصطدام بالتعقيد والشك والشذوذ وتضارب المفاهيم كما يجب عليهم أن يتعلموا ويفهموا ويمزجوا المواد من العلوم التطبيقية التى يقومون بتطويرها باستمرار. إن هؤلاء المتخصصين فعلا يجب عليهم توحيد أساليبهم فى العمل مع ما أطلق عليه " شون " الانعكاس فى العمل وكما يقول إن العمارة هى النموذج الأصلى والمهن الأخرى تهمل باختيارها الذوق الفنى بينما المعماريون مهما واجهوا من تعقيدات فنية فى أعمالهم فإنهم يميلون لاتخاذ القرارات على أساس الناحية الجمالية.

إن "شون" يوضح بهذا ما يعنيه ولكن إذا اتخذ الإنسان الناحية الجمالية معيارا فى اتخاذ جميع القرارات فإنه حينئذ لا يكون على صواب .

إن التصميم المعمارى ليس ببساطة موضوع حل المشكلات ولكنه سؤال لمعرفة مضمون تلك المشكلات فى الحقيقة. إن طلبة العمارة عند "شون" يحتاجون باستمرار إلى تعليم أنفسهم ليصبحوا أكثر كفاءة دون علمهم بما يجب عليهم أن يتعلموه قبل أن يعرفوا ماذا يفعلون، مما يعتبر طريقة خاصة فى التفكير ويمكن تطبيقها على مجالات عديدة فعلا غير العمارة.

عن مقال للمعمارى : جيفرى بروبنت
الخبير الدولى فى نظريات العمارة
استاذ العمارة بجامعة بورتسماوث سابقا

التحكيم فى العصر الحديث

مهندس استشارى : محمد ماجد خلوصى

يمكن تعريف التحكيم بأنه الاتفاق على طرح النزاع على شخص أو عدة أشخاص معينين ليفصلوا فيه دون اللجوء للمحكمة المختصة وبمقتضى هذا التحكيم يتنازل الخصوم عن الإلتجاء إلى القضاء وقد يكون هذا الاتفاق تبعا لعقد معين يذكر فيه عملية التحكيم ويسمى شرط التحكيم وقد يكون بمناسبة نزاع معين قائم بالفعل بين الخصوم ويسمى فى هذه الحالة مشارطة التحكيم أو اتفاق التحكيم ، وإذا كانت الدولة تجيز التحكيم فذلك بقصد توفير الوقت والجهد و يرتكز التحكيم على أساسين هما : إرادة الخصوم وإقرار المشرع لهذه الإرادة والمتحكم باتفاقه على التحكيم يمنح المحكم سلطة النزاع بدلا من المحكمة المختصة أصلا بنظره وإرادة المحتكم فى عقد التحكيم تقتصر على مجرد إحلال المحكم محل المحكمة فى نظر النزاع بحيث اذا لم ينفذ عقد التحكيم لأى سبب من الأسباب عادت سلطة الحكم الى المحكمة.

قواعد قانونية فى ممارسة التحكيم طبقا للقانون رقم ٢٧ لسنة ١٩٩٤

أولا: لا يستلزم القانون رقم ٢٧ لسنة ١٩٩٤ توقيع مشارطة تحكيم فى حالة وجود شرط تحكيم فى العقد الذى ثار بشأنه النزاع وإن كان من الأفضل تيسيرا لتحديد إختصاص هيئة التحكيم ولتحديد نقاط النزاع تحرير اتفاق تحديد نقاط النزاع.ووفقا لنص المادة (١٠) فقرة (٢) من قانون التحكيم فى المواد المدنية والتجارية الصادر بالقانون رقم ٢٧ لسنة ١٩٩٤ فإنه يجوز أن يكون اتفاق التحكيم سابقا على قيام النزاع سواء قام مستقلا بذاته أو ورد فى عقد معين بشأن كل أو بعض المنازعات التى قد تنشأ بين الطرفين وفى هذه الحالة يجب أن يحدد موضوع النزاع فى بيان الدعوى المشار إليه فى الفقرة الأولى من المادة (٣٠) من هذا القانون، كما يجوز أن يتم إتفاق التحكيم بعد قيام النزاع ولو كانت أقيمت فى شأنه دعوى أمام جهة قضائية وفى هذه الحالة يجب أن يحدد الإتفاق المسائل التى يشملها التحكيم وإلا كان الإتفاق باطلا. فاتفاق التحكيم يشمل صورتين هما:

أ- مشارطة التحكيم وهى أى إتفاق يبرمه الأطراف منفصل عن العقد الأصلى والذى لم يتضمن شرط التحكيم اللجوء للتحكيم فى صدد نزاع قائم فعلا بينهما وقد أوجبت المادة ٢/١٠ المشار إليها أن يحدد الاتفاق المسائل التى يشملها التحكيم وإلا كان التحكيم باطلا وذلك باعتبار أن إرادة الخصوم يجب أن تتطابق فى شأن تحديد المنازعات الخاضعة للتحكيم، ولما كانت هذه المنازعات غير معلومة فى مشارطة التحكيم بعكس أنها معلومة بصفة عامة فى شرط التحكيم الوارد فى العقد – لأنه عنصر من عناصر عقد معين. فقد ألزم الخصوم تحديد المسائل التى تشملها مشارطة التحكيم ولو كانت هيئة التحكيم مفوضة بالصلح وإلا كان التحكيم باطلا.

ب- شرط التحكيم وهو نص وارد ضمن نصوص عقد معين يقرر الالتجاء إلى التحكيم كوسيلة لحل المنازعات التى قد تثور مستقبلا بين المتعاقدين وفى هذه الحالة لا يلزم توقيع مشارطة تحكيم بين أطرافه وإن كان يجب فى هذه الحالة أن يحدد المدعى موضوع النزاع فى بيان الدعوى وفقا لنص المادة (٣٠) من القانون المشار إليه والتى تنص على أنه يرسل المدعى خلال الميعاد المتفق عليه بين الطرفين والذى تعينه هيئة التحكيم إلى المدعى عليه وإلى كل واحد من المحكمين بيانا مكتوبا بدعواه يشتمل على اسمه وعنوانه واسم المدعى عليه وعنوانه وشرح لوقائع الدعوى وتحديد للمسائل محل النزاع وطلباته وكل أمر آخر يوجب اتفاق الطرفين ذكره فى هذا البيان.

ثانيا: إذا تضمن شرط التحكيم الوارد بالعقد محل النزاع تفويض هيئة التحكيم بالصلح فإن هذا النص يكفى بذاته لاعتبار هيئة التحكيم مفوضة بالصلح دون اتخاذ أى إجراء آخر حيث وضحت إرادة الخصوم وضوحا تاما وصريحا إلى تفويض هيئة التحكيم بالصلح. ويكون هذا الشرط ملزما ولا يجوز لأى من طرفى النزاع العدول عنه ويقتضى العدول عنه موافقة الطرفين معا على تعديل شرط العقد المذكور.

ثالثا: وفقا لنص المادة (٣٩) من القانون رقم ٢٧ لسنة ١٩٩٤ المشار إليه تطبق هيئة التحكيم على موضوع النزاع القواعد التى يتفق عليها الطرفان وإذا لم يتفق الطرفان على القواعد واجبة التطبيق على موضوع النزاع طبقت هيئة التحكيم القواعد الموضوعية فى القانون الذى ترى أنه الأكثر اتصالا بالنزاع ويجب أن تراعى هيئة التحكيم عند الفصل فى موضوع النزاع شروط العقد محل النزاع والأعراف الجارية فى نوع المعاملة.

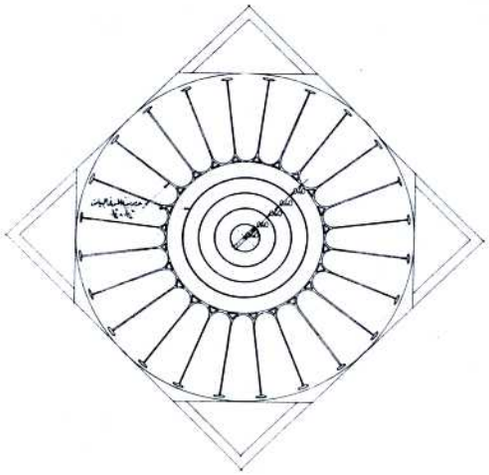
ويجوز لهيئة التحكيم إذا اتفق طرفا التحكيم صراحة على تفويضها بالصلح بوصفه سلطة عامة وأن يتصل العقد بنشاط مرفق عام بقصد تسييره أو تنظيمه وأن يتسم بالطابع المميز للعقود الإدارية وهو انتهاء أسلوب القانون العام فيما تتضمنه هذه العقود من شروط استثنائية بالنسبة إلى روابط القانون الخاص (المحكمة الدستورية العليا القضية رقم ١ لسنة ١٢ قضائية تنازع جلسة ٥ يناير سنة ١٩٩١)

رابعا: وفقا لنص المادة الأولى من القانون رقم ٢٧ لسنة ١٩٩٤ المشار إليه تسرى أحكام هذا القانون على كل تحكيم بين أطرافه من أشخاص القانون العام أو القانون الخاص أيا كانت طبيعة العلاقة القانونية التى يدور حولها النزاع.

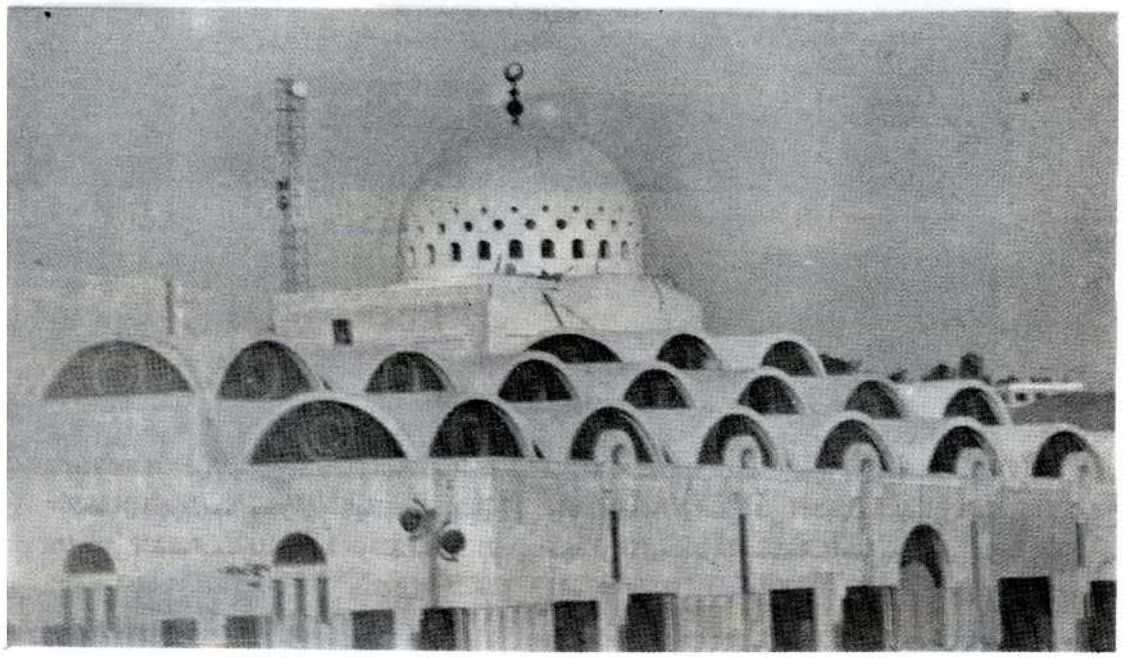
ومفاد ما تقدم أن قانون التحكيم يسرى على كل تحكيم مهما كانت الطبيعة القانونية لأطراف التحكيم أى أن هذا القانون لا يسرى فقط على التحكيم الذى يجرى بين أشخاص القانون الخاص سواء كان الشخص طبيعيا أو اعتباريا بل يسرى أيضا على التحكيم الذى يجرى بين شخص خاص وشخص عام، والتحكيم جائز سواء فى العقود المدنية أو العقود التجارية أو العقود الإدارية.

هذا، وتجدر الإشارة إلى أنه ورد بتقرير اللجنة المشتركة من لجنة الشئون الدستورية والتشريعية ومكتب لجنة الشئون الاقتصادية عن مشروع القانون رقم ٢٧ لسنة ١٩٩٤ المشار إليه أنه قصد بعبارة سريان أحكام مشروع القانون على كل تحكيم يجرى فى مصر سواء كان بين أطراف من أشخاص القانون العام أو القانون الخاص وأيا كانت العلاقة التى يدور حولها النزاع وأن سريان القانون على العقود الإدارية كى يصبح حكمها تقنينا لما انتهت إليه إفتاء مجلس الدولة فى هذا الشأن.

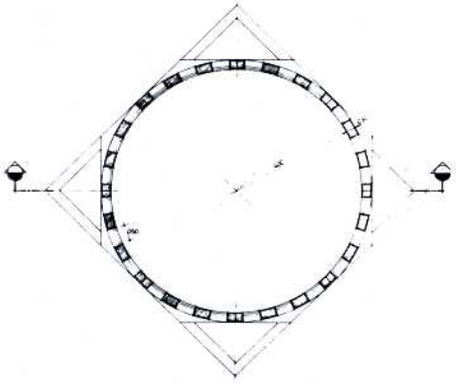
تفصيلة القبة بمسجد الزهراء
بحرم جامعة الأزهر (مدينة نصر)



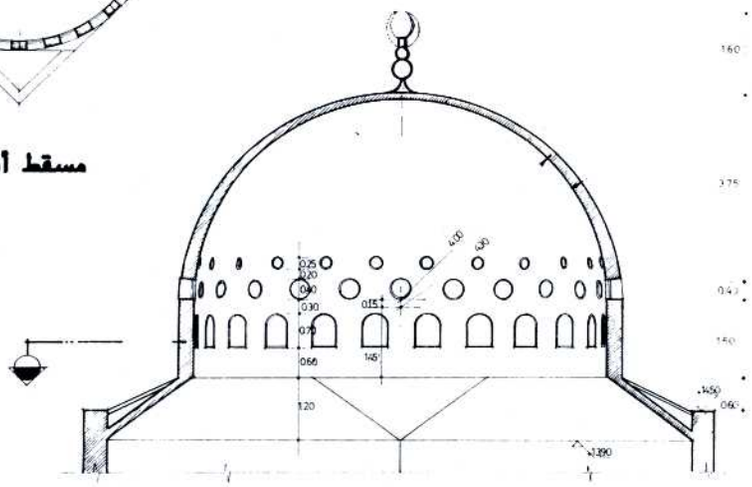
منظر عام للقبة من أعلى



مسجد الزهراء



مسقط أفقى



قطاع رأسى

المسجد من تصميم مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية

أقيمت القبة على مربع ٩ ×٩ متر وتم تشكيلها عن طريق المثلثات الركنية

وتحتوى رقبة القبة على ثلاث مستويات من الفتحات المتدرجة فى الحجم والمغطاه بالزجاج الملون الذى يضفى على رواق الصلاة والمحراب بأسفلها تشكيلا هادئا من الإضاءة الخافته والتى تضيف نوعا من السكينة على المصلين. والقبة مكسوة من الخارج ببياض الحجر الصناعى المحتوى على العراميس الغاطسة لتزينها بشكل إشعاعى

المدخل الجانبى للحضانة

مشروع العدد

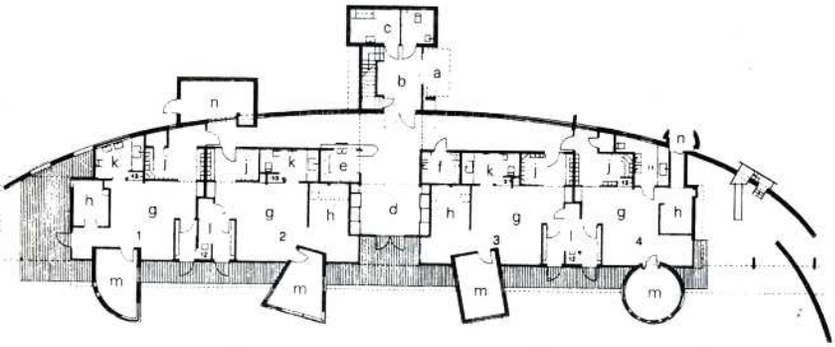
حضانة أطفال - النرويج

المعمارى : Kristin Jarmund

مبنى حضانة للعاملين بالمستشفى تخلق عالما خاصا وإطارا يمكن للأطفال فيه أن يخطوا خطواتهم الأولى بين المنزل والمجتمع.

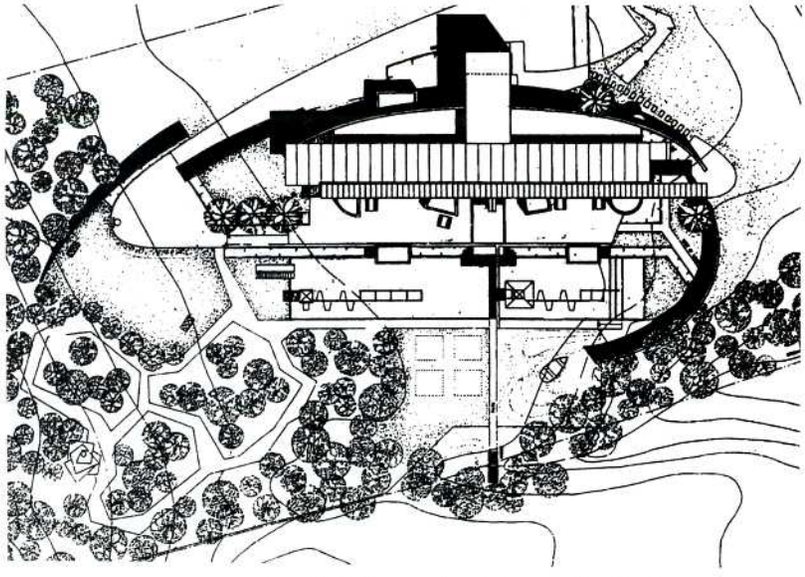
تقع حضانة أبناء العاملين بمستشفى ستانسباى Stensby بمقاطعة أكرشاس Akershus على بعد سبعين ميلا شمال أوسلو. وهى من أحدث الإضافات للتقاليد الإسكندنافية المميزة لخلق مبانى للأطفال تمتاز بالروعة والخيال والابتكار وتعتبر المستشفى مجمع كبير، كباقى مثيلاتها من المبانى، وقرر المعمارى Kristin Jarmund أن يجعل الحضانة منطقة منفصلة للأطفال تحيط بها جدران عالية تحميها من المبانى الضخمة المجاورة . وقد أخذت تلك الجدران شكل بيضاوى غير مكتمل اذ تتخلله منافذ تفتح على الغابات من جهة الجنوب والغرب. وفى الغابة نجد أراضى مقطوعة الاشجار وقد خصصت كحدائق صغيرة، ومبانى صغيرة للأطفال يلعبون فيها وحلبات لركوب الدراجات. ويأخذ مبنى الحضانة نفسه وتر طويل رفيع عبر ذلك الشكل البيضاوى. ويتسع لأربع مجموعات من الاطفال ولكل مجموعة أرض خاصة بها. وتظهر تلك الأراضى فى الاتجاه الجنوبى حيث نجد أن لكل مجموعة مساحة خاصة بها وتبرز هذه المساحة كنتوءات فى الجدار الجنوبى المزجج الطويل ولكل مساحة شكل خاص فهى تقع فى أشكال مختلفة مثل مستطيل واسطوانة وشبه منحرف ونصف قبوة. ولكل شكل لون خاص مختلف عن الشكل الآخر.

وهذه الألوان أصلية كما وصفها Jarmund على الرغم من اختلافها، الفراولة المعصورة،

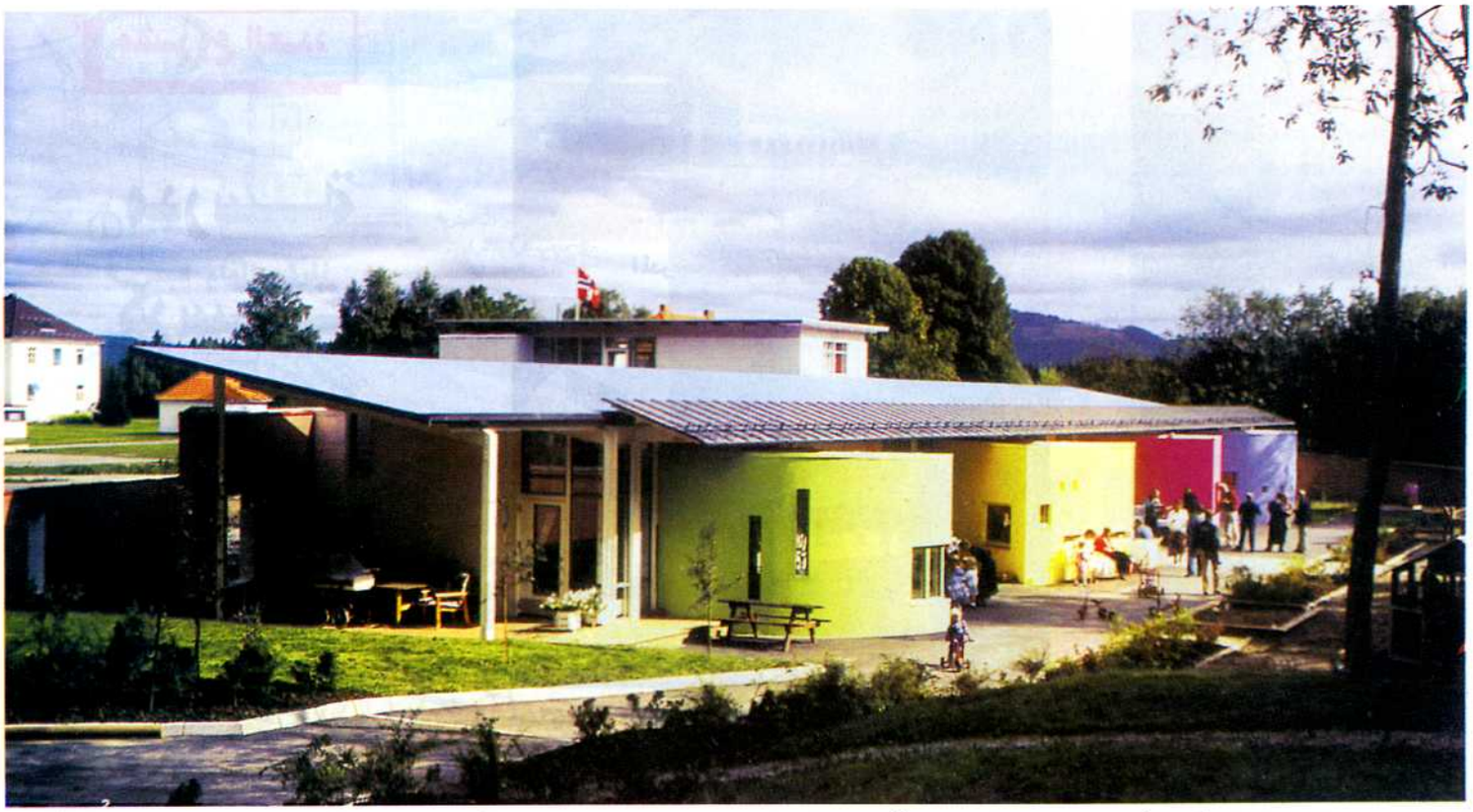


المسقط الأفقى للحضانة وفيه نرى التلاعب بأشكال الفراغات لأضفاء نوع من البهجة

a-المدخل b- فراغ توزيع c- غرف المشرفين d-غسيل أيدى
e-المطابخ f- المغسلة g-مكان تجمع h- إستراحة
j-الساعات k -حمامات l - مناطق اللعب m-غرف الزراعة



الموقع العام ونلاحظ فيه الشكل الإنسيابى للمبنى

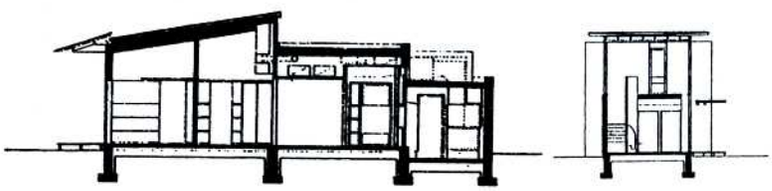


منظر عام يبدو فيه اختلاف ألوان الفراغات لتسهيل اهتداء الأطفال إلى أماكنهم

أحد الفراغات الخاصة بالأطفال ويوضح حجم وكيفية التأثيث التى تناسبهم

اليمون ... أما المساحات بين غرف المجموعات فهى امتداد مرئى لغرف اللعب الداخلية، يحميها جزئيا الأرائك المعدنية المنفصلة. ويصل ممر طويل بين أراضى كل مجموعة ولكنه يتناقص تدريجيا عن كل طرف بسبب المنحنى عن الحائط الشمالى ويخترق هذا الجدار الشمالى محور متقاطع ويحتوى هذا المحور على المدخل، وطابق علوى صغير للعاملين. ويقترب هذا المحور من الجانب الجنوبى للمبنى وبذلك يشكل مساحة مشتركة واسعة ومشمسة وتتجه إلى الجنوب بين المساحات المخصصة لكل مجموعة ويمثل الطابقان مكان المدخل ولهما جدران مطلية باللون الأبيض أما فى الواجهة الجنوبية فنجد أن هناك لمسات من الألوان غير اللون الأبيض. فهى تشير إلى أماكن هامة قبل الباب الرئيسى وكذلك السلالم. واختيرت أماكن النوافذ بعناية بحيث تسمح للأطفال والكبار بالرؤية الواضحة بطرق مختلفة ومتعددة بدءا من فتحات مربعة صغيرة الى مساحات كبيرة.

وتعتبر الحضانة إطاراً قوياً ولكنه حنون للأطفال الذين يخطون خطواتهم الأولى فى المجتمع.



قطاعات رأسية لمبنى الحضانة

مشروع العدد

مدرسة كرسنت للبنات سنغافورة

المعمارى : Public Works Department

المدرسة كما تبدو من الخارج

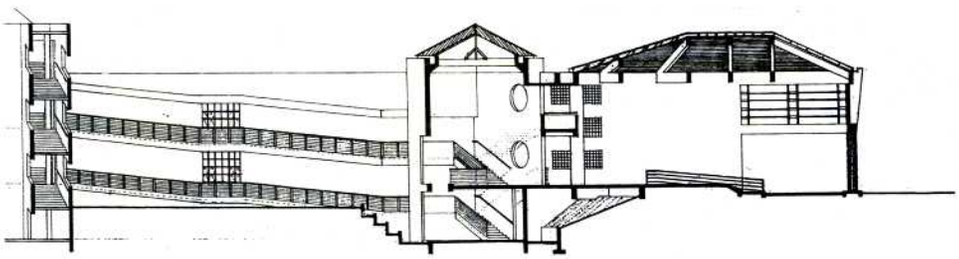
استخدام الـ (Link) فى ربط المبانى ببعضها

قامت وزارة التعليم بسنغافورة بانشاء هذه المدرسة لتحل محل المدرسة الثانوية القديمة المشيدة من الستينيات وتتميز هذه المدرسة بوجود خدمات وفيرة لاستيعاب الأعداد المتزايدة على مدى عشرات السنين يعد الموقع العام للمدرسة من ناحية الجنوب-شرق زاوية قائمة ناتجة من التقاء " قناة الأسكندرية" ومبنى "شارلز كرسنت"، توجد الفصول الدراسية فى الجهة " الشمالية - غربية" أما من جهة الجنوب والشرق فتوجد الملاعب الفرعية وفناء المدرسة الرئيسى.

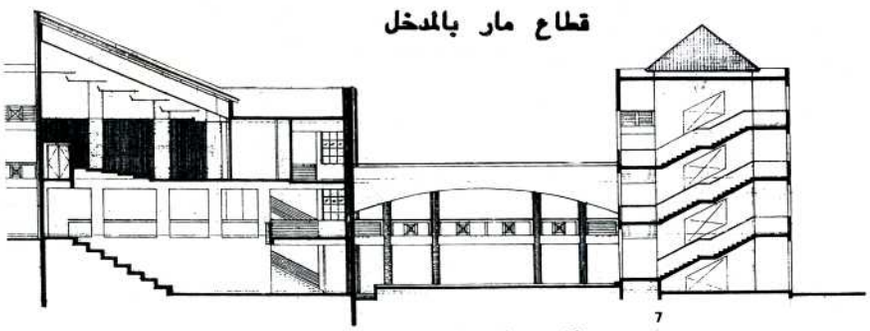
والمبنى الرئيسى يجمع أربعة أفنية صغيرة مزروعة بداخله ومقسم إلى ثلاث أدوار: دور منخفض - دور أرضى - دور أول. أما الدور المنخفض فيتم الوصول إليه عن طريق المدخل الرئيسى جهة الغرب ومنه إلى الساحة رفع العلم وطابور الصباح ثم نتجه شرقا إلى الكافيتريا والورش، وشمالا إلى المعمل وغرف الموسيقى ثم شمال غرب إلى صاله الكمبيوتر، وجنوبا إلى صالة الرسم والأشغال. الدور الأرضى به المدخل الرئيسى، الفصول و المعامل والإدارة وصالة الرقص والاقتصاد المنزلى. أما الدور الأول فيحتوى على الإدارة، الفصول والمكتبة حيث يقع جهة الجنوب. والممشى الرئيسى لمبنى المدرسة يتجه شمالا وجنوبا إلى برجين سلالم لونهما أرجوانى فاتح أحدهما مربع جهة الجنوب والآخر دائرى جهة الشمال ويؤدى إلى جناحى الفصول المفصولة بفناء مزروع.

وأبنية المبنى المنتشرة فى الموقع-Lack of or der جعلت هناك امكانية لوجود أماكن تجمعات بشرية صغيرة.

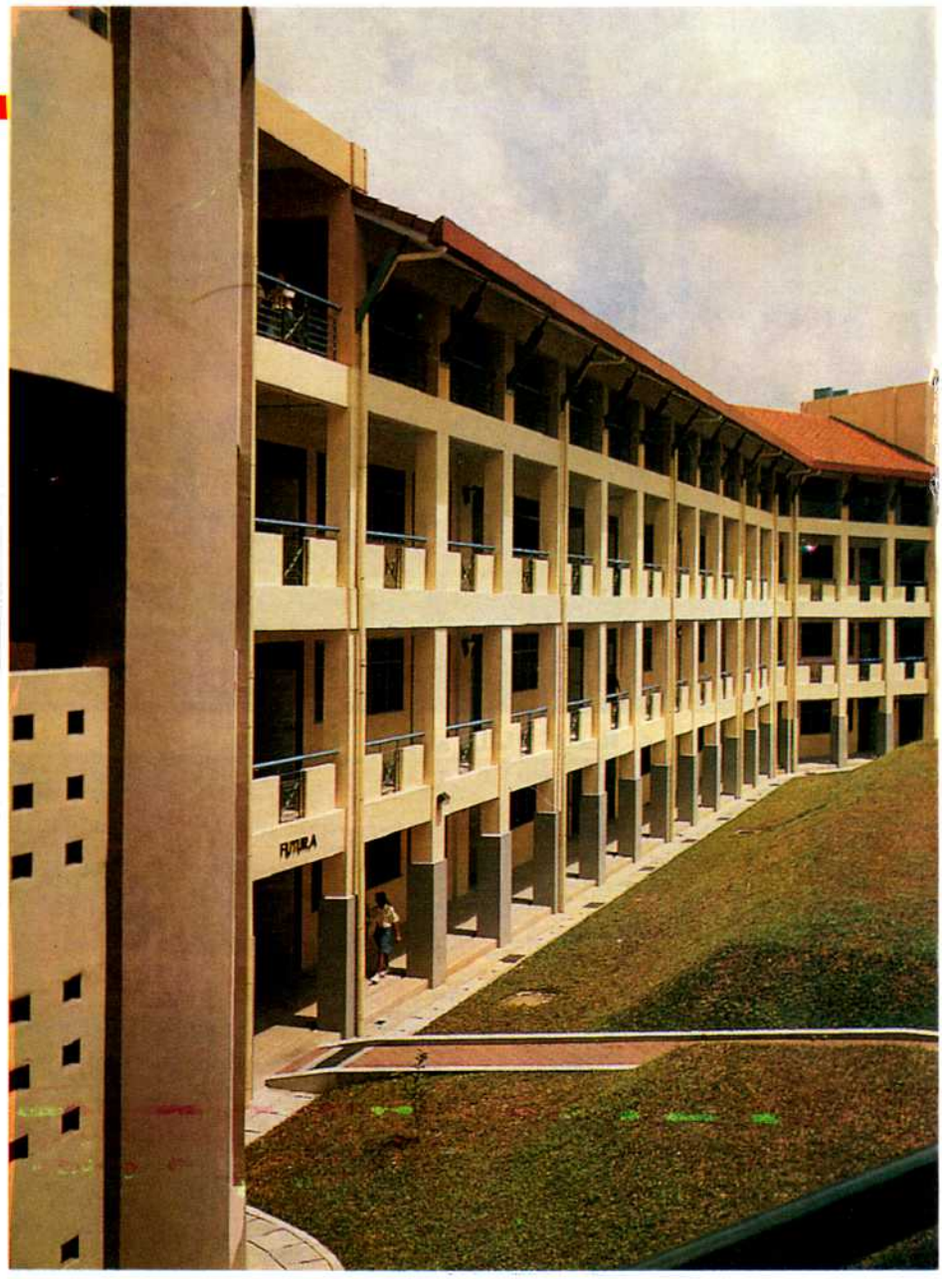
وبسبب الظروف الجوية فى هذه المنطقة يوجد بغرف المبنى حوائط ساترة لحماية الفراغات الداخلية. وأبراج السلالم صممت لإمتصاص شدة الرياح.



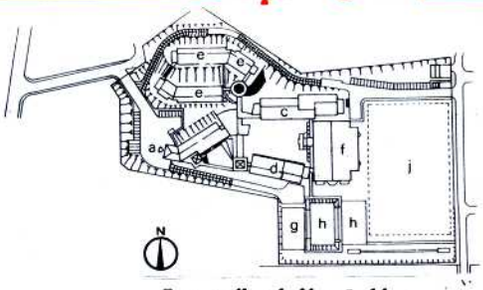
قطاع مار بالمدخل



قطاع مار بالمسرح

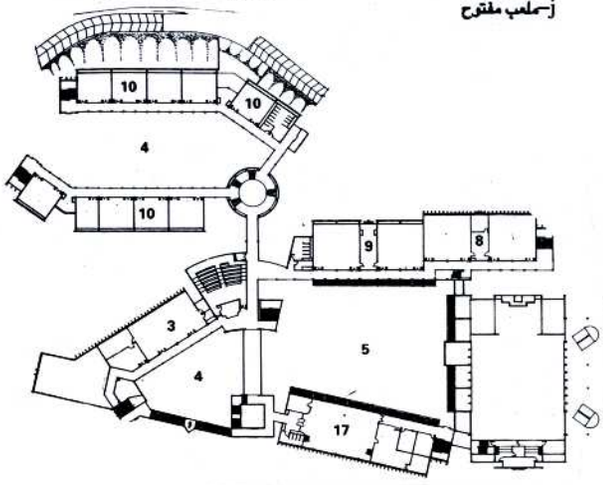


الفناء الخلفى للمدرسة

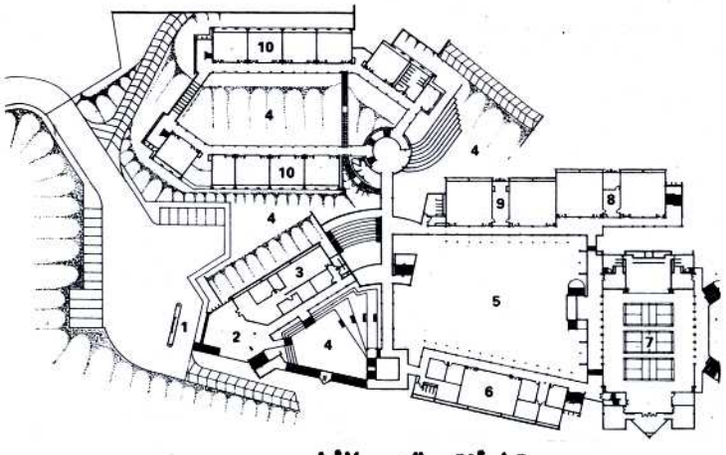


a–المدخل
b–فناء خارجى
c–المعامل
d–المكتبة
e–الفصول
f– صالة تعلو الكافيتريا
g–ملعب كرة طائرة
h– ملعب كرة سلة
j–ملعب مفتوح

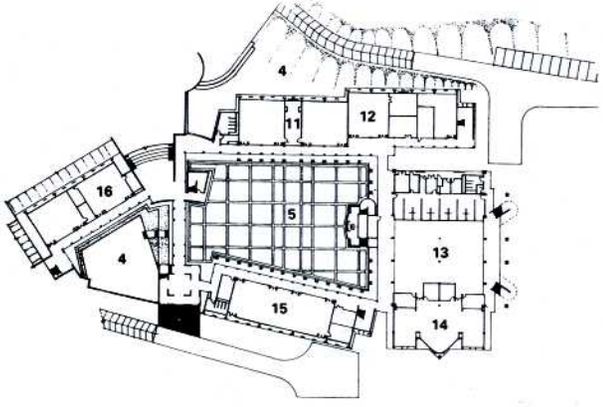
الموقع العام للمدرسة



مسقط أفقى للدور الثانى



مسقط أفقى للدور الأول



مسقط أفقى للدور الأرضى

١–بوابة المدخل
٢–المدخل
٣– الإدارة
٤– الفناء
٥– فناء خارجى
٦– صالة خارجى
M.P.U–٧
٨–اقتصاد منزلى
٩–المعامل
١٠–فصول
١١–معامل
١٢– حجرة موسيقى
١٣–كافيتريا
١٤–ورش
١٥–الفنون
١٦–صالة الكمبيوتر
١٧–المكتبة

تفاصيل معمارية

حجرة الصباح بفتحاتها الزجاجية الواسعة

تصميم داخلى

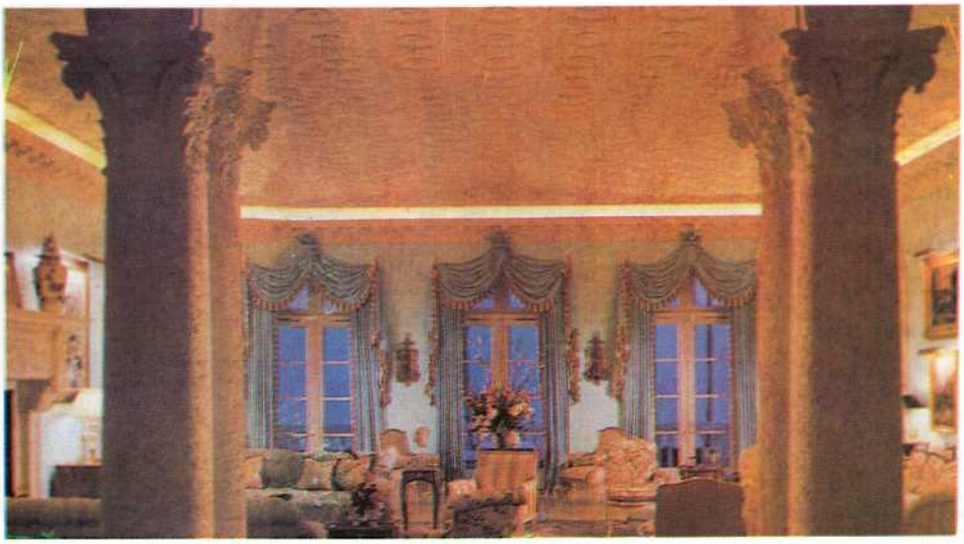
فيلا فى بالم بيتش

تصميم داخلى : بولين بوردمان

مما لا شك فيه أن الحياة وسط الطبيعة تمثل متعة فريدة من نوعها خاصة في بلد تكتست بها المباني الشاهقة الارتفاع وازدحمت شوارعها واتسمت بالضوضاء المستمرة مما دفع بأهلها إلى البحث عن الهدوء والسكينة ونعرض في هذا العدد التصميم الداخلى لإحدي الفيلات الخاصة.

تقع الفيلا في منتجع بالم بيتش وأقيمت علي قطعة أرض مساحتها ١٦٠٠٠ متر مربع قام بتصميمها المعماري جيفري سميث وتبلغ مساحة المبني حوالي ٣٤٠٠٠ قدم مربع وتضم ١٦ حجرة كبيرة كما تضم حديقة كبيرة وحمام سباحة .

والفيلا لاتعتبر مجرد منزلا شتويا جميلا فحسب بل فيلا من الطراز الإيطالى المطعمة بمفردات من عصر النهضة وهي أشبه بالقصر بين منازل



الأعمدة الكورنيشية ذات التيجان المزخرفة

الواجهة الغربية المطلة على الساحة

منظر عام للفيلا من الحديقة المطلة عليها

المدخل الرئيسى وأمامه فناء مرصوف بالقرميد

أحد الأجنحة الخيزران الأربعة المخصصة للضيوف

عقود حجرية قائمة على أعمدة كورنيشيه فى ساحة الفيلا

منتجع بالم بيتش وقد شاع هذا الطراز فى العشرينيات من هذا القرن في عصر المعماري أديسون مينرنر الذي ترك تراثا من المباني البديعة وسط حدائق غناء .وقد وقع اختيار مالكي الفيلا علي هذه المنطقة للخروج من مدينة نيويورك المزدحمة وحاولا الوصول إلي الهدوء والبساطة بما لايخل أيضا بالفخامة التي تسمح بإقامة الاحتفالات والاجتماعات كما اعتاد أهل مدينة نيويورك ويظهر ذلك واضحا في فراغ الاستقبال الرئيسى الفسيح الذي يحتوي علي مجموعة كبيرة من الأرائك المختلفة وأيضا في فراغات الاستقبال والمعيشة الأخري المحيطة بالفناء الداخلي .

واذا انتقلنا إلى فراغ الطعام فنجد أنه أشبه بالبيت البريطاني الزجاجي القديم الذي يتميز بطو سقفه وتعدد الألوان والزخارف بجدرانه وقد تميزت غرف المعيشة بالفيلا بالأناقة والسكينة والهدوء ، وجاءت غرفة المكتبة علي غرار المكتبة الإنجليزية القديمة واستخدم خشب الصنوبر في تغطية الجدران .كما خصصت أربعة أجنحة للضيوف لكل منها طابعه الخاص وألوانه ولكنها اتحدت في استخدام الخيزران كعنصر أساسي في صنع الموبيليا ، ومن داخل الفيلا نذهب إلي الحديقة فنجدها نسقت بعناية بواسطة مصمم تنسيق المواقع ماريو نيفيرا الذي اهتم بكل مفردات الحديقة وحمام السباحة فاكتملت اللوحة (تصميم معماري – تصميم داخلي – تنسيق موقع) على نحو متميز .

مشروع العدد

شجرة في احضان منزل

المعمارى: Peter Hubner

تعتبر "أولد والد شول" مدرسة داخلية خاصة تم بناؤها بعد بداية القرن كجزء من حركة إصلاح المدارس التقدمية واختير الموقع فى الريف كثير التلال بالقرب من فرانكفورت، ويتكون من سلسلة من المنازل الخشبية الشبيهة بالفيلات من تصميم (متزون دورف) بالأسلوب الرائع الفريد المستوحى من الفن الانجليزى والذى جلبه موتيسوس إلى ألمانيا. فروح هذه المدارس هى تشجيع استقلالية الشخص والمسئولية الشخصية، حتى يتسنى للطلبة أن يفكروا لأنفسهم ويتصرفوا بأنفسهم ولكن بطريقة تفيد المجتمع وجاء التركيز على خدمة المجتمع والاكتفاء الذاتى منعكسا فى التلاميذ المتوقع منهم أن يصنعوا الأشياء فى ورش العمل بالمدرسة ويقوموا باصلاحها وذلك تحت إشراف أساتذة حرفيين مهرة وأن يزرعوا طعامهم فى حدائق المدرسة.

تقع المدرسة على جانب من الوادى المنحدر وقام (متزون دورف) ببناء فيلات الحجارة بجدران باقية بقاءا شديدا على جانب الجبل تاركة حديقة الغزل بينهم بأشجارها الرائعة.

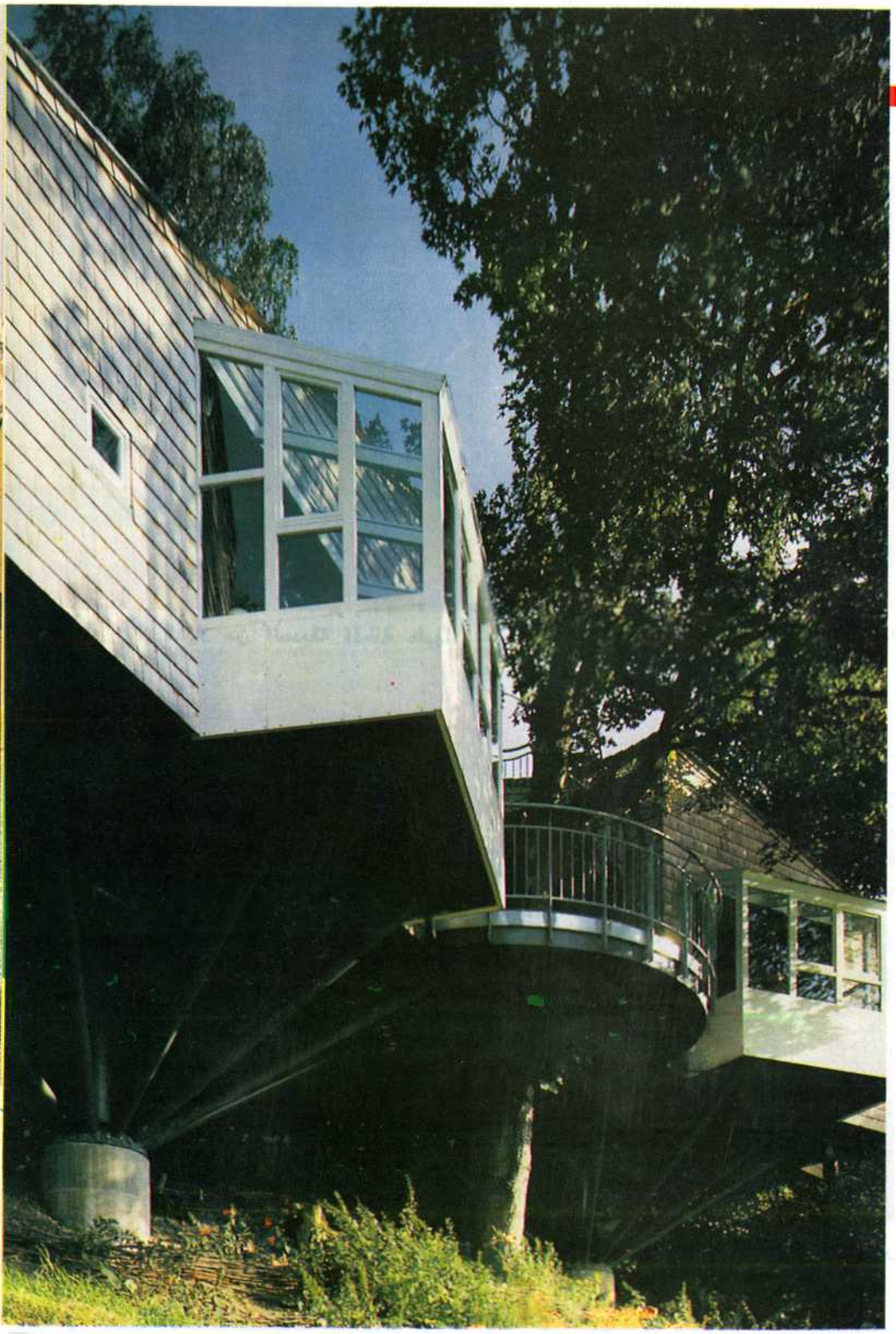
ولم يرغب (هوبنر) توسيع الفيلات وفى تقليدها ولكن كان يرغب فى بناء مبنى جديد متواضع على أحد ممرات الربط الرئيسية بينهم.

وكان أنسب المواقع هو أرض مقطوعة الأشجار التى افتتحت بموت زوج من أشجار القيقب الضخمة ولكن قبل قطعهم أثمرت إحداها واخضرت أوراقها وأينعت مرة أخرى.

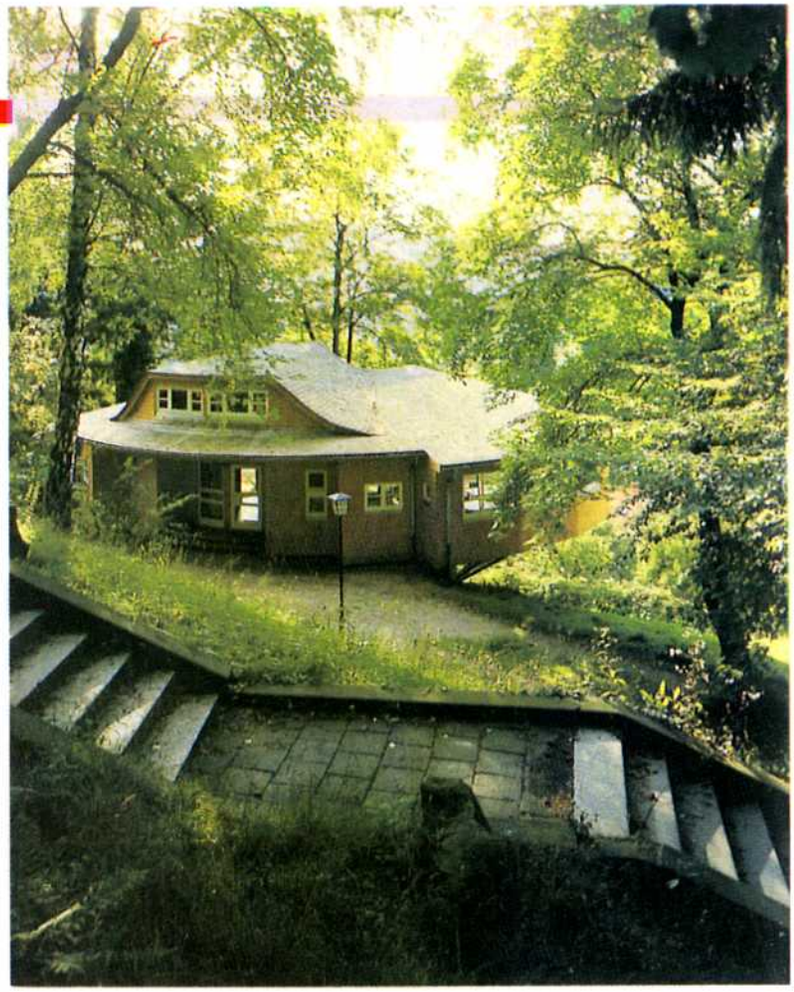
وحتى بوجود هذه الشجرة كان هذا الموقع هو الأنسب والمتاح فجاء دور (هوبنر) ومهمته هو أن يبنى حول المواقع وداخلها وهو مشروع يلقب "عش النسر" فأصبح من المهم عدم المساس بالجذور التى تنتشر وتتوغل فى التربة مثلها مثل فروع الشجرة، لذلك تم اختيار تصميم يمكن أن يرتكز على دعامتين قصيرتين من الخرسانة ويمكن للشجرة أن تمر فى الوسط بين الدعامتين دون أن تمس وحولها مساحة كافية لكى تنمو كل عام.

وكان من الضرورى أيضا للمحافظة على رطوبة التربة بحيث يتسنى لمياه الأمطار الموجود على سطح المبنى أن تستقر بالقرب من جذع الشجرة.

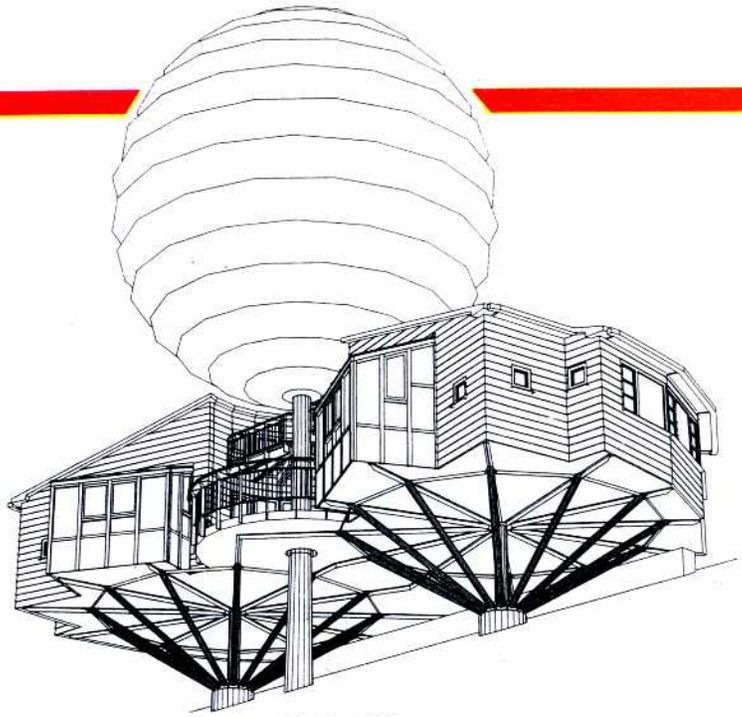
وتشكل الشجرة مركز المبنى كما تعتبر مظلة من حرارة الشمس وعلى الرغم من أن المدخل والفصلين الدراسين الرئيسيين يقعان فى



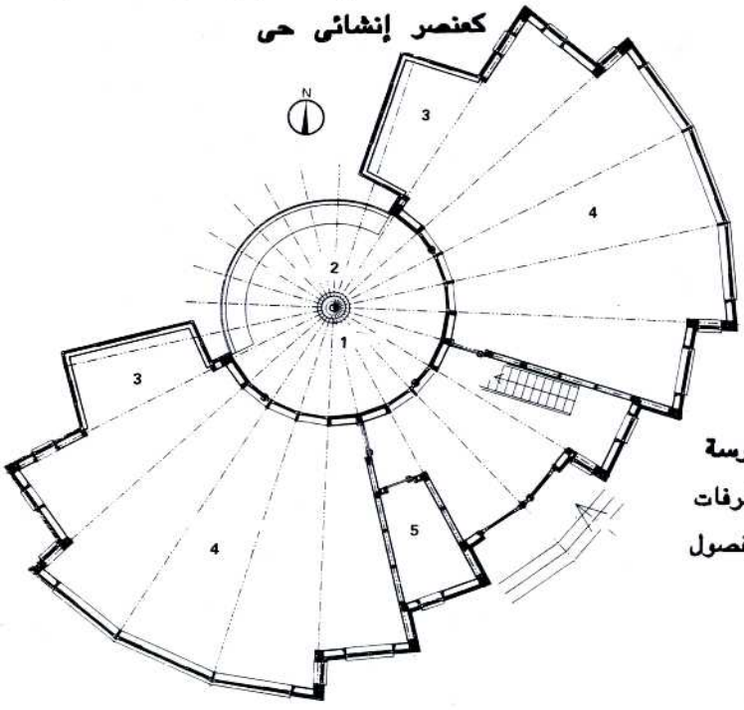
لقطة سفلية للمدرسة ويظهر فيها الدعامات الخرسانية الحاملة للمبنى



المبنى ويظهر كأحد عناصر الطبيعة



تحليل النظام الإنشائى ويوضح كيفية التعامل مع الشجرة واستخدامها كعنصر إنشائى حى



المسقط الأفقى للمدرسة

١- الشجرة ٢- الشرفات

٣- شرفة زجاجية ٤- الفصول

٥- غسيل الأيدى

الواجهة الجانبية توضح كيفية رفع المبنى علي حافة الهضبة

الدور الأرضى، فالأرض تنخفض بسرعة بحيث تبدو الشرفة على الجانب الغربى كأنها منزل حقيقى فوق الشجرة يرتفع عن الارض ٦ أمتار تقريبا. لقد مر التصميم بتعديلات عديدة على الرغم من أنه فى بادىء الأمر تم تصميم مبنى من الخشب الخالص إلا أن القوى الإنشائية أصبحت هائلة بدرجة كبيرة وبدت الدعامات الخشبية المصفحة كبيرة للغاية وثقيلة للتعامل معها (دخولها للموقع كان صعب) ولذلك تم انجاز المبنى على مرحلتين بأسلوبين وتكنولوجيا مختلفين. فأولا تم تصميم منصة فى جانب الجبل يتكون من لوح من الخرسانة متصل بركيزتى الأساس بواسطة شبكة مكونة من ١٢ دعامة فولانية.

وبعدها تم بناء الفصل الدراسى أعلى الهيكل الخشبى والكسوة الخشبية ثم تغطية الجدران والسقف بألواح خشب الأرز.

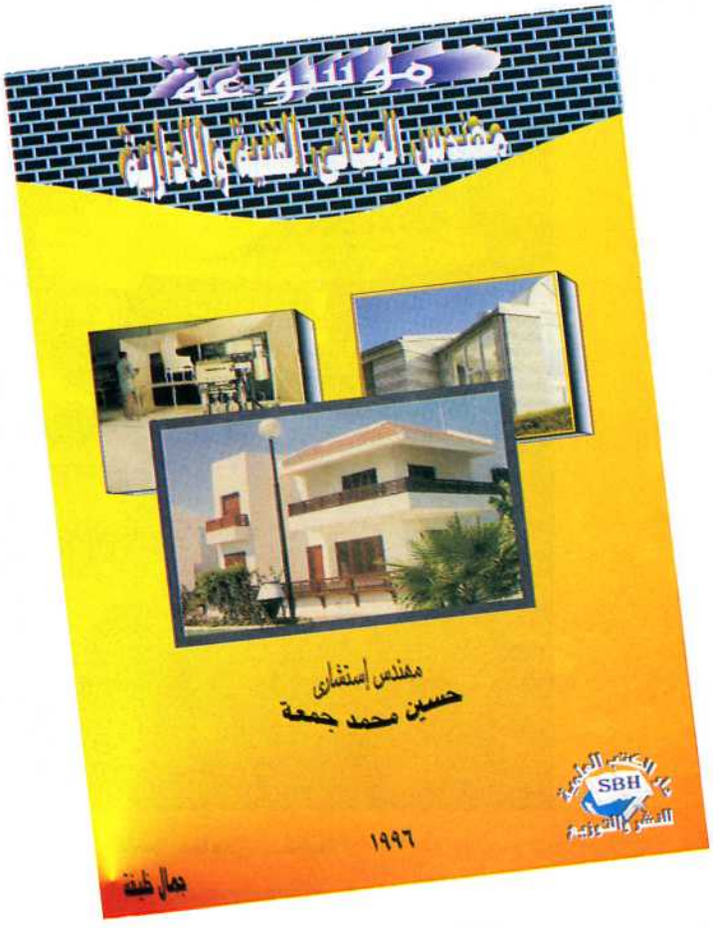
وتم تنفيذ تصميم الهيكل الخشبى والفولاذى على نظام حاسب آلى ثلاثى الأبعاد يعطى معلومات لكل مكون لقطعه بقاطع آلى وباستخدام وصلات قياسية مختلفة الاطوال.

وقد تعهد بعض الطلبة وأساتذ الورش ببناء جزء هام من المبنى وكما توقع المرء مع هوبنر، فإن مشاركة الطلبة أدت إلى الاستفادة فى تصميم المبنى وبناء شكله بطرق مختلفة تماما عما توقعه هوبنر وسمح لهم بالتآلف والتعارف مع المبنى منذ أول يوم افتتح فيه .

ويعترف هوبنر أن مشاركة المستخدمين فى عملية البناء هامة للغاية فى توفير التكاليف، فقد انخفضت تكلفة انشاء المدرسة الى مستوى يوازى بناء المنزل العادى.

كتاب العدد

موسوعة مهندس المباني الفنية والإدارية



تأليف مهندس استشارى : حسيـــن محمـــد جمعـــة

يعرض المؤلف فى هذا الكتاب كل ما قد يواجه المهندس المعمارى أثناء ممارسته لمهنته من نواحى إدارية وقانونية هذا إلى جانب بعض النواحى الفنية الأساسية للمهندس.

يقع الكتاب فى ٢٩٨ صفحة من القطع الصغير ويتضمن العديد من نماذج المستندات المختلفة التى تقدم مع الرسومات الهندسية لأى مبنى. وقد قسم الكتاب إلى بابين حيث إشتمل الباب الأول على الجوانب الفنية مثل طرق إجراء معاينات المنشآت وكذا كيفية كتابة التقارير الفنية لهذه المعاينات. كما يتضمن نفس الباب انواع الاختبارات المختلفة التى تجرى على المبانى ومقاييسات الأعمال التى ترفق بالتقرير الهندسى ويختتم الباب بكيفية إعداد التقرير الفنى عن دراسات التربة والأساسات بالموقع.

وفى الباب الثانى يوضح الكاتب النواحى الإدارية بكل عناصرها من عقود وشهادات وسجلات وإقرارات وخلافه مع عرض لنماذج يبين فيها الصيغة التى يقدم بها كل عنصر واهم الأوراق المكملة وكيفية إعتمادها إداريا.

كما يوضح الكتاب الأنشطة المختلفة لنقابة المهندسين وشروط العضوية والقيد بجداول النقابة مع كيفية قيد المهندسين غير المصريين.

حول " حول عمارة التفكيك DECONSTRUCTION

جاء فى العدد ١٨٠ تحت عنوان (حول عمارة التفكيك -DECONSTRUCTION) بقلم معمارى المستقبل محمد مصطفى مرسى الطالب بقسم العمارة جامعة المنيا بعض النقاط التى أود أن أضيف إليها إثراءاً للنقاش وأملا فى توضيح الرؤيا فيما يخص عمارة التفكيك وغيرها من الطرز (STYLES) التى برزت بعد العمارة الحديثة أو ما يسمى بالعالمية -IN TERNATIONAL STYLE ويمكن تلخيص هذه الإضافات فيما يلى: -

١- بالرجوع إلى تاريخ العمارة فى الغرب يتلاحظ أن التغيير الجذرى قد حدث بولوج العمارة العالمية إلى الساحة الدولية فى فجر هذا القرن بواسطة مدرسة الباوهاوس BAUHAUS ويعتبر ما قبل ذلك هو تغييرات فى العمارة الكلاسيكية والذى بدأ أساسا بتجريبية العمـــارة الكلاسيكيـــة أو MANNERIST وبطغيان مدرسة العمارة العالميـــة أصبحت هى العمـــارة " الكلاسيكية الحديثة " (وذلك بفارق السرعة فى التطور) وبدأت بعد ذلك فترة ما نستطيع تسميته ب NEU MANNERISM أو التجريبية الحديثة وذلك بالبدء فعليا فى خلط العمارة الكلاسيكية مع مقتضيات وفرضيات وخلفيات العمارة العالمية أى خلط فلسفة العمارة الكلاسيكية مع فلسفة العمارة العالمية وتقنياتها . وعليه فإن جميع حلقات سلسلة العمارة منذ الأربعينيات بدأت من بوادر عمارة الأرت ديكو ARTDECO وحتى عمارة التفكيك ماهى إلا عمارة تجريبية للوصول إلى تمازج متكامل بين القديم والحديث التاريخى والمستقبلى، إلى غير ذلك من التضادات التى شغف الإنسان منذ القدم بمحاولة مزجهما والحصول على مزاياهما مجتمعين.

٢- إن المطلوب من المعمارى العربى للوصول إلى ما يطالب به منشىء المقالة، هو الإنغماس فى العمارة الإسلامية (الكلاسيكية) وتفهم حروفها وكلماتها ولغتها وقواعدها حتى يتمكن بالتالى من الوصول إلى المرحلة التجريبية التى ينادى بها، ويتم ذلك بدءاً بالتركيز فى المعاهد والكليات على دراسة العمارة الإسلامية وتوضيح أسسها حتى يتم التشبع بها من طرف معمارى المستقبل. كما يتم بعد ذلك الحث على التجريبية وفق أسس عامة وفلسفة واضحة مع الوضع فى الاعتبار أسس العمارة منذ فيترفيوس والتى لم يتم التنازل عنها بعد من طرف جميع معمارى العالم (الجمال - المتانة - الاقتصاد) بالرغم من المحاولات المختلفة لتغيير الأولويات. غير أن الدعوة لعدم التقيد بأى قوانين يترتب عنه الدعوة للتجريبية بدون أسس - حيث أن وصف الأسس بالعقم هو دعوة لتركها، وهذا الأمر سيؤدى حتما إلى واقع المعمار ومكوناته فى الوقت الحالى لقيام بعض المعماريين فى مصر بتطبيق أو تقليد عمارة ما بعد الحداثة بدون تشبع كامل لأسسها وخلفياتها مما نتج عنه عمارة تجريبية بدون قوانين - ولا نزيد فى النقد عن ذلك.

ونضيف هنا أن جميع القوانين قابلة للتغيير إلا أن تغييرها لا يتحتم بمجرد أن يصفها البعض بأنها عقيمة ولكن التغيير لهذه القوانين يتأتى بعد تحديد الأهداف ثم يتم وفق أسس يتفق عليها حتى يكون التغيير سلساً وليس تصادميا. هذا وأطلب من الطالب بقسم العمارة التعمق فى الحركة التفكيكية منذ بدئها وتوجهها للغة وصولا إلى عمارة التفكيك ليرى أنها تمت بعد مناقشات ووفق أسس محددة.

٣- إن المطلوب - برأيى - هو الوصول الى مرحلة التجريبية بصفة عامة وربما خلق حركة معمارية جديدة خاصة بالمنطقة العربية (أو المصرية) وليس بالضرورة تتبع حركة التفكيكية فى حد ذاتها كما أننى لا أوافق الرأى القائل بأن وصول هذه الحركة إلى المنطقة العربية هى حتمية عاجلة أو آجلة وذلك لتضاربها - فى اعتقادى - مع الخلفيات الفلسفية المكونة للنسيج المعمارى والإجتماعى فى الدول العربية وذلك لإهتمامها وتركيزها على الفردية والتى تتناقض بطريقة مباشرة مع الكلية أو المجتمعية والتى هى أساس المجتمعات العربية.

٤- وأخيرا أشكر المجلة والأستاذ الدكتور / عبد الباقى إبراهيم على إتاحة الفرصة كما أوجه للمجلة الدعوة للبدء فى استضافة حلقات النقد ونشرها بالمجلة وكذلك تخصيص صفحتين بالمجلة لعرض الجديد من إنتاج الطلبة ومناقشته أسوة وتمشيا مع ما ورد فى العدد ١٨١ (أغسطس ٩٦) بعرض مشروع قسم العمارة بجامعة الملك عبد العزيز بالسعودية كما أرجو أن يتم نقد فلسفة المشاريع المقدمة بطريقة معمقة وصريحة إضافة الى ما تقوم به المجلة حاليا من وصف لمكونات المشاريع.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام مع تمنياتى بدوام الإزدهار.

م/ فيصل الطاهر سبيطة

الحفـــاظ علـــى التـــراث المعمـــارى

الدكتور/ حسام عزمى
الدكتور/ عادل صلاح الدين

مقدمـــة

إن مفهوم العمران لم يعد يقتصر على فكرة البناء فحسب، ولكنه يمتد ليشمل أيضا كل سعى الإنسان من أجل الحياة ويتسع ليحوى الكثير من مجالات الأنشطة التى يقوم بها الانسان - إن الحياة أساسها العمران، والعمران هو منظومة تتوافق مع المحيط والبيئة فى إطار متلائم ومتجانس من أجل استمرار الحياة، والإنسان بفطرته يسعى دائما إلى الأفضل.

وبنظرة أكثر عمقا فى إطار البيئة المحيطة بالإنسان نجده يعيش فى صورة مجتمعات صغيرة متجاورة تشكل فى مجموعها المجتمع الأكبر، فإذا كان هناك قصورا فى أى جزء منها تداعت سائر الأجزاء وتعاظمت سلبيات المجتمع الأم. وعملية الحفاظ على التراث ما هى إلا خلية فى نسيج المجتمع الأكبر.

ومن هذا المنطلق وهو ارتباط العمران بالبيئة، وباعتبار أن المبنى والمحيط هما النواة الرئيسية للمدينة، فضلا عن أهمية المبنى كعمل ذو قيمة معمارية يحمل سمات فترة من الفترات، ويعبرعن ثقافة وتاريخ مجتمع لا يمكن إنكاره وتجاهله، رأى الباحثان إنه فى إطار تأكيد العلاقة بين العمران والبيئة، وأن المنشأ ذو القيمة المعمارية له أثره على المحيط، لذا كان من الضرورى أن يتعرض البحث لتجربة واقعية لمبنى ذو قيمة ثقافية، وإظهار الإيجابيات والسلبيات التى مر بها ومحاولة الحفاظ واسترجاع حالته الوظيفية فى إطار المحيط والبيئة واضعين فى الاعتبار الظروف الاقتصادية لتمويله مع مراعاة الظروف التى تمر بها الدولة كمرحلة اقتصادية انتقالية وكدولة نامية.

مفهـــوم البيئـــة:

إن مفهوم البيئة المعمارية أصبح منهج فكرى ومحصلة تجارب عديدة نتج عنها أسلوب يخضع له المعمارى عند تفكيره فى حل المشاكل المعمارية والتخطيطية، ولا يمكن من خلال هذا المنهج الفكرى الفصل بين المحيط أو البيئة والمبنى، فهما عنصران يكمل بعضهما الآخر باعتبار أن البيئة تكتسب طابعها من خلال هذه العلاقة.

ومن خلال الموقع المختار والذى يخضع لظروف خاصة وهو موقع كلية الفنون الجميلة بالقاهرة كمجتمع تعليمى، يحتل جزء من جزيرة الزمالك.

ويتكون هذا الموقع من مجموعة من المبانى تمثل أقساما مختلفة للفنون التشكيلية، ومجموعة المبانى هذه لها سمات مختلفة من حيث الطابع المعمارى وطرق الإنشاء، والتباين فى الارتفاعات، فضلا عن العلاقات التخطيطية العفوية بين مواقع المبانى.

ولقد اختير هذا الموقع فى فترة كانت فيها الدولة فى حاجة الى العديد من المبانى التعليمية وكانت تختار بناءاً على قرار سياسى وهو الانتفاع بقصور ذوى الأملاك دون دراسة للظروف والإمكانات والرؤية المستقبلية ومدى ملاءمة هذه القصور ومواقعها للهدف المنشود، ومدى استغلالها كمبنى تعليمى، دون تقدير قيمتها الفنية مما أدى الى تداعى هذه القيمة سواء على مستوى المبانى أو المحيط المتاخم لها على المدى الطويل، وهو السبب الرئيسى فى معاناتنا الحالية ولم يوضع هذا المبنى ضمن التصنيف لحمايته والاهتمام به.

المعايير والمفاهيم التى تحدد اختيار المبنى والموقع:

أ- القيمة التاريخية: تعد المبانى الأساسية لهذه الكلية من المبانى ذات الطابع المميز لفترة من الفترات وهى ما تسمى بالنيو كلاسيك يمثلها مبنيين كانا فى الأصل قصرين يملكهما الاقتصادى عبود باشا. وهما من المبانى التى قامت على تبسيط الطرز الرومانية، وتمثل هذه المبانى فترة التأثر بالغرب كما أنها تعكس طبقات المجتمع فى تلك الفترة إذ كانت القصور التى تحاكى المجتمع الأوروبى تعبر عن الغنى والثراء ولكننا بالرغم من ذلك لا يمكننا إنكار الأهمية التاريخية لهذا الطابع.

ب- القيمة العلمية: وتعتبر هذه المبانى ذات طابع له من الأهمية العلمية البحثية التى تخص المعمارى وذلك للاستفادة من سلبيات وإيجابيات هذا الطابع وإمكاناته كنموذج تعليمى وثقافى واقعى لهذه النوعية من المبانى للتعرف عليها ودراستها.

ج - القيمة الانفعالية: وهى قيمة يمكن تداركها من خلال العمل المعمارى وذلك لأن العمل الفنى يثير كثيرا من الإيحاءات ليس على المستوى العلمى ولكن على المستوى الثقافى الفردى من حيث علاقة الإنسان بالمبنى وأهمية المبنى كوحدة تاريخية تمثل جوانب سياسية واجتماعية واقتصادية وثقافية.

د- القيمة الفنية: إن هذه المبانى تمثل التعبيرالتطبيقى للفن المعمارى لمجتمع بداية القرن العشرين ومدى تداخل الأساليب المتعددة من الطابع الإسلامى الذى كان يشكل أهمية كبيرة ويتمثل ذلك فى بعض المبانى العامة والخاصة، وبالرغم من أنها تمثل السلبية الفنية لهذه الفترة ولكن ذلك لم ينقص من قيمة هذا الطابع.

هـ - القيمة الانتفاعية أو الوظيفية: بالرغم من ظروف ذلك المبنى بوضعه الراهن وعدم ضخامته للانتفاع به انتفاعا تعليميا للكلية إلا أن الدراسة تستوجب تغيير نشاطه الحالى إلى نشاط من نوع آخر يحافظ على المبنى وذلك لتحقيق المعنى الأمثل لأهميته كعمل فنى ذو قيمة، فمن الأسباب التى أدت إلى تدهوره سوء الاستخدام وعدم الصيانة وغياب الوعى الفنى بالإضافة إلى تأثير العوامل الطبيعية والمناخية خاصة زلزال أكتوبر ١٩٩٢ الذى أثار انتباه المسئولين للانتفاع بهذا المبنى بالرغم من حالته المتداعية وعدم هدمه وإقامة بناء جديد يلائم المجتمع الجامعى الطلابى.

السلبيات والإيجابيات التى مر بها المبنى:

نتيجة لحالة التداعى التى وصل إليها المبنى موضع البحث والتى تتعلق بالاستخدام الوظيفى له، واستخدامه كقاعات للمحاضرات، فضلا عن المشاكل القانونية التى تتعلق بملكية المبنى سواء للمالك الأصلى أو المالك الحالى وهى الجامعة فقد خضع المبنى لمجموعة من السلبيات تمثلت فى صيانة وترميم المبانى ذات القيمة بطريقة لا تتناسب والقيمة الفنية للمبنى مما يجب الأخذ به

فى الاعتبار خاصة فى الدول النامية. مما ترتب عليه الآتى:

– تم إخلاء المبنى وانعقاد العديد من اللجان المتخصصة الاستشارية من طرف المالك وذلك على فترات متلاحقة للفتوى فى مدى صلاحية المبنى ومدى كفاءته الإنشائية كما أعيد استخدامه بعد الترميم مما أدى بالتالى إلى تعدد الآراء وتضاربها ومن ثم انقسمت إلى رأيين مختلفين:

أ– عدم صلاحيته للاستخدام لتداعيه وعدم قدرته على النشاط الطلابى بما يتطلب هدمه.

ب– يمكن ترميم المبنى بحيث يمكن إعادته للاستخدام التعليمى والنشاط الطلابى وعلى هذا الأساس تم عمل ميزانية لتكلفة الترميم والصيانة.

تم ترجيح الرأى الثانى وقد اقترحت له ميزانية ولكن ينقصها الدراسة المستفيضة لأصول ترميم المبنى واحتياجاته حتى يمكن الوصول للأسلوب الأمثل لعلاجه.

– أدى الاختلاف فى الرأى وغياب سرعة اتخاذ القرار والروتين الإدارى فى وضع ميزانية للمبنى على أساس غير متخصص فى هذا المجال علاوة على الظروف الاقتصادية وعدم الالتفات إلى عنصر الزمن وارتفاع الاسعار.

تم اختيار مهندس استشارى وعهد اليه بترميم المبنى بميزانية محدودة وذلك للجزء الخاص بالأساسات والدور الارضى وهما أكثر الأجزاء تداعيا فى المبنى، مع تكليف مقاول يقوم بجميع تلك الأعمال تحت إشراف المهندس الاستشارى طبقا لميزانية محددة.

تم التنفيذ بداية من الأساسات وبفكرة إنشائية وذلك للحفاظ على سلامة المبنى وبأسلوب علمى مراعاة للظروف الإنشائية للمبنى وعلاج الأساسات والأعمدة والأسقف باستخدام المواد التكنولوجية الحديثة فى علاج الدعامات الأساسية مع إزالة مجموعة من الحوائط الداخلية للدور الأرضى بهدف استغلال الفراغات بصورة أفضل وذلك عن طريق الاستعانة بالكمرات الحديد، كما تم علاج الحوائط والشروخ الموجودة بها وذلك طبقا للشروط والمواصفات الهندسية. كما تم علاج التداعيات فى الأسقف المطقة.

توقف التنفيذ نظرا لأسباب تتعلق بالجوانب الروتينية وارتفاع التكلفة التى لا تتناسب مع إمكانات الجامعة المادية وارتفاع الأسعار واهتزاز الثقة فى الجهة التنفيذية (المقاول) بالرغم من كفاءته وأسلوبه التنفيذى.

عهد بالتنفيذ إلى مقاول آخر بعد فترة من التخفيضات الروتينية وتم الاستعانة بمهندس استشارى آخر بعد رفض الأول للأسلوب المتخذ من قبل الجامعة.

تم التنفيذ ولم ينل المبنى الاهتمام الكافى نتيجة للعوامل الاتية:

– غياب الوعى العلمى لعنصر الزمن وأهميته فى رفع الأسعار فضلا على طول مدة التنفيذ.

– القصور فى الكفاءة المهنية وأصول الصيانة.

– غياب الإدارة الجيدة اللازمة لسير العمل.

ولقد ترتب على ما سبق والعجالة فى تسليم المبنى ونقص الرقابة العلمية تسليم المبنى بالرغم من العيوب المهنية والتنفيذية.

النتائج المترتبة على ترميم المبنى:

– ظهور بعض الشروخ فى الأسقف العلوية.

– القصور فى تنفيذ بعض العناصر الزخرفية والمعالجات التفصيلية.

– القصور فى تنفيذ الأرضيات التى تمثل ٦٠٪ من المبنى.

– تحمل الجامعة عبء مادى أكبر وذلك نتيجة اللجان المتعددة والآراء المتضاربة والروتين ونقص الكفاءة التنفيذية بمعنى أن المبنى لم يخضع لأساليب الترميم.

توظيف المبنى وإعادة استخدامه:

لقد أعيد توظيف المبنى بعد ترميمه وحمايته من العناصر التى قد أخذت فى الاعتبار عند تحديد هدف إعادة المبنى إلى حالته الطبيعية وطبقا لفكرة الترميم التى تخضع للتسلسل الفكرى المنطقى حتى الوصول إلى التفاصيل الرئيسية، فهى مجموعة من الأفكار تعتمد أساسا على أسلوب المرمم ومدى إحساسه بالمشكلة وتناوله للحلول ... فالهدف الرئيسى لترميم المبنى هو الحفاظ عليه من المؤثرات سواء كانت المؤثرات طبيعية أو سوء الاستعمال الآدمى كاستغلاله كصالات رسم للطلبة – ولكن فضلت فكرة استخدامه للطلبة كصالات للرسم نظرا لقوة قرار القيادات العليا للجامعة بحجة إحتياج الكلية لتوفير أماكن للأعداد الوافدة للكلية فى السنوات القادمة بالرغم من وجود البديل الأمثل وهو كالآتى:

– توظيف مبنى الدور الأرضى والدور الأول كمكتبة بدلا من مكانها الحالى.

– استخدام بعض الصالات كمتحف للمقتنيات الفنية للكلية الخاصة بقسم التصوير والجرافيك والنحت خاصة أن هذه المقتنيات لا تقدر بمال.

– استخدام الدور الأرضى كقاعات "معامل كمبيوتر" وبعض المخازن ولم تنل هذه الفكرة القبول من تحقق الأمن والحماية لهذه القيمة الفنية المعمارية.

ولقد تم فعلا تطبيق قرار توظيف المبنى لاستخدام الطلبة كمراسم وأتيليهات دون الوضع فى الاعتبار سوء المعاملة السابقة للجدران والارضيات الخشبية.

النتائج والتوصيات:

إن الحفاظ على القيم الحضارية فى البيئة العمرانية سواء للمبنى أو المحيط باعتبارهما وجهان لعملة واحدة أمر حتمى وذلك لأنه إذا تلف أحد الوجهين يؤثر على الوجه الآخر ويفقده قيمته.

– الاهتمام بالمبانى ذات القيمة الفنية والتى تعبر عن حقبة من الزمن تخالف الطابع العام. أصبح أمرا ضروريا مراعاة للظروف التاريخية والاعتبارات الوجدانية والفنية.

– إن عملية الترميم تعتبر عنصرا يخضع لمقاييس ومعايير تتناسب وظروف وسلبيات الدول النامية يجب السيطرة عليها طبقا للميثاق الدولى للصيانة والترميم اعترافا بأثره فى تواصل المبنى طبقا لحقيقة يجب أخذها فى الاعتبار ألا وهى الشخصية والطابع.

إن تحديد مسئولية ترميم المبانى تقوم على الآتى:

– المعمارى المرمم وقوة نفوذه المنعكسة فى ثقافته وعلمه ومستواه الاجتماعى فضلا عن مستواه الفنى والحسى.

– الانتصار على الروتين وإلغاء كل العوائق.

– استخدام المبانى ذات القيمة المعمارية الفنية.

– يجب أن يكون قرار الترميم والحفاظ من صميم المرمم المختص والمتخصص طالما كان على مستوى الثقة والمسئولية.

– يجب أن تكون عملية التمويل عملية ذاتية لرفع العبء المادى عن الدولة فضلا عن تفادى الإجراءات الروتينية.

– الإدارة والمتابعة للصيانة والحزم فى تنفيذ عقوبة الإهمال والتجاهل.

– التوعية الثقافية لمستخدمى المبنى والقائمين على صيانته.

– الالتزام بالتوصيات والقرارات الترميمية للميثاق الدولى. ✸

مدرســـــة جوزيـــف ماريـــا - برشلونة

المعماريان : Jaum Bach and Gabriel Mora

تعتبر المبانى المدرسية بما لها من خصائص مختلفة ومتطلبات متنوعة تبعا للمراحل التعليمية تعمل على تشجيع المعمارى لمحاولة الإبداع فى التعامل معها وذلك حال وجود ضوابط أقل ومساحة أكبر للبناء عليها. أما فى حالة مشروع مدرسة جوزيف ماريا نلاحظ أن المصمم وقع تحت عدة ضغوط مما اضطره إلى ابتكار حلول وتفاصيل غير معهودة وذلك للتغلب على العقبات التى واجهته.

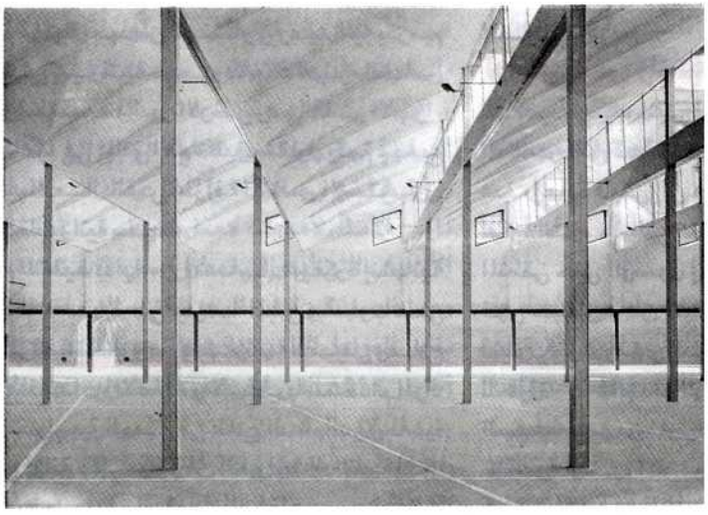
فالمساحة المتاحة أمامه مساحة صغيرة بالنسبة للمتطلبات اللازمة لما يقرب من (٤٠٠) تلميذ فى مراحل سنية مختلفة تتراوح ما بين العامين والثمانية أعوام وما لهم من احتياجات تبدأ بالفناء الرئيسى والملاعب والفصول يضاف إلى ذلك وجود المدرسة داخل كتلة سكنية وحولها جيران من الجهات المختلفة وعروض الشوارع المحيطة بها ضيقة مما يحتم على المعمارى مراعاة حق الجار فى أن ينعم بالهدوء بعيدا عن مضايقات وضوضاء الأطفال. وكان من أهم تلك العقبات أيضا عدم انتظام شكل قطعة الأرض المخصصة لبناء المدرسة الأمر الذى يربك المصمم مالم يكن على دراية ووعى بمفردات وعناصر المهمة الملقاه على عاتقه.

كل ذلك شكل مجموعة من العوائق فى التصميم أمام المعمارى إلا أنه نجح إلى حد كبير فى التعامل معها. لذلك قام المصمم بإنشاء كتلة تجمع الفصول والمعامل وخلافه – مع استخدام الفصل الرأسى بين المراحل العمرية – وذلك لإفساح الطريق أمام إقامة فناء يناسب كثافة التلاميذ.

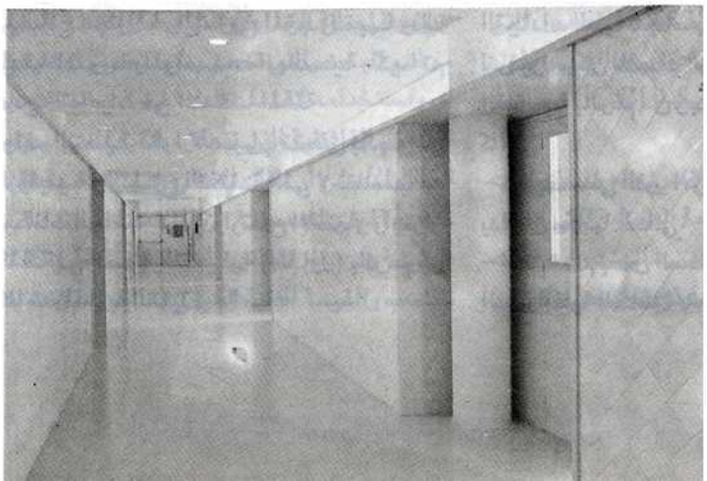
وقد راعى المعمارى علاقة تلك الكتلة الجديدة بالمبانى المحيطة بحيث لا تنشأ على نحو يثير التنافر كما إهتم باختيار المدخل المناسب وسهولة الوصول إلى هذا المبنى واتصاله بالفناء، لذا وقع اختيار المصمم على الضلع المائل من الأرض وقام بوضع تلك الكتلة شبه المستطيلة عليه.

وبداية يطالعنا المدخل الرئيسى من أسفل المبنى ويحتوى على دورات المياه والاستعلامات والسلم الرئيسى ويؤدى هذا المدخل مباشرة إلى الفناء الرئيسى ويحتوى الدور الأرضى على مكتب ناظر المدرسة ومعاونيه وبعض المشرفين إضافة إلى المكتبة وصالة صغيرة متعددة الاستخدامات وأيضا فناء فرعى صغير مغطى. ونلاحظ أن الفناء الرئيسى قد تم تغطيته "بالأسبستوس" لعدة أسباب أهمها تلافى أشعة الشمس المباشرة وأيضا الإقلال من حجم الضوضاء الواصلة للمبانى المحيطة. وقد خصص الدور

طريقة تغطية سقف فناء المدرسة الرئيسى



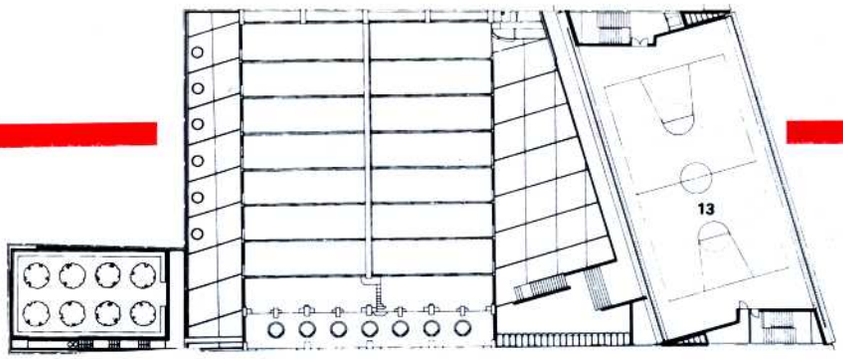
لقطة توضح مداخل الفصول المرتدة



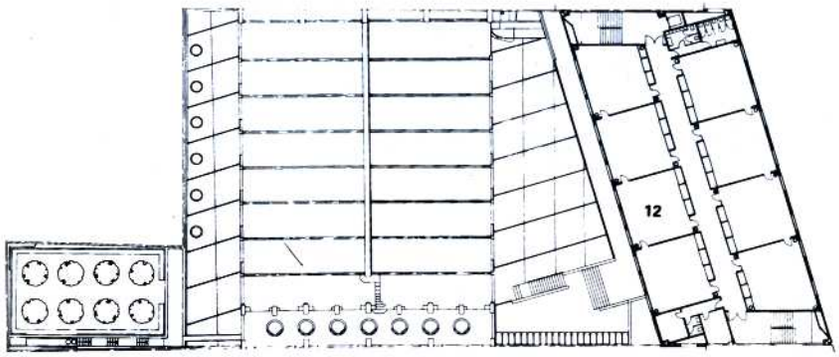
الأول للحضانه بخدماتها أما الدورين الثانى والثالث فقد خصصا لتلاميذ المرحلة الإبتدائية. بينما استخدم المصمم سطح المبنى كملعب لكرة السلة وذلك لعدم وجود مساحة تسمح بإقامة ملعب مستقل وقد تم تجهيز السطح بأسوار شبكية عالية لتجنب الأخطار المحيطة بالأطفال من هذا الارتفاع وأيضا لتجنب سقوط الكرة أثناء لعبهم.

وللتغلب على مشكلة اقتراب المبانى السكنية المحيطة بالمدرسة من الفصول بدرجة كبيرة لجأ المعمارى إلى إنشاء صفين من الأعمدة بطول المبنى أمام الشبابيك وتم وضع صفوف المقاعد بموازاتها لإضافة فراغ بين التلميذ والنافذة، وفى نفس الوقت يبعد المسافة بين التلميذ والجار ولزيادة التأكيد ببعد المسافة استخدم شريط ضوئى من لمبات فلورسنت متصلة فوق هذا الفراغ.

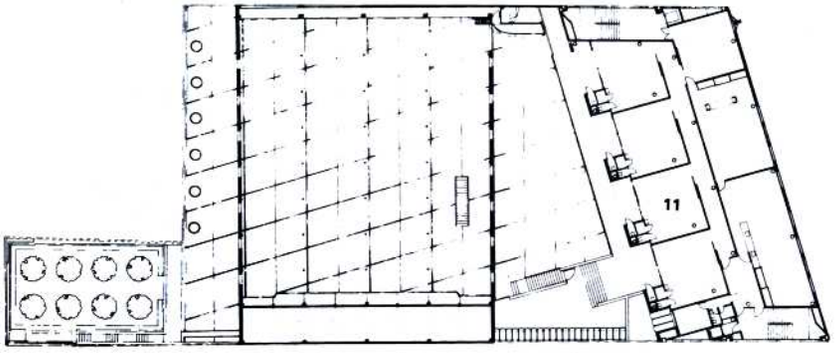
وقد استخدم المصمم نفس الأسلوب للتخلص من الإحساس بطول الممر الرئيسى فى مبنى الفصول بما لا يقلل من المساحة المخصصة لكل فصل فقام بوضع عمودين عند كل مدخل وجعل المدخل مرتدا عن مستوى حائط الممر – بين العمودين – واستغل التجويف الناشئ داخل الفصل فى عمل دواليب ومكتبات وخلافه. واستخدم المصمم الألوان الزاهية التى تشيع جوانب من البهجة فى نفوس التلاميذ هذا إلى جانب أنها تعكس كمية أكبر من الإضاءة. كما استخدم السيراميك فى الحوائط والأرضيات لقدرتها العالية على التحمل والمقاومة، كما استعمل الطوب فى تكسية الحوائط الخارجية وعمل التشكيلات التى تطو سقف الفناء لتتماشى مع مبانى المنطقة المحيطة ولا تعطى شعورا بالتنافر معها.



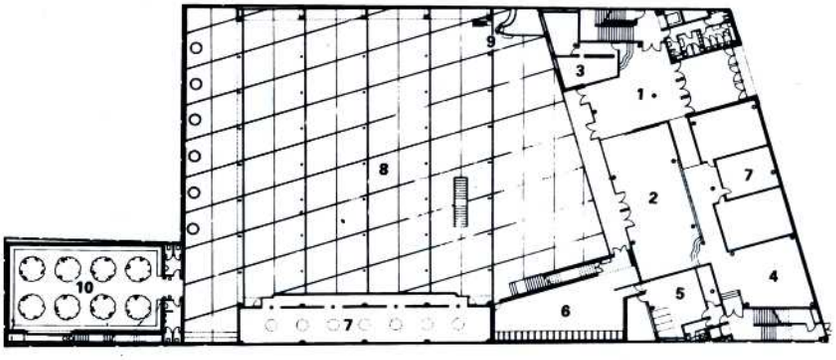
مسقط أفقى للسطح



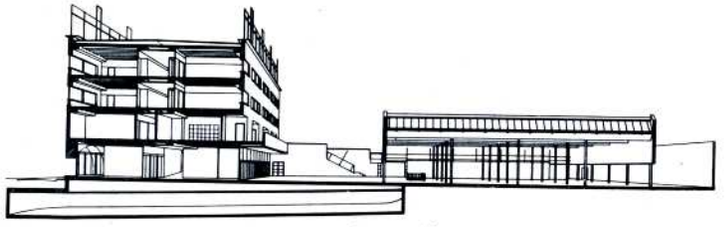
مسقط أفقى للدور الثانى



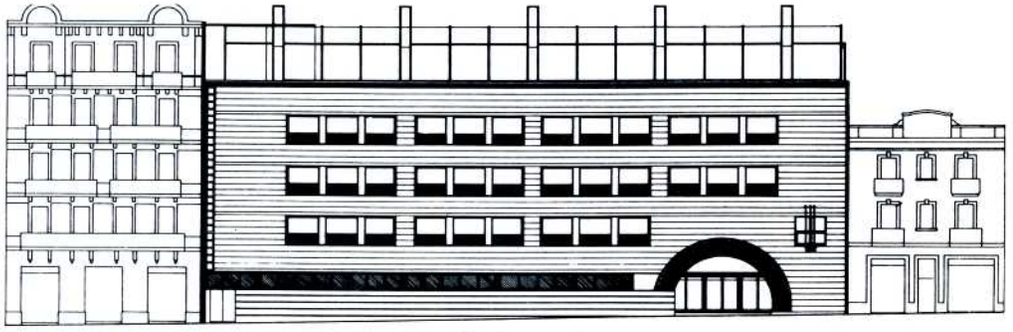
مسقط أفقى للدور الأول



مسقط أفقى للدور الأرضى



قطاع منظورى



واجهة

١– بهو المدخل
٢ – صالة توزيع
٣ – مكاتب
٤ – المكتبة
٥ – المطبخ
٦– حجرات الطعام
٧ – فراغ متعدد الاستخدام
٨ – فناء مغطى
٩ – حجرات اغتسال
١٠ – حجرات الحضانة
١١ – غرف الممرضات
١٢ – الفصول
١٣ – ملعب كرة السلة

الدكتور عبد الباقى ابراهيم يلقى كلمته فى منتدي معمارى البحر المتوسط الذى عقد فى مارسيليا يومى ١٠،١١ ابريل ١٩٩٧.

أخبـــــار المركـــــز

* سافر د. عبد الباقى ابراهيم الى مارسيليا بفرنسا بدعوة من جمعية المعماريين لاقليم البحر الابيض المتوسط AMA وذلك للمشاركة فى فعاليات الندوة السنوية التى تنظمها الجمعية بهدف تعزيز العلاقات بين المعماريين فى الاقليم. وسوف يلقى سيادته محاضرة عن إدارة التنمية العمرانية مع عرض للنظرية الجديدة لتخطيط التجمعات السكنية الجديدة.

* تلقى د. عبد الباقى دعوة من منظمة الاغاخان للعمارة الإسلامية للسفر الى عمان بالأردن من منظمة الاغاخان للعمارة الإسلامية وذلك للمشاركة فى الندوة العامة التى تقيمها المنظمة وتضم ممثلين للمعماريين العرب لمناقشة هموم العمارة فى الوطن العربى سواء فى مجال الممارسة أو التعليم أو الانتاج المعمارى. وسوف تعقد الندوة يومى ٢٥/ ٢٦ ابريل ١٩٩٧

* تلقى د. عبد الباقى الدعوة للسفر الى طهران بإيران من منظمة العواصم والمدن الإسلامية للمشاركة فى فعاليات الندوة العلمية المصاحبة لإنعقاد المؤتمر السنوى للمنظمة والتى سوف تعقد فى شهر يونية القادم وسوف يلقى سيادته بحث عن العمران فى الإسلام.

* اشترك د. محمد عبد الباقى فى فعاليات ورشة العمل التى أقيمت فى كلية الهندسة جامعة الاسكندرية عن "ادخـــال طرق تدريس المواد البيئية فى التعليم الهندسى" وذلك ببحث تقدم به بعنوان " تجربة تطوير منهج التحكم البيئى بقسم التخطيط العمرانى بهندسة عين شمس" والتى يعرض فيها سيادته تجربته الشخصية فى تطوير منهج التحكم البيئى بما يتمشى مع متطلبات العصر.

* يقوم القسم المعمارى بإعداد رسومات تخطيط وتنسيق المواقع لتسع مناطق ترفيهية فى قرية درع مصر بالساحل الشمالى والتى يقوم المركز بالإشراف على تنفيذها.

* قامت إدارة التدريب بالمركز تحت إشراف م. أمانى الدميرى بإعداد وتنظيم دورتين ناجحتين عن "الصرف الصحى وصحة المياه و" إدارة وتقييم الآثار البيئية للمشروعات" وذلك لصالح وزارة البلديات الإقليمية والبيئية بسلطنة عمان. هذا بالاضافة إلى تنظيمها لدورة " دراسات الجدوى الاقتصادية للمشروعات العمرانية" والتى عقدت فى المركز خلال شهر مارس ٩٧ وجارى الآن الإعداد لدورة " أساليب المعاينات وأسباب الإنهيارات" والتى سوف تعقد فى الفترة من٣ -٩ مايو ٩٧

* تولت المهندسة منال زكريا منصب مديرة تحرير مجلة عالم البناء وذلك خلفا للمهندسة فاطمة هلالى. وإدارة المركز ومجلة عالم البناء توجه تحية شكر وتقدير للمهندسة فاطمة على المجهود الكبير وعلى التطوير الذى شهدته المجلة خلال فترة إدارتها للتحرير.

CPAS NEWS

* Upon an invitation from Assises Mediterraneennes de l'Architecture, AMA, Dr. Abdelbaki Ibrahim travelled to Marseille, France, to take part in the annual symposium that aim at strengthening the relation between the mediterranean architects. Dr. Abdelbaki will give a lecture entitled "Urban Management"

* Dr.Abdelbaki Ibrahim received an invitation from the Aga Khan Organization for Islamic Architecture to participate in the symposium organized in Amnan, Jordan 25-26/4/97. The symposium will bring together representatives of Arab arhitects to dicuss the problems of Architecture in the region.

* Dr.Abdelbaki Ibrahim received an invitation from Organization of Islamic Capitals and Cities to attend the conference held next June in Tahran, Iran. Dr.Abdelbaki will present a paper entitled "Architectural charcteristics of the Islamic city"

* Dr. Mohamad Abdelbaki took part in the workshop:"Introducing methods of teaching the environmental subject matters to engineering studies", in Alexandria. He presented: "An experiment at deveolping the environmental control course at Urban planning department, Ain Shams University". The paper presents his personal experience that meets with age requirements.

* The Training Division conducted two successful training courses: "Sanitary Drainage and water Hygiene" and "Managing and Evaluating the Environmental Effects" for Ministry of Environmental and Regional Municipalities in Muscat, the Sultanate of Oman last March. Also the Division organized a course in "Economic feasibilty study in Urban Projects", which will be held again from 3/5-9/5/1997.

*Eng. Manal Zakaria replaced Eng. Fatma Helaly to become the new Editing Manager for Alam AL- Bena'a. CPAS and Alam AL- Bena'a magazine thank Eng. Fatma Helaly for her great job.

ARCHITECTURE AND ECOLOGY WHAT WERE THE MEASUREMENTS TAKEN AT ARCOSONTI TO IMPLEMENT THAT CONCEPT?

P.S. Well, mainly it is to go from the gigantic to the minute. Example, Phoenix, five hundred square miles, take a portion of this giant and make miniaturized portions of it. Arcosonti is intended to do that on a very minimal way, and not always successful. Arcosanti wants to aggregate activities instead of scattering them. Zoning, we now know is destructive. We do not want to suburbanize. We have to have lively exciting cities.

Z.G.HOW DO YOU COMPARE MOSHE SAFDIE'S HABITAT IN MONTREAL TO ARCOSANTI?

P.S. I liked the habitat, but it never developed.

Z.G. HOW DO YOU DESCRIBE THE STATE OF ARCHITECTURE TODAY?

P.S. The responsibility of how we shelter people is very enormous. It is critical because it will make life possible or not possible. In general architects are not interested in that. If they were interested in that, they would have known that the Suburban sprawl is a killer. It is the most wasteful and segregated way of building. They want to design nice houses and ultimately they will destroy us.

Z.G. DID FRANK LLOYD WRIGHT SEE ANY OF YOUR WORK?

P.S. Every year we gave him a birthday gift, so I gave him a sketch. He saw the dome house and he liked the floor. It was concrete with patterns cut into it.

Z.G. DO YOU THINK FRANK LLOYD WRIGHT WOULD APPRECIATE THE IDEA OF ARCOSONTI?

P.S. He would not.

Z.G.WHAT ABOUT LE CORBOUSIER?

P.S. I don't know. Architects are very jealous.

Z.G. YOU JUST ARRIVED FROM CHINA, WHAT WAS THE PURPOSE OF YOUR TRIP?

P.S. For lectures.

Z.G.WHAT DO YOU THINK ABOUT ARCHITECTURAL EDUCATION TODAY?

P.S. I really cannot say as I do not relate to their methods. I am the last dinosaur for the pen and pencils. For the majority, the computer will produce garbage jobs, but for the few who have something to say, it will be an incredible instrument.

Z.G.WHAT DO YOU THINK OF THE LATEST TRENDS IN ARCHITECTURAL MOVEMENTS?

P.S. I tend to see them as frills. We are not facing the problems of the cities, and by doing this we are not facing the issues.

Z.G. WHAT DO YOU SEE THE MOST URGENT PROBLEM FACING ARCHIT ECTS IN TODAY'S SOCIETY?

P.S. The perception of what reality is, and how to cope with it. In the west Cosanti is the god.

Z.G. DOES SOCIETY SHAPE ARCHITECTS OR DO ARCHITECTS SHAPE SOCIETY?

P.S. Architects are not organized enough to shape anything. They let their egos interfere, they are not facing their responsibilities . They go where the money is, unfortunately. The more we consume, the more they survive.

Z.G. HOW DO YOU LIKE THE LATEST WORK OF PHILIP JOHNSON?

P.S. I saw the exterior of AT & T, I do not know the interior, Johnson is an elegant architect.

Z.G. HAVE YOU SEEN ANY OF MICHAEL GRAVE'S WORK?

P.S. I saw the one where the third floor has fountains, it is an office building. I thought it was playful, and smart but it is not the most excellent.

Z.G. WHAT FRUSTRATES YOU THE MOST AS AN ARCHITECT?

P.S. I have all these ideas and no way of doing them.

Z.G.YOUR PHILOSOPHY IN TWO WORDS?

P.S. I tend to see the beginning and the end.

SYNOPSIS

*** Subject of the issue:**
Architectural Education Part 3
It traces the stages of architectural education from Mies Van Dor rohe to the contemporary architectural (p.12)

*** Projects of the issue :**

-Kindergarten, stensby- Norway
arch. Kristen Jarmund
*A.nursery for hospital staff creates a private world in which children can take their first steps between home and society(p.18)

- Crescent girl's school- Singapore
arch. public Works Department
the design combines a strong social system , expressed by dramatic and Rationalist blocks, with a loosely ordered plan , generous facilities and bright colours.(p.20).

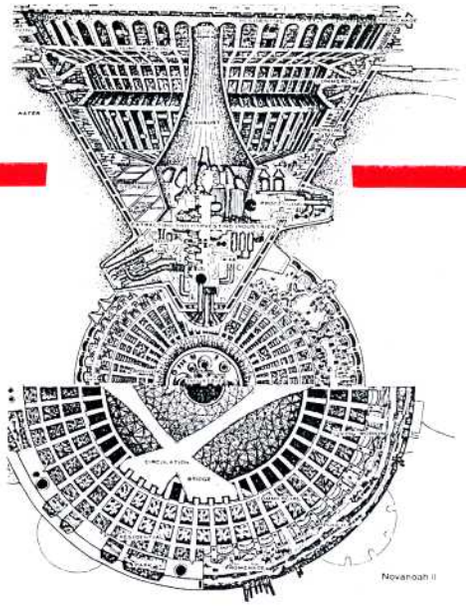
-- School extention- Frankfurt Germany
arch.Peter Hubner
the project demonstrate in very different ways an entense awareness of the importance of ecological and human concerns while approaching each with inventive imagination (p24).

- Primary and nursery school gracia - Borcelona
arch.Jame Bach and Gabriel Mora.
the project is located on a very small,irregular area, besides being surrounded by neighbours. So the architect took into consideration keeping quiteness and privacy for neighbours away from noise of children.
(p.30).

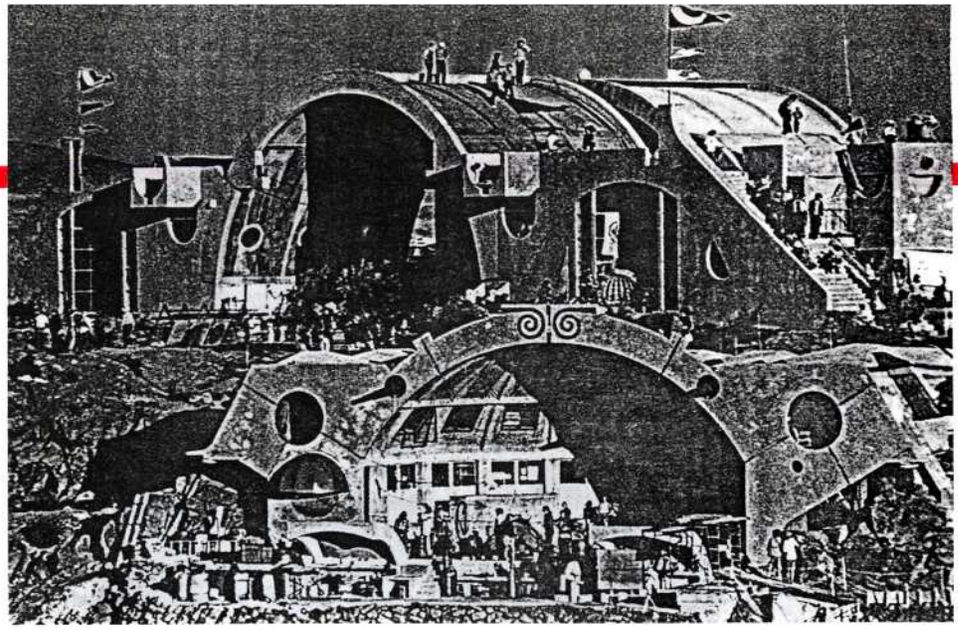
***Interior design:**
- Villa in palm Beach
the villa is located in Palm Beach resort on area of 16000 m2 .It was designed by architect Gevery Smith and the area of the building is about 43000 ft2 , comprising 16 wide rooms,also a large garden and a swimming pool.

***Technical article**
Protection of architectural heritage
Dr . Hossam Azmy , Dr. Adel Salah

***Profession Practice**
Judgement in Recent Age Consultant Engineer:
E. Mohamed Maged Kholousy.



Novanoah 2 by Paolo Soleri



Arcosanti, Arizona

Pittsburgh, and many houses, I was not on the drafting board. I never asked to do that. I liked construction and maintenance.

Z.G. YOUR FIRST MAJOR PROJECT WAS A BRIDGE IN 1948, HOW DID IT COME ABOUT?

P.S. The bridge was designed because of Elizabeth Mock, who was writing a book called "a book of bridges", and she asked me if I would like to design a theoretical one, because Mr. Wright was going to have one in the book.

Z.G. WHAT WAS YOUR FIRST COMMISSION?

P.S. A ceramic factory in Salerno, Italy. They were cutting some land from a slope, it was a very narrow lot and they asked me to design a factory. So I did, why not.

Z.G. WOULD YOU HAVE LIKED TO STAY IN ITALY THEN?

P.S. If things were different I would, but my wife was in the states, with my daughter.

Z.G. IN 1976, WHAT INITIATED THE START OF COSANTI?

P.S.We started the foundation when I felt that I was getting students interested.

Z.G. HOW DID THE IDEA OF THE WINDBELLS COME ABOUT?

P.S. By accident. A few weeks before we went to Sante Fe, we saw some one who did bells, and when he died we took over the design of the wind bells. They are ceramic, always ceramic.

Z.G. HOW DID YOU SELECT THE SITE FOR ARCOSANTI?

P.S. One condition was that we would not be more than a hundred miles from Cosanti, so for a while we would commute. We were seventy miles from Cosanti. The water was surface, a stream was coming through the property, then we needed power, and power was on the land and it was not more than a mile and a half from the major highway.

Z.G. WHAT ARE THE MAJOR DESIGN ASPECTS OF ARCOSANTI?

P.S. The guideline is miniaturization, it is also combined with complexity. You cannot have miniaturization without complexity.

Z.G. WHAT IS THE WEATHER LIKE IN ARCOSANTI?

P.S. Arcosanti is 3700 feet above sea level, and Phoenix is about 700 feet, so that makes a difference of about 11 degrees. It does not mean that it does not get hot. In the winter we have snow.

Z.G. HOW IS ARCOSANTI BEING BUILT?

P.S.It's all volunteers. It is a state of the art structure.

Z.G. WERE THERE ANY MODIFICATIONS TO YOUR ORIGINAL DESIGN OF ARCOSANTI?

P.S.Only about 500! Something is always changing, you know money is an issue. We are always waiting for money, hoping someone will send us money to support the project. Every once in a while I go over the design and do renovations.

Z.G. WHAT DID YOU BUILD SO FAR, AND WHEN IS IT GOING TO BE FINISHED?

P.S. I call what we built: substructures. They are the smaller structures. We finished about three percent. It will take us a long time to complete. I hope we will be thrity percent at the end of this century.

Z.G. ARE THERE ANY CONSIDERATION TO PROTOTYPE ARCOSANTI?

P.S. We did do an exhibit, and had eight variations of Arcosanti, but no one came to us to say: can you do this for us?

Z.G. WHO ARE THE OCCUPANTS OF ARCOSANTI NOW?

P.S. We have between fifty and one hundred people. Most of the people there are those who work on the structure. Outsiders can come and live there, but we do not have enough facilities to allow everyone. The permanent tenants are the workers there and their families

Z.G. WHERE ARE THE FUNDS TO BUILD ARCOSANTI COMING FROM?

P.S. From the production of bells. The tuition, and the visitors.

Z.G. WHERE IS YOUR DESIGN OFFICE LOCATED?

P.S. I spend three days in Arcosanti, and four in Cosanti. In Arcosanti I have a smaller unit.

Z.G. HOW MANY PEOPLE ARE WORKING FOR YOU?

P.S. There are many activities, the foundry, ceramics and the gallery ect., the staff goes up and down depending on the need and the available funding. I have a Japanese architect with me, who has been there almost twenty years.

We have many young architects coming in also,depending on the programmes they have with the school. We do design, computer graphics and modelling. There are three or four people who are permanent.

Z.G. YOU COINED THE WORD ARCHOLOGY FROM THE WORDS

DIALOGUES AND INTERVIEWS WITH MASTERS OF CONTEMPORARY ARCHITECTS

Ghanim With Soleri

PAOLO SOLERI

TIME: 12 P.M..

DATE: SATURDAY, NOVEMBER18, 1995

LOCATION: VIP LOUNGE,8TH FLOOR, CROWNE PLAZA HOTEL

ADDRESS: FRONT STREET, TORONTO ONTARIO, CANADA

By : Zak Ghanim

Z.G. WHAT KIND OF ARCHITECTURAL EDUCATION DID YOU LEARN IN TORINO POLYTECHNICO BEFORE YOU CAME TO THE UNITED STATES?

P.S. My school was very good at the time, Le Corbusier was God.

Z.G. HOW DID YOU FIRST KNOW ABOUT FRANK LLOYD WRIGHT?

P.S. I first saw a small booklet about Frank Wright, so I wrote to him, and he worte me back to come to USA, so I did.

Z.G. WHAT KIND OF EXPERIENCE DID YOU HAVE IN TALIESEN.

P.S. A very important one. Since I could not afford the apprenticeship, I Spent a lot of time in the kitchen, cutting vegetable, washing dishes and things like that. I also did construction and some model work.

Z.G. WHAT KIND OF MAN WAS FRANK LLOYD WRIGHT?

P.S. Witty and arrogant. Very harsh to work with. I was there for eighteen months.

Z.G. WHY DID YOU LEAVE?

P.S. There was an altercation between myself and the sister of Mrs. Wright and her husband, we did not get along very well. So Mr. Wright invited me to leave politely.

Z.G. WAS THERE ANY DIFFERENCE BETWEEN TALIESEN WEST AND EAST?

P.S. Yes, the ambience was very different. Taliesen East was much older. In Taliesen east I did mostly gardens. I worked on the Gugenhiem project, some for California, the triangle in

BIOGRAPHY OF PAPLO SOLERI

Born in Turin, Italy, on June 21st,1919, Paolo Soleri was awarded his PH.D. with highest honors in architecture from the Torino Polytechnico in 1946. He came to the United states in 1947, and spent a year-and-half in a fellowship with Frank Lloyd Wright at Taliesin West in Arizona, and at Taliesin East in Wisconsin. During this time, he gained international recognition for a bridge design displayed at the Museum of Modern Art and published in"The Architecture of Bridges" by Elizabeth Mock.

He returned to Italy in 1950, where he was commissioned to build a large ceramic factory,"Ceramica Artistica Solimene". The processes he became familiar with in the ceramics industry led to his award-winning designs of ceramic and bronze wind bells and siltcast architectural structures.

For over thirty years, the proceeds from the wind bells have provided funds for construction to test his theoretical work.In 1956 he settled in Scottsdale, Arizona,with his late wife, Colly, and their two daughters.

Dr. and Mrs. Soleri made a lifelong commitment to research and experimentation in urban planning, establishing the Cosanti Foundation, a non-profit educational foundation.

The Foundation major project is Arconsati, a prototype town for 5,000 designed by Soleri, under construction since1970. Located at Cordes Junction, in central Arizona, the project is based on Soleri 's concept of " Arcology " architecture coherent with ecology.

Arcology advocates cities designed to maximize the interaction and accessibility associated with an urban environment; minimize the use of energy, raw materials and land, reducing waste and environmental pollution;and allow interaction with the surrounding natural environment. A landmark exhibition,"The Architectural Vision of Paolo Soleri," organized in 1970 by the Corcoran Gallery of Art in Washington, D.C., travelled extensively in the US and Canada, breaking records for attendance.

Two Suns Arcology, A Concept for Future Cities, opened at the Xerox Square center in Rochester, New York in 1976.

In1989, Paolo Soleri Habitats: Ecologic Minutiae,an exhibition of arcologies, space habitats and bridges, was presented at the New York Academy of Sciences. His work has been exhibted worldwide.

Soleri has received one fellowship from the Graham Foundation and two from the Guggenheim Foundation. He has been awarded three honorary doctorates, the American Institute of Architects Gold Medal for Craftsmanship in1963; the Gold Medal from the World Biennial of Architecture in Sofia, Bulgaria, in1981; and the Silver Medal of the Academie d'Architecture in Paris, 1984.

Soleri is a distinguished lecturer in the College of Architecture at Arizona State University. He has written six books and numerous essays and monographs. When he is not travelling on the international lecture circuit, Soleri divides his time between Cosanti, the original site for his research located in Scottsdale, and Arcosanti

materials is always useful in creating new solutions for better architecture. Islam does not preclude using new materials and in fact it enjoins upon Muslims to study science and develop new materials and sciences. As mentioned in the following verse: ... and We sent down Iron, in which is (material for) mighty war, as well as many benefits for mankind, that God may test who it is that will help, (57:25) It is a major misconception among many architects that Islamic buildings should only have materials such as earth, mud , stone, wood, etc. On the contrary, architecture in the true spirit of Islam is devoted to exploiting new materials in the service of humanity.

Considerate about people who are less fortunate:

And be steadfast in prayer and regular in charity (2:110)

But it is righteous .... to spend of your substance, out of love for Him, for your kin, for orphans, for the needy, for the wayfarer, for those who ask, and for the ransom of slaves (2:177).

They ask thee what they should spend (in charity) . Say: Whatever ye spend that is good, is for parents and kindred and orphans and those in want and for wayfarers (2:215)

These are a few of several reference one will find in the Holy Quran about helping the poor, supporting the needy and being considerate about people who are less fortunate. Architects need to base their decisions accordingly.

Masons, craftsmen, and skilled laborers who at one time use to produce significant arts and crafts are now becoming obsolete due to new imported technology in developing countries. Architects need to revive this. Whenever possible, preference should be given to labor intense buildings where there is more severe need of employment. That is through the act of architecture, the cause of helping the needy has to be continued. Sometimes tough choices have to be made between project budget and providing employment to the people. Such humanistic traditions of Islam remain unchanged throughout the 1400 years of history. A few good examples of this concept are the Garameen Bank project in Bangladesh, the "Khuda Ki Basti", an incremental housing project in Pakistan are among many others.

Humility and Truth in Search for Better Solutions:

Has not the time arrived for the Believers that their hearts in all humility should engage in the remembrance of God and the Truth (57:16) And remember it was said to them "Dwell in this town and eat therein as ye wish, but say the word of humility and enter the gate in a posture of humility: We shall forgive you your faults, (7:161).

How do concepts such as humility and truth apply in architecture? These are characteristics that every architect needs to embrace in order to produce architecture that can be built in the spirit of Islam. Humility in relation to the creation of God. Humility and respect towards utilization and preservation of nature. Creating architecture that enhances the concept of humility.

The search for truth in all matters is the basis of the faith of Islam. Architects need to bear a continuous consciousness if their design is in congruence with the teachings of Islam.The search for design solutions with the forbearance of the truthfulness is the heart of producing architecture in the spirit of Islam.

Conclusion:

Above are only a few of the several concepts that can be applied to architecture to produce in the spirit of Islam. In conclusion it can be established that observance of such concepts in the practice architecture will help generate an architectural trend that will guide not only Muslim societies but other western countries also. Another observation that needs to be made here is that in a complex subject such as architecture it is not possible to isolate one single characteristic from another to define what constitutes an Islamic architecture. Some characteristic may take precedence over the other depending on the project and type. It is the composition, the whole composition that acquires the characteristic and not an isolated element. This is important in keeping with the concept of diversity and unity in Islam.

Finally, it is a misconception that there is no such concept as Islamic architecture because religion cannot influence architectural concepts and directions and that there is no such concept such as Jewish of Christian architecture. First, if other major religions did not have concepts related to material life, in their teachings does not imply Islam cannot and should not have it also. Secondly, based on the above arguments and versus of the Holy Quran, it can be established that Islam being the final and dynamic religion does carry guidance for the Spiritual as well as the material life and hence it has a lot to teach about what is architecture in the spirit of Islam.

As mentioned in the verse of the Light (Nur): God is the Light of the heavens and the earth . The parable of His Light is as if there were a Niche and within it a Lamp: the Lamp enclosed in Glass: The glass as it were brilliant star : Lit from a blessed tree, an Olive, neither of the East nor of the west,... (24:35).Similarly intelligence, creativity and free thinking have no limits. These characteristics are neither of the east nor of the west. What is needed is genuine effort to think freely and believe in it and make it work for all humanity. Time has come that the dormant traditions of Islam have to and will rise to serve the humanity as it did centuries ago.

tice of the faith. This implies that the building or the house one lives in has to have characteristics which helps and encourages in the practice of the faith. It is left up to individual readers how to interpret and find answers to this concept. It must be mentioned that to find the same comfort different architects will have different solutions and this gives birth to diversity.

Diversity in Tradition and Culture:

If thy Lord had so willed. He could have made mankind one people: but they will not cease to dispute (11:118). This verse is very clear about God's recognition of people being of different color, with different languages, with different culture, with different traditions and with different histories. Islam recognizes history. Islamic societies are spread from Indonesia to West Africa and from Alaska to Australia. Islam is meant for all mankind and hence Muslim societies have flourished in diverse societies. Islam teaches to be respectful of other cultures and maintain individual identity of a society. Any architecture built in a Muslim society has to acknowledge the history and contemporary built environment of the place. And among His signs is the creation of the heavens and the earth, and the variations in your languages and your colors: verily in that are Signs for those who know (30:22).

For many architects Islamic architecture has to have motifs such as the dome and an arch.This is not true. It cannot be true because Islam respects diversity and for Muslims diversity is strength. Not all Muslim societies have architectural features such as the dome and the arch. Islam was though revealed in Arabia, but spread in countries in as far as North America to Indonesia. As mentioned earlier, Islam is for all mankind and for all times. Hence, it cannot be confined to one region with a specific style. Seest thou not that God sends rain from sky? With it We bring out produce of various colors. And in the mountains are tracts white and red, of various shades of color and black intense in hue (35:27).

Constantly evolving Search:

This day have I perfected your religion for you, completed my favour upon you, and have chosen for you Islam as your religion (5:4). God has clarified in this verse that Islam has been revealed as the perfected religion.Moreover, every Muslim believes that Islam is the final religion. Mohammed is the last Prophet and Quran is the final Book of God. This implies Islam has to be a constantly evolving faith adjusting with time and place. Which means that principles of Islam have to interpreted according to time and place.

When this concept is applied to architecture, it can be inferred that Islamic architecture is not a specific style as is Gothic, Roman or Byzantine .It is a continuously evolving design search based on the principles of Islam and hence it is a dynamic search.

Another verse that reinforces the concept of dynamism is the verse: Say: "Travel through the earth and see how God did originate creation : so will God produce a later creation, for God has power over all things (29:20). It is obvious that God's creation is dynamic. He may create today or He may create tomorrow. For this reason humans should have a constant search to understand His creations and for this reason the concept of Islamic architecture is a dynamic one.

Then We made the sperm into a clot of congealed blood: then of that clot We made a (fetus) lump, then We made out of the lump bones and clothed the bones with flesh, then We developed out of it another creature. So blessed be God, the Best to create (23-14). This verse indicates that God's creation is dynamic and that God's guidance is dynamic and hence the search for architecture in the spirit of Islam has to be dynamic.

No Conflict Between Science and Faith:

As mentioned earlier Islam is an all embracing faith and science is not excluded from it. Quran refers to various aspects of science at a number of instances. The following verses talks about astronomy and the solar system... He has subjected the sun and the moon (to His Law) ! Each one runs (its course) for a term appointed. He doth regulate all affairs, explaining the Signs in detail, that ye may believe with certainty in the meeting with your Lord (8:2). It is He who made the sun to be a shining glory and the moon to be a light (of beauty), and measured out stages for her, that ye might know the number of years and the count (of time) Nowise did God create this but in truth and righteousness. (Thus) doth He explain His Signs in detail , for those who understand (10:5). The Quran goes further and asks of believers to look for signs of God in all His creation. In other words it enjoins upon believers to study science. All branches of science is a study of nature. For example medicine, astronomy, physics, chemistry, zoology, botany, etc. are all devoted to the study of nature and God's creation.At one time in history Arabs and Muslim scholars were the leaders in mathematics and scientific knowledge. Today, this needs to be revived. For Muslims study of science opens small windows of knowledge and is a vehicle to reinforce the belief in God by appreciating His creations.

Architecture is not only a social science but it is also a creativeuse of mathematical and technicalogical science . Use of new and innovative

mentioned in the following verse :If God so willed, He could make you all one people; but He leaves straying whom He pleases, and He guides whom He pleases: but ye shall certainly be called to account for all your actions (16:93)

This implies that any architectural solution devised has to be properly analyzed, thoroughly thought through and carefully implemented. Hence, making the most of intellect provided to humans. This needs to be further elaborated that we need to reason and understand how architectural solutions relate to the culture, to the socio-economic aspects and to the relative built-environment of a place. Intelligence has been bestowed to humans as a trust and mankind needs to fulfill this responsibility by maximizing its usage. Every architect, planner and engineer has to have an intellectual search within himself and herself as to what is the correct way to build in the true spirit of Islam.

Another important reason intellect is mentioned here is that for Muslim countries to be recognized by western nations, their architecture has to be measured by western standards. This implies Muslim architects will have to produce with competency investing more hard work and thought. History of Islamic architecture is full of examples of how builders used to think and devise solutions that are not only aesthetically pleasing but structurally strong to stand to this day after decades and centuries.

Understanding History:

All that we relate to thee of the stories of the apostles, with it We make firm thy heart: in them cometh to thee the Truth as well as and exhortation and a message of remembrance to those who believe (11:120). One of the most common problem found today in the building industry is the imitation and mimicry of historical buildings. For many architects in Muslim countries and for non-Muslim architects with Muslim clients, history is nothing but a library of old buildings to imitate from. This has produced buildings in Muslim societies meaningless and mediocre.

One of the most challenging aspect of practicing architecture is to understand how to extract meaning from history and apply the lessons learned from it to contemporary architecture. The Holy Quran has emphasized this aspect a number of times: There is, in their stories, instruction for men endued with understanding. It is not a tale invented, but a confirmation of what went before it, a detailed exposition of all things, and a Guide and a Mercy to any such as believe (12:111) Thus history is referred to as a guide but not to imitate it. Moreover, Quran instructs to learn from history about lessons from those who rejected the truth. Many were the Ways of Life that have passed away before you: travel through the earth, and see what was the end of those who rejected Truth (3:137).

Understanding history is connected with the notion of intellect discussed earlier. To find meaning in history we need to use the intellect and develop a habit to have a continuous intellectual search in our mind of how to extract meaning form each building. We need to reason why a brick was laid the way it was laid, why a stone was carved the way it was carved; how did the masons and builders dealt with the then available technology to build tall structures with wider spans, how does muqarnas help in supporting a dome and also act as an aesthetically pleasing structure. Questions like these are a few examples to begin this vast search. Moreover, it is only through reading history that one can learn why and how geometric patterns were used in building design, how and why astrological considerations played a role in city planning, how the delicate balance between the material and spiritual life was depicted in architectural vocabulary.

One analogy of history of a society is like that of tree roots on a hillside. Just like the roots to old trees prevent the soil from sliding down, similarly the history of a place helps in preserving and protecting the culture and traditions of a society.

Balance in all Aspects of Life:

We sent aforetime our Apostles with Clear Signs and sent down with them the Book and the Balance, that men may stand forth in justice (57: 25) For Muslims there has to be a balance between the material well-being and spiritual elevation. Without material comfort it is very difficult to attain spiritual enlightenment. For this reason, the Holy Quran contains guidance not only for spiritual aspects of life but about matters pertaining to the material life .It is God Who has sent down the Book in Truth, and the Balance (42:17). As mentioned earlier for Muslims there is no separation between the material and the spiritual. And by belief Muslims are enjoined upon to maintain the balance. And the Firmament has He raised high, and He has set up the Balance (of Justice), in order that ye may not transgress (due) balance. So establish weight with justice and fall not short in the balance (55:7-9).

The question is how is this concept related to architecture? History is full of examples where one finds buildings in which the quality of a living environment was very important. As this had a direct influence on the life of the users and ultimately on the practice of the faith. According to the faith, Muslims should have a balance in their lives, thus the architecture has to be such that it is conducive to the prac-

UNDERSTANDING ARCHITECTURE THROUGH ISLAM

BY: KHALIL K.PIRANI
VISITING SCHOLAR, DEPARTMENT OF ARCHITECTURE , MIT

Islam is a way of life. For Muslims there is a close link between the material life on earth and the spiritual life hereafter. In fact there is no separation between the body and the spirit. For this reason, the Holy Quran and the teachings of the Holy Prophet contain guidance not only for the spiritual life of a Muslim but also for material life.This essay discusses some of the concepts from the Holy Quran and establishes how they can be applied in architecture to build in the spirit of Islam. The attempt here is to demonstrate how good architecture in a Muslim society differs from an equally good architecture in a non-Muslim society. What are those intangible characteristics that distinguish Islamic architecture from a non-Islamic one.

This article does not propose a formula or prescription, as there is none .It provides broad guidelines that will help identify a reference to measure from. It also demonstrates how concepts can be extracted, interpreted and developed to produce an architecture that is in the spirit of Islam. It must be mentioned here that this by no means implies that the concepts to follow are the only possible interpretations of the Holy verses. Islam recognizes human intelligence and it is up to each individual how he or she wishes to interpret the Quran. There can be as many interpretations as there are many minds on earth, provided one makes the genuine attempt.

It is a fact that architecture is intricately linked to the life of humans on earth. It also plays a significant role in preparation of the spiritual life hereafter. The houses people live in, offices people work in, hospitals where the sick are treated, mosques where Muslims pray, parks and playgrounds where children play, or any other built environment for this matter, have direct influence on the life of the end-users for years and decades. Any architectural decision has direct influence on the lifestyle, living standard, culture, tradition, and the socio-economic aspect of people on earth. Hence, it is important that architects, and particularly Muslim architects, should make attempts to draw meaning, knowledge and wisdom from the teachings of Islam and help in building a better living environment for not only Muslims but all humans on earth.

The following are some characteristics that help understand how to build in the spirit of Islam:

Status of man and his responsibility of protecting the environment.

It is He Who hath made you (His)agents,. inheritors of the earth: He hath raised you in ranks some above others... (6:165).

Islam teaches that humans have been created by God in the finest of forms. This has been clearly mentioned in the following verse of the Holy Quran: We have indeed created man in the best of moulds (95:4) God explains further that he / she has been appointed to be his viceregent on earth Behold, thy Lord said to the angels: "I will create A vicegerent on earth. ".... (2:30) This implies that man is responsible for taking care of God's creations such as the earth and the natural environment around us... To God belongs the heritage of the heavens and the earth;

And God is well-acquainted with all that ye do (3:180). This includes all the creatures, inhabitants, natural elements such as the trees, atmosphere, and even universes beyond our solar system. O ye that believe! Betray not the trust of God and the Apostle, nor misappropriate knowingly things entrusted to you (8:27) Architects, because of the nature of the profession,are among the leaders on which lies the heavy responsibility to execute this trust and noble cause. As mentioned earlier that any building when created has direct impact on not only the lives of people but also on the natural environment that surrounds them . Building in the spirit of Islam requires architects and designers to study the impacts on natural environment because everything belongs to God: Yea, to God belongs the dominion of the heavens and the earth; and to God is the final goal (of all) (24:42)

Free-will, Intellect and knowledge.

The primary reason why man is regarded as the best of all creations is because he / she is blessed with the limited free-will, i.e., Aqal. In other words it is the ability to think independently, the ability to increase his / her knowledge and the ability to use this knowledge as he or she wishes. The Holy Quran verifies this fact with the following verses: Him Who created thee, fashioned thee in due proportion, and gave thee a just bias (82:6). He has made subject to you the Night and the Day, the Sun and the Moon, and the Stars are in subjection by His Command:verily in this are Signs for men who are wise (16:12). This wisdom,this intellect and the ability to ponder about God's creations is a blessing of God as

ALAM AL BENAA
A MONTHLY ON ARCHITECTURE

Establishers: DR. Abdelbaki Ibrahim
DR. Hazem Ibrahim
1980

Published by :
Center for Planning and Architectural Studies, **CPAS**
Prints and Publications Section

Issue No (190) May. 1997,

Editor-in-chief :
Dr. Abdelbaki Ibrahim
Assistant Editor-in-chief :
Dr. Mohamed Abdelbaki
Editing Manager :
Arch. Manal Zakaria
Editing Staff :
Arch. Sahar Yassien
Assisting Editing Staff :
Arch. Lamis El-Gizawy
Distribution :
Zeinab Shahien
Secretariat :
Soad Ebeid
Editing Advisors :
Arch. Nora El-Shinawi
Arch. Hoda Fawzi
Arch. Anwar El-Hamaki
Dr. Galila El-Kadi
Dr. Murad Abdel Qader
Dr. Magda Metwaly
Dr. Gouda Ghanem
Arch. Zakaria Ghanim (Canada)
Dr. Nezar Alsayyad (U.S.A.)
Dr. Basil Al-Bayati (England)
Dr. Abdel Mohsen farahat (S.A.)
Arch. Ali Goubashy (Austria)
Arch. Khir El-Dine El-Refaai (Syria)
Dr. Ahel Yassien

Prices and Subscription

Egypt	P.T.350	L.E.38
Sudan & Syria	US$2.0	US$24
Arab Countries	US$3.5	US$42
Europe	US$5.0	US$60
Americas	US$6.0	US$72

All orders for purchase or subscription must be prepaid in US dollars by cheques payable toSociety for Revival of Planning & Architectural Heritage.

Correspondence :
14 El-Sobki St., Heliopolis
P.O.Box: 6-Saray El-Kobba
P.C.:11712, Cairo - EGYPT (A.R.E.)
Tel:4190744- 4190271- Fax: 2919341
E-mail : Srpah @ idsc. gov.eg

EDITORIAL

AL - Janaderia Debate

Dr. Abdelbaki Ibrahim

Saudi Ministry of Housing and Public Works called for a scientific symposium: "Islamic Architecture and Heritage", in participation at "AL-Janaderia" festival proceedings held in Riyadh on March 1997. It was the first opportunity for architects to participate in this annual occasion.The topic had been broached for consideration and discussion since it is the most important issue that concern not only engineers but all fields that are connected to urban sciences.

The discussion began around the name "Islamic Architecture". Is it correct to describe architecture by being Islamic and to what does this description apply? The majority thinks the description is applied to form : in a dome, arch,vault or decorations, although Islam in its cultural sense is more to content than form. It is the religion of anytime, anywhere, neither bounded by definite area, called the Islamic world, nor determined by certain time called the Islamic eras.

Then the discussion turned into another direction: does this architecture described is for moslems. We often find in the content of this architecture what opposses Islamic teachings and values, in where still moslems and non-moslems live.The meanings, senses and concepts are mixed and complicated.

The discussion turned to a third direction focussing on the Islamic side of the subject: Architecture in Islam. It began with discussing Islamic teachings, values and concepts that affect urbanism, generally, and Architecture, particularly, through Islamic sociology, economy and culture.

Hence The concept of intermidiary in Islam appears: the individual and society role in shapping architecture and urbanism. The mather that leads to define both individual and society architecture, which needs a separate meeting to discuss the problem between the singularity of individual architecture and the patternism of social architecture.

This draws the difference between architecture under socialism and capitalism. In the latter new theories and philosophies, resulted from personal creativity, appear to accompany technological and intellectual changes.This gets us back to Islam, where the content is fixed and the form is variable as time and place upon which environmental and cultural characteristics depend.Thus, content renew urbanism including architecture.

Architecture form became a variable factor. the architect is now restricted by content and has the free hand in form. There is no patternism at all, no individuality also but only intermidiary in all cases.

The discussion is passed on to the individual freedom in architectural work that is connected internally with its resident and externally with society. How to harmonize between individuality in creation and social restrictions, between internal individuality and external collectivisim.

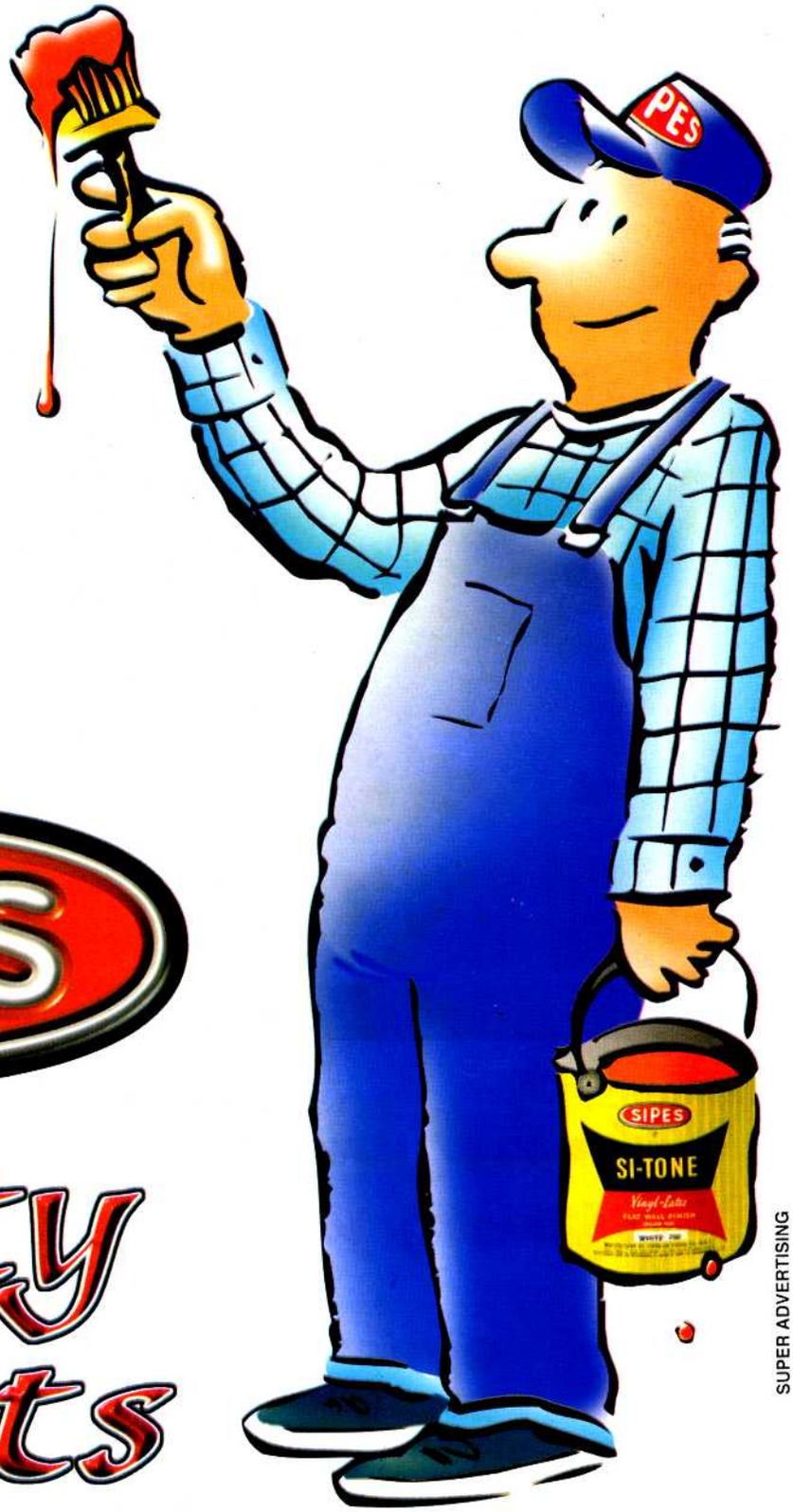
Architecture is influenced by what results out of movement and measurments relation that are connected to society's values, civilization and cultural heritage, and the role of searching the possibility to achieve this relation where the architect, the owner and the organization of building regulation, which represents the society, meet. Each of them has his role in the shapping of architecture internally and externally. The difficult equation was: what would be the role of school in teaching the architects.

How to solve the difficult equation to unite between the individual desgin and collective desgin through building the architectural thought and developing the educational process.The student looks at his work through a singular point of view, so does the professor. The matter which needs a new society overlook. The society that is represented in a group of students who will represent the society in the collective design.

Thus, the cultural, modern design with its public and general prespectives, is directed to architectural design and its details. The value of difference appears here, in one frame that includes homogenity and integration in the street architecture, and society architecture. That was AL-Janaderia debate dealing with the subject matter of the symposium that was attended by dozens of Architects from all over Saudi Arabia.

بويات سايبس

الله يبّور!



SIPES

Quality Paints

SUPER ADVERTISING

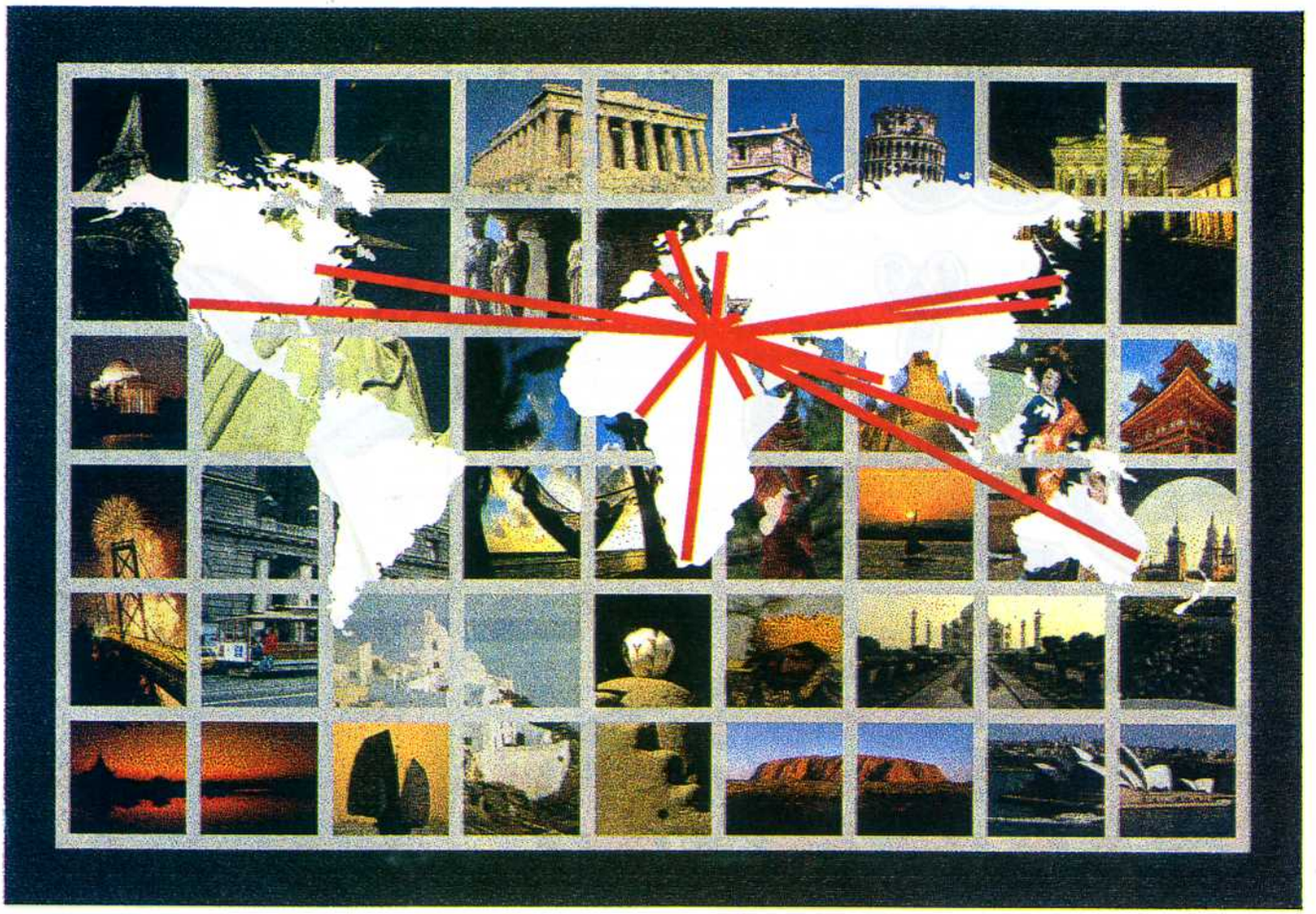
الشركة العالمية للبويات (ش.م.م.)

الإدارة: ٢٢٢ شارع الحجاز - مصر الجديدة - الدور الثالث. ت: ٤٤ ٩١ ٢٤١ - ٤٤ ٨٢ ٢٤١ فاكس: ٠٥ ١٧ ٢٤٢

المبيعات: ٢٢٢ شارع الحجاز - مصر الجديدة - الدور الأول. ت: ٦٤ ٨٠ ٢٤٥

المصنع: العاشر من رمضان - المنطقة الصناعية أA . ت: ٣٠٦ ٤١٠/ ٠١٥

EgyptAir



However you choose to travel with originality you will receive on each flight ...

- **THE WARM HOSPITALITY**
- **THE GRACIOUS SERVICE**
- **LUXURIOUS SEATS FOR MAXIMIZING YOUR COMFORT & RELAXATION**
- **SEVERAL RADIO CHANNELS TO ENJOY THE INTERNATIONAL, ORIENTAL MUSIC AND CONTEMPORARY SONGS.**

من وحى الخيال

ليسيكو lecico

الإدارة العامة : خورشيد البحرية - طريق اسكندرية - مصر الزراعى القديم ص.ب. رقم ٣٥٨ - اسكندرية

تليفون : سبعة خطوط من ٥٧٠٦٧٢٢ - ٥٧٠٤٤٠٠/٥٧٠٩٨١٦ فاكس : ٥٧٠٢٧٦١

مكتب القاهرة : ١٠٦ شارع محمد فريد تليفون : ٣٩٣١٩٥٥ / ٣٩٣٨٢٢٩ تلكس : ٩٢٣٩٣ فاكس : ٣٩٢٦٣٢٦

www.lecico.com.eg

ARAB CABLES CO.

ELSEWEDY

ISO 9002

الشركة العربية للكابلات
السويدى

مكتب مصر الجديدة : ١٤ شارع بغداد - الكورية - مصر الجديدة - القاهرة
تليفون : ٢٩٠٩٤٣٠ - ٤١٨٧٣٧٢ (١٠ خطوط) فاكس ٢٩١٧٠٧٨ تلكس ٢٣٠٥٣ SADEK UN

المصانع : العاشر من رمضان المنطقة الصناعية - A1 ت : ٠١٥/٤١٠٠٨١ (١٠ خطوط) فاكس : ٠١٥/٤١٠٠٨٠